

FAALİYET RAPORU ANNUAL REPORT

 **KARSAN**

İçindekiler

I	Misyonumuz / Vizyonumuz
3	Yönetim Kurulu Başkanı'nın Mesajı
7	Yönetim Kurulu
9	Ekonomiye Bakış
15	Otomotiv Sektöründe Durum
18	Pazar Grafikleri
21	Karsan'ın Portresi
36	Haberler

Table of Contents

I	Our Mission / Our Vision
3	Message From The Chairman
7	Board of Directors
9	A Glance at the Economy
15	Situation in the Automotive Industry
18	Market Graphics
21	A Portrait of Karsan
36	News from Media

Misyonumuz

Türk Otomotiv Sanayi'nde atıl kapasite oluşumuna izin vermeyecek fason üretim modelini oluşturmak ve bu modeli kullanarak birçok farklı marka için üretim yapmak suretiyle ihracata yönelmek.

Vizyonumuz

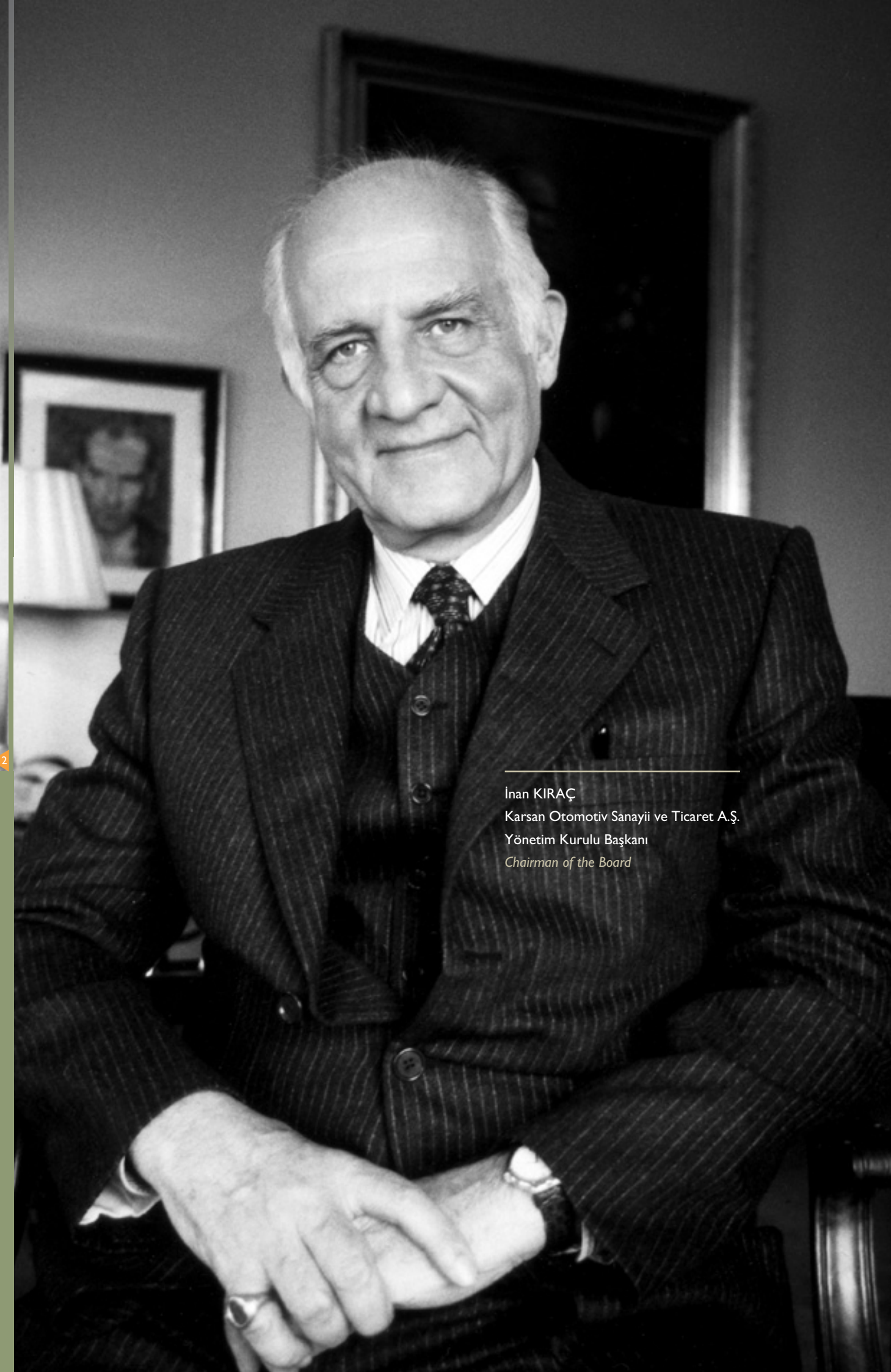
Ana markamız Peugeot'nun yanı sıra birçok farklı markayı aynı anda üreten, her türlü teknik kapasitesini Türkiye'nin ve dünyanın önde gelen otomotiv kuruluşlarının kullanımına açmış, özel ürünleri de üretebilecek esnek bir üretici konumu ile Türk Otomotiv Sanayi'nde fason üretim modelinin lideri olmak.

Our Mission

To protect the Turkish Automotive Industry from idle capacity by developing the sub-contracting model and to focus on exports by using this model to produce for various different brands.

Our Vision

To be the Turkish Automotive Industry's leading sub-contract producer, flexible enough to produce its main brand Peugeot, under the same roof with various other brands, offering Turkey and the world's leading automotive institutions cutting edge technical production capacity.



İnan KIRIÇ
Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş.
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman of the Board

Yönetim Kurulu Başkanı'nın Mesajı

Değerli Hissedarlarımız,

2004 yılında ekonomide görülen belirgin iyileşme şüphesiz ekonomik programın getirdiği istikrar ve azalan belirsizliğin sonucu gerçekleşebilmiştir. Mali disiplin ve bağımsız para politikaları ile olumlu seyrine 3 yıl üst üste büyüyerek devam eden ekonomimizde, uluslararası hammadde fiyatlarındaki artışlar, ABD faiz arttırmaları, cari işlemler açığı gibi bazı hususlar zaman zaman tansiyon yaratmışsa da olumlu beklentiler gelecek dönemler için de muhafaza edilmektedir.

Dış politikada 17 Aralık'ta alınan kararlarla birlikte, Türkiye'nin AB üyeliği sürecinde önemli mesafe alınmış, Türkiye'nin AB yönü netleşmiş ve üyeliğinin karşılıklı fayda sağlayacağı düşüncesi güçlenmiştir.

Ancak tüm bu olumlu gelişmelere rağmen Türkiye'nin en büyük iktisadi ve toplumsal sorunu olan işsizlik durumunda gözle görülür bir değişiklik olmamış, neticede yaşanan büyüme sonucu yeterli istihdam sağlanamamıştır.

Ayrıca stratejik konumumuz itibarıyla bölgemizde ve çevremizde yaşanan gerginlikler ekonomimize ve bölge istikrarına bir tehdit unsuru olmaya devam etmektedir.

Genel anlamda olumlu olarak tanımlanabilecek bu dönemde ülkemizin lokomotif sektörü olan otomotiv, 823 bin adet üretim, 754 bin adetlik iç pazar ve 508 bin adetlik ihracat ile üretimden satışa, ihracattan istihdama kadar her alanda rekordan rekora koşmuş ve 10 milyar USD'lik ihracat ile bu yıl da ülkemize en büyük 2. döviz girdisini sağlamıştır.

2004 yılında ticari araç üretimi 376 bin adetle en yüksek seviyeye ulaşmış, toplam hafif araç ihracatı 203.337 adet ile 2003 yılına göre % 52 artmıştır. Üretilen otomobillerin % 68'i, ticari araçların %54'ü ihraç edilmiştir. 447 bin olarak kayıtlara geçen otomobil üretimi ise 2004 yılında % 52'lik bir artış yakalamıştır.

Message From the Chairman of the Board of Directors

Esteemed Shareholders,

The appreciable improvement in the economy in 2004 was realized, without a doubt, due to the stability brought by the economic program and the reduction in uncertainty. Our economy, which grew incrementally in three years in a row due to the positives brought by financial discipline and independent monetary policies, was negatively affected from time to time by increases in global raw material prices, increases in US interest rates, current account deficits and other factors, but positive expectations are still in effect for the future.

In foreign policy, with the decisions of December 17, important steps were taken in Turkey's membership time span to join the EU, Turkey's EU direction has become clear and the notion that membership will be beneficial has been strengthened.

In spite of all these positive developments, there hasn't been a visible change in Turkey's most important economic and social problem, unemployment. Thus, the growth has not produced sufficient employment.

Further, because of our strategic location, the stressful situation in our region and in close proximity continue to pose a threat to our economy and the stability of the region.

In this period of overall positiveness, the automotive sector, which is considered the engine of growth in our country, produced 823 thousand units, sold 754 thousand in the domestic market, exported 508 thousand, and broke records in production, sales, exports and employment, while earning the second highest export revenue with \$10 billion foreign sales.

In 2004, commercial vehicle production of 376 thousand has reached its highest level, while total light vehicle exports of 203.337 showed an increase of 52% as compared to 2003. Out of total production, 68% of passenger cars and 54% of commercial vehicles were exported. Passenger car production, recorded at 447 thousand, showed an increase of 52% for 2004.

Sektör için son derece olumlu geçen 2004 yılında Karsan da büyük bir atılım yapmıştır. Karsan açısından fasonculuk stratejisinin tamamen hayata geçtiği ve bunun olumlu sonuçlarının şirketin mali tablolarına ve piyasa değerine yansıdığı bir yıl olmuştur. Rakamlarla ifade edecek olursak Karsan 2003 yılının tamamında toplam 8.231 adet araç satmışken, 2004 yılında 17.003 adet satarak % 107'lik bir büyümeye yakalamıştır. Bu büyümeye paralel olarak 2003 yılında 121 milyon USD olan toplam ciro, 2004 yılında 281 milyon USD'ye çıkarak % 132'lik bir artış göstermiştir.

Karsan'ın fabrikasında yerli olarak üretilmeye başlanmış mevcut 3 Partner versiyonuna ilave olarak 2004 yılında Partner ürün gamına yeni versiyonlar katılmıştır. 2.0 HDI Kombi Van versiyonu Haziran ayında, Partner 1.9 D Comfort versiyonu Temmuz'da, Partner Adventure versiyonu Kasım'da ve en son versiyonu Partner 1.4 Kombi Van versiyonu ise Aralık'ta üretilmeye başlanarak ürün yelpazesi genişletilmiştir. Buna paralel olarak 2004 yılında Partner üretim ve satış adetlerinde çok ciddi artış yaşanmıştır. Geçen yılın tamamında 4.642 adet Peugeot Partner satılmışken, 2004 yılı sonunda bu rakam % 266'lık bir artışla 12.358 adet olmuştur.

Ayrıca, Karsan'ın stratejik ürünü olan J9'un çeşitliliği arttırılmış ve yeni versiyonu olan 2.8 Di ABS Ağustos ayında piyasaya sürülmüştür. Böylece diğer J9 modellerine göre yeni araçta motor gücü arttırılmış, güvenliği takviye edilmiş ve yakıt tüketimi düşürülerek ekonomik hale getirilmiştir. Pazarda artan fiyat rekabetine, rakip yeni ürünlere ve düşük döviz kuru etkisine rağmen 2003 yılında toplam 3.178 adet J9 satılmışken, bu rakam 2004 yılında % 46'lık bir artışla 4.644 adede ulaşmıştır.

2003 yılında Peugeot'nun yanısıra başka markalarla da işbirliği yapmak üzere çeşitli anlaşmalara atmış olduğu imzalarla Karsan, 2004 yılında Fiat'a kalıp imalatı; Renault, Toyota, Ford ve Tofaş gibi birçok üreticiye muhtelif kanallardan kataforez kaplama, sac parça basımı gibi teknik hizmetler vermekle yeni stratejisini uygulamaya koymuştur. Daha sonra Peugeot Boxer, Fiat Ducato ve Citroen Jumper van tipi ticari araçların Avrupa pazarı için minibüse çevrimine, Ukrayna'da Karsan markası altında SKD J9 üretimine, Fiat Doblo'nun gövde parçalarının Karsan'ın preshanesinde basılmasına, Renault askeri kamyonların kabin üretimine ve en son olarak da Ford Otosan ile kabin boyama işine ilişkin anlaşmaları imzalayarak Karsan fasonculuk kimliğini tam olarak ortaya çıkartmıştır. Yılda Karsan'a yaklaşık 30 mn \$ ek ciro getirecek bu anlaşmaların tamamı 2004 yılında hayata geçmiştir.

Karsan also made great strides in 2004 which was extremely positive for the sector. For Karsan, 2004 was the year which the contract manufacturing strategy was totally brought to life and the results of this were reflected in the financial tables and market value of the company. Expressed in numbers; while Karsan sold only 8.231 vehicles in all of 2003, it increased sales by 107% by selling 17.003 units in 2004. Parallel to this growth, while total sales revenue was \$121 million in 2003, it increased by 132% to \$281 million in 2004.

In addition to the existing 3 Partner versions domestically produced at the Karsan factory, new versions were added to the Partner product line in 2004. Introducing the 2.0HDI Kombi Van in June, Partner 1.9 D Comfort version in July, Partner Adventure version in November and, the last version, Partner 1.4 Kombi Van in December expanded the product array. Parallel to this, significant increases were realized in Partner production and sales in 2004. While Peugeot Partner sales for the entire 2003 were 4.642, this figure went up to at 12.358 at the end of 2004, with a 266% increase.

Additionally, the choices in Karsan's strategic product, the J9, were expanded and the new version, 2.8 Di ABS, was marketed in August. Thus, in comparison to other J9 models, the new vehicle has a more powerful engine, an enhanced security and greater fuel efficiency. In spite of increased price competition in the marketplace, new competitive products and the impact of exchange rates, sales of the J9 increased by 46%, from 3.178 to 4.644.

Karsan, which signed various agreements in 2003 to partner with other brands alongside of Peugeot, put its new strategy into action by producing die for Fiat, providing technical services such as cathophoresis coating and steel parts pressing from various channels to producers such as Renault, Toyota, Ford and Tofas. Later, by signing agreements to convert the Peugeot Boxer, Fiat Ducato and Citroen Jumper van-type commercial vehicles to minibuses for the European market, to produce the J9 under the Karsan brand in the Ukraine, to produce Fiat Doblo's body parts in Karsan's press shop, to produce cabins for Renault military trucks and, lastly, to paint cabins for Ford Otosan, thus fully displaying Karsan's contract manufacturing personality. These agreements, which will bring \$30 million in additional revenue, were fully implemented in 2004.

J9 minibüslerinin en önemli ihracat pazarı olan Cezayir'de homologasyon problemi aşılmış, homologasyon normlarını yakalamak için tedarikçiler nezdinde çalışmalar tamamlanmış ve ihracat yeniden başlamıştır. J9 aracının SKD/CKD üretiminin farklı lokasyonlarda yapılmasına yönelik katma değeri yüksek projeler için Mısır ve İran gibi ülkeleri gündemimize almış bulunuyoruz ve görüşmelere devam ediyoruz.

Sonuç olarak Karsan'ın hedeflerini büyük ölçüde tutturmuş, fasonculuk stratejisini tamamen hayata geçirmiş ve bunun meyvelerini mali sonuçlar açısından da almaya başlamış olduğunu görmek 2004 yılında tüm hissedarlarımızı sevindiren en önemli gelişme olmuştur.

2005 yılında hedefimiz seri sonu modeller, niş ürünler ve teknik hizmetler alanında büyüyerek yepyeni modellerle gelişmemizi devam ettirmek olacaktır. Tasarım ve mühendislik alanlarında becerilerimizi daha da arttıracaktır. 2005 yılını 17.500 adet araç satışına paralel olarak, yeni projelerin de devreye girmesiyle 260 milyon USD ciro ve 25 milyon USD ihracat geliri elde ederek bitirmeyi hedefliyoruz. Böylece 2005 yılı fasonculuk stratejimizin olgunlaştığı, J9'un yeni yüzü ile pazara çıktığı, yeni proje ve modellerle daha da büyüdüğümüz bir yıl olacaktır.

Bugüne kadar yaptıklarımızla ekibimle birlikte koymuş olduğumuz hedeflerin gerçekleşmekte olduğunu görme şansını yaşadık ve hem Türk Otomotiv Sanayi'ne, hem Türkiye'ye, hem de sektöre çok büyük menfaatler sağlamaya başlamış olduk. Uğraşımız durmadan ve yılmadan devam edecek olup rekabetin gerekleri önümüzdeki dönem ve gelecekte de yerine getirilecektir.

2004'te tüm insanlığı üzüntüye boğan doğal felaketleri, kazaları ve terörü bir daha yaşamamak, mutlulukları ve nice yeni başarıları birlikte kucaklayabilmek ümidiyle....

Saygılarımla,

İnan Kırac



İnan KIRAÇ

Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş.
Yönetim Kurulu Başkanı

The homologation problem in Algiers, the most important export market for the J9, has been solved, work has been completed to catch the homologation standards with suppliers, and exports have resumed. We have put on our agenda the production of the J9's SKD/CKD at various locations such as Egypt and Iran for projects with high value-added and are involved in negotiations.

In summary, the most heartening development of 2004 has been the fact that Karsan has mostly met its targets, fully implemented its contract manufacturing strategy and has seen the fruits of this in financial results.

Our target for 2005 is to expand by growth in sales of previous season models, niche products and technical services and continue our development with brand new models. We will expand our capabilities in design and engineering. We expect to finish 2005 with 17.500 vehicle sales and, with the implementation of new projects, a \$260 million sales revenue and \$25 million export revenue. Thus, 2005 will be the year when our contract manufacturing strategy matures, the J9 is marketed with a new face, and growth continues with new projects and models.

What we have done to date has allowed us to say that the targets set with my team are being met and that we've started to provide great benefits to the Turkish Automotive Industry, to Turkey and to the sector. Our efforts will continue without interruption and without fail, and we'll meet the test of competition in the period just ahead and in the future.

In the hope that the natural disasters, accidents and terrorist acts we lived through in 2004 are behind us and we can embrace new successes and happiness together....

Respectfully,

İnan Kırac



İnan KIRAÇ

Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş.
Chairman of the Board



Yönetim Kurulu

İnan Kıraç - Başkan

Talat Diniz - Başkan Vekili

Klod Nahum - Murahhas Üye

Dr. Yiğit Tahsin Okur - Üye

Gündüz Kösemen - Üye

Jan Nahum - Üye

Mehmet Can Karabağ - Üye ve Genel Müdür

Board of Directors

İnan Kıraç - Chairman

Talat Diniz - Deputy Chairman

Klod Nahum - Managing Director

Dr. Yiğit Tahsin Okur - Member

Gündüz Kösemen - Member

Jan Nahum - Member

Mehmet Can Karabağ - Member and General Manager



Ekonomiye Bakış

2001 krizinin ardından izleyen 3 yılda makroekonomik göstergelerde görülen belirgin iyileşme, şüphesiz ekonomik programın getirdiği istikrar ve azalan belirsizliğin sonucu gerçekleşebilmiştir. Ekonomik büyüme kesintisiz olarak son on iki çeyreklik dönemde pozitif olmuş, önümüzdeki dönemde bu eğilimini korumaya ilişkin beklentiler olumlu seyrini korumuştur.

Ekonomide sağlanan yüksek büyümenin yanı sıra, fiyat istikrarına yönelik olarak yadsınamaz kazanımlar elde edilmiştir. Diğer taraftan, kamu borç stoğunun çevrilebilirliğine ilişkin kaygılar da ekonomik sorunlar arasındaki önceliğini yitirmiştir. Tüm bu olumlu çerçevenin temel belirleyicileri ise mali alanda disiplin anlayışının yerleşmiş olması ve yasal düzenleme ile Merkez Bankası'nın bağımsız yapısının sağlanması olmuştur. Nitekim, 2004 yılında, ekonomik göstergeler arasındaki en belirgin iyileşme kamu maliyesi alanında gerçekleşmiş, konsolide bütçede -alışımın aksine- hedeflerin ilerisinde bir performans sergilenmiştir. Yapısal ilerlemelerle desteklenen mali disiplin anlayışına ek olarak, Merkez Bankası'nın bağımsızlığı ile parasal otorite, son üç yılda, politika kararlarında sadece enflasyona odaklanabilmiştir. Aralıklarla ortaya çıkan maliyet baskılarına karşın, Merkez Bankası 2004 yılında para politikalarındaki güvenilirliği koruyabilmiş, ve 2003 yıllarının ardından 2004 yılı da enflasyon hedefinin temin edilebildiği bir sene olmuştur. Mali disiplin ve bağımsız para politikalarının temellerini attığı yapısal dönüşümün etkisi ise 2004 yılında yatırım ve üretim kararlarında kademeli olarak ortaya çıkmaya başlamıştır.

2001 yılında yaşanan son krizin ardından uygulanmaya konulan ekonomik program, Türkiye ekonomisinde istikrarı sağlamanın yanı sıra büyük bir yapısal dönüşümü de başlatmıştır. Devletin ekonomideki rolünün yeniden tanımlanması ve piyasaların rekabetçi yapısının güçlenmesi olarak özetlenebilecek olan yapısal dönüşüm ekonomik birimlerin karar verme süreçlerini de olumlu yönde etkilemiştir. Türk ekonomi geleneğinden çok farklı bir ortamda şekillenen karar fonksiyonları, istikrar boyutunu aşarak sürdürülebilir yüksek büyümenin yapılarını oluşturmuştur. Bu süreçte, 2004 yılı, geçmiş iki yılda elde edilen kazanımların korunabildiği ve makroekonomik göstergelerdeki iyileşmelerin derinleştiği bir yıl olmuştur. Nitekim, yıl içerisinde aralıklarla ortaya çıkan olumsuz dış konjonktüre karşın, ekonomi "düşük enflasyon-yüksek büyüme" yörüngesinden sapmamıştır. 2004 yılında enflasyon ile büyüme yılsonu hedeflerinin ilerisinde bir başarı elde edilmesiyle, uygulanan sıkı maliye ve para politikalarının sonucu olarak tesis edilen güven ortamı önümüzdeki döneme ilişkin beklentilere de taşınmaktadır.

A View of the Economy

The appreciable improvement in macroeconomic indicators in the three years following the 2001 crisis undoubtedly came about due to the stability brought by the economic program and the reduction in uncertainty. Economic growth has been positive for the last 12 quarters and expectations are that this trend will continue in the period ahead. Along with the high growth achieved in the economy, great strides were made in price stability. Further, concerns regarding the convertibility of the public debt stock is no longer primary among economic concerns. The fundamental impetus for this general positive environment comes from the understanding for the need for financial discipline taking root and the securing of the independence of the Central Bank through legislation. Actually, in 2004, the most visible improvement among economic indicators was in the public finance area, with the consolidated budget, contrary to the past, performing above targets. In addition to the financial discipline notion which was supported by structural developments, with the independence of the Central Bank, monetary authority in the last three years has been able to focus exclusively on inflation. The Central Bank was able to maintain the integrity of monetary policy in spite of pressures from intermittent cost increases in 2004, and 2004 followed 2003 as a year in which inflation targets were met. The effects of the structural turnaround, brought about by monetary discipline and independent monetary policy, on investment and production decisions have become evident in different stages. The economic program put into effect following the 2001 crisis, not only produced economic stability but also became the turning point for structural change. The structural change, which can be summarized as redefining the role of government in the economy and strengthening the competitiveness of markets, positively influenced the decision time of economic units. Decision functions, formed in an environment very different from Turkish economic tradition, went beyond stability and formed the foundation of sustainable high growth. During this period, 2004 became the year when gains of the previous two years were maintained and improvements in macroeconomic indicators were deepened. In fact, in spite of intermittent negative developments in the external environment, the economy did not deviate from its "low inflation-high growth" path. The successes of 2004 in inflation and growth beyond year-end targets, transfers the stability gained as a consequence of tight fiscal and monetary policies to expectations for the period ahead.

Türkiye ekonomisinde yaşanan yapısal değişimle birlikte 2004 yılında öngörülen kritik öneme sahip ve belirgin riskler içeren dönemler salimen geçilebilmiştir. Nitekim, yılın ilk aylarında gerçekleştirilen yüklü itfaların borcun sürdürülebilmesine ilişkin yarattığı endişeler çok çabuk sonlanmış, Mart sonunda gerçekleştirilen yerel seçimleri de -alışlagelenin aksine- mali disiplinde bir gevşemeye neden olmamıştır. Benzer şekilde, yaz aylarında baz etkisi nedeniyle yükselen enflasyon oranları da ekonomi üzerinde kalıcı olumsuzluklara yol açmamıştır. Bu süreçlerde IMF ile gerçekleştirilen gözden geçirmeler de olumlu sonuçlanmıştır. Diğer taraftan, Türkiye ekonomisinde döviz kurundan başlamak üzere faiz ve enflasyonun yeniden yukarı yönlü bir eğilime girmesine neden olabilecek temel gelişmeler çoğunlukla siyaset kaynaklı olmaktadır. Bu çerçevede değerlendirildiğinde de, hükümet, başta AB üyeliği olmak üzere Türkiye açısından kritik önem taşıyan konularda 2004 yılı genelinde çözüm odaklı politikalarını sürdürebilmiştir. Nitekim, Kıbrıs konusunda Mayıs ayına kadar gerçekleştirilmesi amaçlanan çözüm süreci piyasalarca yakından takip edilmiş, ancak herhangi bir belirsizliğe yol açmamıştır. Son olarak, Kasım ayında yayımlanan ilerleme raporu oldukça pozitif algılanmış ve akabinde, 17 Aralık'taki Türkiye'nin AB üyeliği sürecine yönelik karar olumlu sonuçlanmıştır. Diğer bir deyişle, yıl içerisindeki ekonomik ve siyasi unsurlar büyük ölçüde birbirini destekler nitelikte gerçekleşmiş, 2004 yılında öngörülen riskler aşılabilmektedir. Ekonomideki olumlu konjonktürün korunmasında, uygulanan sıkı maliye ve para politikaları ve gerçekleştirilen yapısal reformlar önemli pay sahibi olurken, AB üyelik süreci ve IMF önemli birer çapa işlevi görmüştür. Bu süreçte gözlenen temel makroekonomik göstergelerdeki gelişmeler ise, geçtiğimiz dönemlere kıyasla ekonominin direncinin arttığını göstermektedir.

Türkiye ekonomisinin istikrar arayışında, sınırlanacak en güvenli limanın ekonomik programın uygulanması olacağı geniş kesimler tarafından kabullenilmiş, uygulamadaki kararlılık sayesinde de sıkı maliye ve para politikaları meyvelerini vermeye başlamıştır. Geçtiğimiz iki yıldaki güçlü ekonomik performansın ardından, 2004 yılına ilişkin mevcut göstergeler de ekonomide süregelen iyileşmeyi daha belirgin hale getirmektedir. Düşük enflasyon yüksek büyüme patikasında elde edilen kazanımlar ekonomideki tüm göstergelere yansımış, enflasyondaki hızlı düşüşle birlikte ekonomik büyüme son on iki çeyrek dönemde kesintisiz sürmüştür. Ekonomik temellerdeki güçlenmenin en gözlenebilir getirisi ise, dış konjonktürdeki bozulmaya karşın ekonominin direncini koruyabilmesi olmuştur. Yüksek petrol fiyatları ve sıkılaştırıcı politika eğilimleri sonucu artan global faizlere rağmen ekonomik büyüme devam etmektedir. İç fiyatlardaki oynaklığa karşın ise talep ve özellikle de yatırımlardaki artış sürmektedir. Nitekim, Nisan ayında başlayan mali dalgalanma mevcut güven ortamını geçici olarak bozmuş, ancak beklentilerin başlangıç şokunu atlatabilmesi uzun bir süre gerektirmemiştir. Mali piyasalarda görülen bu dalgalanmanın daha ciddi boyutlara ulaşmadan atlatılması ve ekonominin

Together with the structural change experienced in the Turkish economy, periods of critical importance and specific risks expected for 2004 were safely negotiated. In fact, the concerns regarding sustainability of the debt due to heavy payments realized in the first few months of the year were quickly resolved and local elections which took place at the end of March, contrary to recent tradition, did not cause a loosening of monetary discipline. Similarly, a spike in inflation due to underlying effects during the summer months did not lead to permanent negatives for the economy. IMF oversight meetings which took place during this period were also positive. On the other hand, starting with exchange rates, all fundamental developments which could pull interest rates and inflation up again are generally political in nature. In this context, the government was able to pursue solution-oriented policies in 2004 on issues of critical importance to Turkey, starting with EU membership. In fact, on the Cyprus issue, the markets closely monitored the solution period, slated to end by May, without being adversely affected. Finally, the progress report published in November was received well and led to a positive conclusion on December 17th with regard to Turkish membership period in the EU. In other words, political and economic elements developed in supportive ways during the year and allowed the aversion of expected risks. While tight monetary and fiscal policies and structural reforms are largely credited for preserving the positive economic outlook, EU membership period and the IMF served important anchor functions. Developments in fundamental macroeconomic indicators observed during this period suggest that, as compared to past periods, the economy has become more resilient.

Most groups have accepted the fact that the search for economic stability requires the safe haven of implementing the economic program and with the strong stance to implement tight fiscal and monetary policies and the fruits of these actions have been observed. Following the strong economic performance of the last two years, the indicators for 2004 clearly show the improvement in the economy. Low inflation and the gains from the high growth path have been reflected in all indicators and attendant to the high speed of gains against inflation growth has been continuous over the last 12 quarters. The strongest evidence of improvement in the fundamentals has been the fact that the economy has been able to withstand the effect of negatives in the external environment. In spite of the increase in global interest rates in response to tight economic policies and high petroleum prices, growth has continued. In spite of the variability in domestic prices, demand and especially investment, have continued to increase. The existing environment of stability was temporarily affected in April with monetary fluctuations but expectations weathered the initial shock in a short time.

The fact that such fluctuations in money markets were controlled before reaching serious proportions and that the economy returned

tekrar eski seyrine dönmesi, ekonomideki kırılganlığın -henüz sonlanmasa da- azaldığını göstermiştir. Güven ortamının yeniden tesis edilmesiyle ekonomi bir kez daha pozitif beklenti pozitif ekonomik gelişme biçiminde özetlenebilecek bir yapıya oturmuştur. Mevcut olumlu konjonktür ise, ekonomi politikalarının uygulanmasında sergilenen kararlılık ile önümüzdeki dönemde de sürecektir. Ekonomik programının kararlılıkla uygulanması ve yapısal alanda gerçekleştirilen önemli adımlarla birlikte Türkiye ekonomisinin dış kaynaklı şoklara karşı direncinin arttığı bir gerçektir. Ne var ki, -başta petrol olmak üzere- uluslararası fiyatlardaki artışlar, ABD ekonomisindeki gelişmeler sonucu gerçekleşen faiz artırımını öncesindeki -Türkiye'nin de dahil olduğu- gelişmekte olan piyasalar üzerinde olumsuz etki yapacağı beklentisi ve yüksek cari işlemler açığının yarattığı tedirginlik Nisan ayıyla birlikte mali dalgalanmalara neden olmuştur. Bu dışsal gelişmelerin yanı sıra, aynı dönemde, YÖK yasa tasarısı çevresinde yükselen siyasi tartışmalar da, piyasalarda beklentilerin bozulması sürecini ateşlemiştir. Aynı süreçte, uzun süredir değer kazanmakta olan TL ile birlikte, piyasalarda, döviz kurlarında bir düzeltme olması gerektiği biçiminde algı oluşmuştur. Bu çerçevede düşünüldüğünde, son dönemde yaşanan olumsuz dış gelişmelerin, ekonominin kazandığı ivmeyi yavaşlattığı da bir diğer gerçektir. Bu süreçte ekonomiye bağlılık sağlayan en önemli faktör ise yapısal alanda sağlanan kazanımlar olmuştur. Önümüzdeki dönemde de yapısal reformların ve mali disiplinin ödün verilmeden uygulanmaya devam edilmesi ekonominin bağımsızlığını artıracak ve düşük enflasyon yüksek büyüme patikasını destekleyici bir unsur olacaktır. Diğer taraftan, düşük kur-faiz-enflasyon döngüsü ile birlikte büyüme ortamının yakalandığı mevcut olumlu konjonktür, ekonomide gerekli yapısal dönüşümlerin gerçekleştirilmesi için de uygun fırsatı yaratmaktadır. Nitekim, temel dengesizliklerin giderildiği bir makroekonomik ortamda göreceli olarak maliyetleri azaltan yapısal reformların hükümet tarafından gerçekleştirilmesi, IMF ile yapılacak gözden geçirmelerin ötesinde orta ve uzun vadede sürdürülebilir büyümenin temellerini oluşturmaktadır.

2004 yılı genelinde, iç ve dış fiyatlardaki artan oynaklığa karşı tüketim talebi ve özellikle de yatırımlardaki canlanma devam etmiş, yüksek verimlilik artışları da süregelen ekonomik büyümeyi desteklemiştir. Kamu maliyesinde disiplin anlayışıyla birlikte kamu kesimi açığı ve yatırım-tasarruf açığı azalmaya devam etmektedir. Bu iyimser tabloya karşı, olumsuz dış konjonktürün yarattığı maliyet oynaklığının yanı sıra, hızla genişlemekte olan cari açığa yönelik kaygılar da yıl içerisinde güven ortamını bozabilecek sınırlara yaklaşmıştır. Yılın ilk on ayında 10 milyar doları aşmış olan cari işlemler açığının, turizm gelirlerindeki olumlu performansa rağmen, 2004 sonu itibarıyla 15-16 milyar dolar seviyelerine kadar yükselebileceği öngörülmektedir. Verimlilik artışlarından beslenen "düşük enflasyon-yüksek büyüme" sürecinin bir sonucu olarak ortaya çıkan mevcut cari açığın 2004 yılında finanse edilmesinde

to its previous path indicate that, while not totally solved, the fragility in the economy has lessened. With the restoration of stability, the economy returned to what can be summarized as a positive expectations-positive economic development mode. The existing economic environment will continue in the period ahead, provided the determination to implement economic policies continues.

It is a fact that the Turkish economy's ability to withstand external shocks has increased with the implementation of the economic program and with the structural reform steps taken. However, starting with petroleum, global price increases, interest rate hikes in response to developments in the US economy, the expectation that these would negatively impact developing country economies, including that of Turkey, and the discomfort created by trade deficits caused the monetary fluctuations starting in April. Along with these external developments, the political tensions around the Higher Education Council legislation fueled the souring expectations in markets. During the same period, with the Turkish Lira appreciating for some time, the notion took hold that a correction was imminent in foreign exchange markets. When taken in this context, it is another fact that negative external developments have slowed the momentum of the economy. The most important protective factor in this period has been the gains in the structural arena. The continuation of structural reforms and fiscal discipline, without exception, in the period ahead will further increase this protective factor and will become a supportive element of the low inflation-high growth path. Also, the weaker currency-interest rates-inflation cycle, together with the positive economic environment created by growth, create the conditions necessary for undertaking the required structural changes. Actually, an environment in which the government achieves structural reforms which visibly reduce production costs will, beyond the IMF oversight, create the foundation of sustainable mid- and long-term growth.

In 2004, while domestic and foreign prices became increasingly volatile, domestic demand and, especially investment, maintained their revival, and high productivity increases supported the economic growth in effect. With the prevailing discipline in public finance, public debt and investment-saving deficit continued to decrease. In spite of this positive picture, the volatile cost situation created by the external environment and the increasing foreign trade deficit created concerns that got close to undermining the prevailing trust in the system during the year. The trade deficit, which was \$10 billion during the first 10 months of the year, is expected to reach \$15-16 by the end of 2004, in spite of the positive performance in tourism revenues. The financing of the deficit, which appeared as a consequence of the "low inflation-high growth" period, in 2004 does not appear to be problematic. However, if the strong increases in domestic demand continue in 2005, financing the growing trade deficit with portfolio investments and long-term credit secured by the real sector

olan cari açığın, portföy yatırımları ve reel sektörün dışarıdan sağladığı uzun vadeli kredilerle yeterli ölçüde finanse edilmesi zorlaşacaktır. Önümüzdeki iki yıllık dönemde gerçekleştirilecek yüklü dış borç ödemeleri de, cari açıkla birlikte dış finansman ihtiyacını daha da artırmaktadır. Bu koşullar altında, önümüzdeki dönemde cari açığın en elverişli finansman imkânı doğrudan yabancı sermaye yatırımları olmaktadır. AB üyelik sürecine paralel olarak yabancı sermaye yatırımlarında gözlenebilecek artış ise, mevcut dengelerin sürdürülmesini destekleyecektir.

Yüksek dış açık gibi konjonktürel olumsuzluklara karşın, Türkiye'nin halen karşı karşıya olduğu en önemli iktisadi ve toplumsal sorunların başında işsizlik gelmektedir. Geçtiğimiz iki yıldaki güçlü ekonomik performansın ardından, 2004 yılına ilişkin göstergeler de ekonomide süregelen iyileşmeyi daha belirgin hale getirmiş, ne var ki, işsizlik oranlarında durum farklılaşmamıştır. Diğer bir deyişle, son on iki çeyrek dönemde sağlanan yüksek büyüme oranları henüz ciddi bir istihdam yaratıcı etki sergileyememiş, süregelen ekonomik büyüme istihdam dostu olmamıştır. Yüzde 15 seviyelerinde seyreden tarım dışı işsizlik oranının aşağılara çekilebilmesi için her yıl en az 500,000 net istihdamın yaratılması zorunluluğu öngörülmekte, ancak istihdamdaki performans mevcut koşulun altında seyretmektedir. 2004 yılının ilk yarısına ilişkin işgücü verileri ekonominin tekrar istihdam yaratma sürecine girmekte olduğuna dair olumlu bir sinyal verse de, yüksek işsizlik düzeyi Türkiye'yi AB'de Polonya ve Slovakya'dan sonra en yüksek işsizliğe (tarım dışı) sahip ülke konumuna getirmiştir. Ülkemizin, gerek AB perspektifi gerekse yüksek işsizlik oranlarının yarattığı ekonomik, siyasal ve toplumsal sorunların giderilmesi açısından işsizlikle mücadelede başarılı olması şarttır. İstihdam artışı, -kamu alanında yaratılacak istihdamdaki kısıtlar dikkate alındığında- özel sektörün ilave kapasite yaratacak yatırımlara başlaması ile mümkün olacaktır. Bu amaçla, yatırım ortamının önündeki engellerin kaldırılması, ekonomik programın tavizsiz uygulanmasına devam edilmesi ve ücret dışı iş gücü maliyetlerinin düşürülerek kayıtlı istihdamın teşvik edilmesi gerekmektedir.

Türkiye ekonomisinin hali hazırda karşı karşıya olduğu sorunlu alanların üstesinden gelinmesi ve mevcut yapının hızlı ve sağlıklı bir büyüme sürecine dönüşmesi ancak kamu maliyesinin nihai olarak düzelmesiyle mümkün olacaktır. Nitekim, bütçe açığının ve kamu borçlarının milli gelire oranı makul seviyelere gerileyene kadar, ekonominin krizlere açık yapısı devam edecektir. Benzer nedenle, uzun vadede yatırım-tasarruf dengesinin sağlıklı bir yapıya kavuşması için de, 2005 yılında yüksek faiz dışı fazla politikasına devam edilmesi bir zorunluluk olarak ortaya çıkmaktadır. Diğer yandan, kamu maliyesindeki iyileşmenin mutlak suretle, içinde bulunulan reform sürecinin daha ileriye götürülmesiyle desteklenmesi gerekmektedir. Yapısal reformların derinleştirilmesi

will be difficult. The heavy debt servicing obligations which will materialize in the next two years, along with the trade deficit, increase the need for external finance. Under these conditions, the best option for financing the trade deficit in the period ahead is direct foreign investment. The increase in foreign investment which may be observed in the EU membership period will support the prevailing balance. In addition to environmental negatives such as the high foreign deficit, the most important economic and social problem facing Turkey is unemployment. Following the strong economic performance of the past two years, economic indicators for 2004 underscore the improvement in the economy. Yet, there has been no change in the unemployment rate. In other words, the high growth rates of the last 12 quarters have not displayed a noticeable effect on employment, and the growth process has not befriended employment. Reducing the unemployment rate, which stands at 15% levels in nonagricultural markets, requires creating a net 500,000 new jobs annually but the performance in employment is below this threshold. While employment data for the first half of 2004 give positive signals that the economy is going into an employment creation phase, the high unemployment level makes Turkey the country with the third highest unemployment rate (nonagricultural) in the EU, following Poland and Slovakia. Our country must be successful in the fight against unemployment, not only from the EU perspective, but because of the economic, political and social problems created by high unemployment rates. Employment creation, considering the reduction in public employment creation, can only be achieved by the private sector undertaking capacity increasing investments. To this end, the economic program must be implemented without fail, non-wage costs must be reduced and legal employment must be encouraged.

For the economy to overcome the problems it currently faces and for the present situation to turn into a high and healthy growth period requires a final improvement in public finances. Until the ratio of the deficit and public debt to GDP reaches acceptable levels, the economy will have a door open to crises. Similarly, for the investment-saving balance to reach a healthy structure, there is a forceful need to continue the surplus policy for non-interest budget items during 2005. On the other hand, the improvement in public finance must be supported by the extension of the current reform period. The deepening of structural reforms and the determination exhibited by the government in this regard will continue to be decisive in maintaining the existing environment of trust.

ve bu alanda hükümet tarafından sergilenecek kararlılık ise güven ortamının korunmasında belirleyici olmaya devam edecektir. Bu noktada, IMF ile Stand-by düzenlemesiyle desteklenen yeni üç yıllık programın kesintisiz uygulanabilmesi sağlam bir çapa etkisi gösterecektir. Öte yandan, düşük kur-faiz-enflasyon döngüsü ile birlikte temel dengesizliklerin giderildiği bir makroekonomik ortamda göreceli olarak maliyetleri azalan yapısal reformların hükümet tarafından gerçekleştirilmesiyle, olumsuz dış şokların etkileri istikrar eğiliminden geçici sapmalarla sınırlı kalabilecektir.

2004 yılı Mayıs başında birliğe 10 yeni ülkenin katılması, Romanya ve Bulgaristan'ın 2007'de, Hırvatistan'ın ise 2014 yılından önce bir tarihte üyeliğe hak kazanacak olmaları, AB'nin genişleme konusundaki gündemini hâlihazırda eskitmiştir. Diğer taraftan, AB üyelik süreci 2004 yılında Türkiye'nin gündeminde önemli yer tutmuş, Kasım ayında açıklanan AB Komisyonu 2004 yılı Türkiye İlerleme Raporu ve yılsonuna bırakılan AB Konseyi toplantısı dikkatle takip edilmiştir. İlerleme Raporu'yla yapılan değerlendirmede Türkiye'nin Kopenhag ekonomik kriterleri çerçevesinde sergilediği performans oldukça olumlu karşılanırken, 17 Aralıkla alınan kararla birlikte Türkiye'nin AB üyeliği sürecinde önemli mesafe alınmıştır. Uzun yıllardır başarılı olunamayan ekonomik ve siyasi istikrar konusunda son üç yılda önemli kazanımlar sağlanırken, Türkiye'nin AB üyeliğinin karşılıklı fayda doğuracağına yönelik kanaat güçlenmektedir. Öte yandan, makroekonomik istikrarı sağlamış bir Türkiye'ye AB üyeliğinin getirisi de yüksek olacaktır. Nitekim, AB üyeliği, üye olan ülkelerin ekonomileri üzerinde hızla olumlu etki göstermektedir. Ekonomileri diğer Avrupa ülkelerine oranla daha az gelişmiş olan bazı ülkeler, AB üyesi olduktan sonra ekonomik açıdan büyük gelişme kaydetmişlerdir. Bu gelişme, milli gelirden kişi başına düşen paya bakarak izlenebilmektedir. 1980'den 2000 yılına kadar olan 20 yıllık zaman diliminde İspanya, kişi başına milli gelirini 3 katından fazla artırmıştır. Aynı şekilde Portekiz'in artışı 4 kat, Yunanistan'ınki ise 3 kat olmuştur. Türkiye ise bu 20 yıllık dönemde, diğer ülkelerden zaten oldukça düşük olan kişi başına düşen milli gelirini ancak iki katına çıkarabilmiştir. AB üyeliğinin ekonomiye katkıları, yabancı sermaye akışının gözle görülür miktarda artmasına da yol açmaktadır. AB üyeliğini takip eden 5 yıl içinde, İspanya ve Portekiz'e yabancı sermaye yatırımları yaklaşık 10 kat artmış bulunmaktadır. 1986-94 yılları arasında İspanya toplam 60.3 milyar, Portekiz ise toplam 11.2 milyar dolarlık yabancı sermayeyi ülkelerine çekmiştir. Yabancı sermaye yatırımlarının artması sadece üye ülkeler arasında gözlenen bir durum değildir. AB adaylığının açıklanması ve üyelik müzakerelerinin başlaması dahi ülke ekonomilerine olumlu katkılarda bulunmaktadır. Potansiyelinin oldukça altında yabancı sermaye çekebilen Türkiye benzer süreçte önemli miktarlarda doğrudan yatırımlara ev sahipliği yapabilecektir.

Kaynak: Tüsiad, Türkiye Ekonomisi 2004

At this point, the uninterrupted implementation of the new three-year program, which is supported by the IMF stand-by agreement, will serve an anchor effect. On the other hand, in a macroeconomic environment where fundamental instabilities are eliminated through the low exchange rate-interest rate-inflation cycle, where cost-reducing structural reforms are visibly implemented by the government, the effects of negative external shocks will be confined to temporary diversions from the stability trend.

The fact that in May of 2004 ten new countries joined the EU, and with Romania and Bulgaria scheduled to join in 2007 and Croatia scheduled to gain membership rights sometime before 2014, the expansion agenda of the EU is currently exhausted. On the other hand, the EU membership period occupied an important place on Turkey's agenda in 2004, and the Progress Report issued by the EU Commission in November and the EU Council meeting slated for the end of the year were followed with interest. The Progress Report positively assessed the performance of Turkey within the Copenhagen Criteria and important ground was gained in the membership period with the decisions of December 17. With the gains in economic and political stability over the last three years, following a long period of failure on these fronts, the notion that Turkish membership in the EU may prove to be mutually beneficial is taking hold. On the other hand, Turkey which has achieved macroeconomic stability has a lot to gain from EU membership. EU membership shows positive effect on the economies of members with great speed. Countries relatively less developed as compared to other member countries have shown great economic gains after EU membership. This effect can be gauged by looking at per capita GDP. Spain increased its per capita GDP three-fold in the 20 years between 1980 and 2000. In the same way, the Portuguese gain was four-fold and the Greek gain was three-fold. In the same 20 year period, Turkey, which had a per capita GDP significantly lower than other countries, only two-fold. The gains for the economy from EU membership also increase the flow of foreign investment visibly. In the five years following EU membership, foreign investment flowing into Spain and Portugal increased almost ten-fold. During the 1986-94 period Spain attracted \$60.3 billion in foreign capital, while Portugal attracted \$11.2 billion. The increase in foreign investment is not a phenomenon only observed among member countries. Even the announcement of EU candidacy and the start of negotiations for membership have positive effects of country economies. Turkey, which attracts foreign capital below its potential, can become host to significant amounts of direct investment during a similar period.

Source : Turkish Industrials' and Businessman's Association, Turkish Economy 2004



Otomotiv Sektöründe Durum

PAZAR

- 2004 yılında toplam satışlar 754 bin adet oldu ve toplam pazar, 2003 yılına göre % 88 oranında arttı.
- 2004 yılı otomobil satışları, 2003 yılına göre % 99 oranında artarak 451 bin adet oldu. 10 yıllık ortalamaya göre yıllık otomobil pazarı 255 bin adet iken, 2004 yılında 451 bin adet ile 10 yıllık ortalama değerinden % 76.9 daha yüksektir.
- Mayıs ayından sonra önemli oranda gerileyen aylık satışlar Aralık ayında filolarını yenileyen şirketlerin yeni araç alımı ile hareketlendi. Filo satışlarının, bireysel müşteri satışlarına göre önemli oranda arttığı gözlemlendi.
- 2003 yılına göre, 2004 yılı toplam otomobil satışları % 99, yerli otomobil satışları % 90, ithal otomobil satışları ise % 103 gibi daha yüksek bir oranda artmıştır.
- **İthalatın pazar payı 2004 yılı Aralık ayında % 64, 2004 yılında ise % 69 gibi çok yüksek bir oranda gerçekleşmiştir.**
- 2004 yılı ithal otomobil satışları, 2003 yılına oranla:

AB Ülkelerinden	% 92
Doğu Bloku Ülkelerinden	% 77
Uzak Doğu Ülkelerinden	% 286 oranında artmıştır.
- 2004 yılında, 2003 yılına göre toplam hafif ticari araç satışları % 80, ithal hafif ticari araç satışları % 87 ve yerli hafif ticari araç satışları ise % 75 gibi daha yüksek bir oranda artmıştır.
- **İthalatın pazar payı 2004 Aralık ayında % 55, 2004 yılında ise % 45 olmuştur.**
- 2004 yılı ithal hafif ticari araç satışları, 2003 yılına oranla:

AB Ülkelerinden	% 86
Uzak Doğu Ülkelerinden	% 89 oranında artmıştır.

Situation in the Automotive Industry

MARKET

- Total sales for 2004 were 754 thousand units and the total market, as compared to 2003, grew by 88%.
- 2004 passenger vehicle sales increased by 99% over 2003 to 451 thousand units. The ten year average passenger vehicle automotive market was 255 thousand units, while the 2004 market of 451 thousand units is 76.9% higher than the ten year average.
- Monthly sales, which seriously receded after May, showed increased activity in December with companies renewing their fleets. It was observed that fleet sales increased faster than passenger car sales.
- As compared to 2003, 2004 total passenger vehicle sales increased by 99%, domestic passenger car sales increased by 90%, while imported passenger car sales increased at the higher rate of 103%.
- **The market share of imports was 64% in December and was 69% for the whole of 2004—a very high level.**
- 2004 imported passenger vehicle sales increased by the following percentages as compared to 2003:

EU Countries	%92
Eastern Block Countries	%77
Far East Countries	%286
- In 2004, as compared to 2003, total light commercial vehicle sales increased by 80%, imported light commercial vehicle sales increased by 87%, and domestic light commercial vehicle sales increased by 75%.
- **Market share of imports was 55% in December 2004 and 45% for the whole of 2004.**
- 2004 light commercial vehicle imports increased by the following percentages as compared to 2003:

EU countries	%86
Far east countries	%89

ÜRETİM

- 2004 yılı toplam 823 bin adet taşıt aracı üretildi.
- İç pazarda talebin canlanması yanında ihracatın da artarak devam etmesi, 2004 yılında üretimin artmasına neden oldu. Bu dönemde, üretimin % 62 sini oluşturan, 508 bin dolayında taşıt aracı ihracatı yapıldı.

- 2003 yılına oranla yük ve yolcu taşıyan ticari araç üretimi 2004 yılında:

Minibüste	% 107
B. Kamyonda	% 75
Kamyonette	% 54
Midibüste	% 46
K.Kamyonda	% 43
Otobüste	% 16 oranında artmıştır.

- Aralık ayında üretim, talepteki azalma nedeni ile midibüste % 26, otobüste % 6 oranında azalmıştır.
- 2003 yılında % 52 olan kapasite kullanma oranı, 2004 yılında % 74 oldu.
- Türkiye, üretim açısından dünyada 18'inci ve AB'de Almanya, Fransa, İspanya, İngiltere ve İtalya'dan sonra 6'ncılığa yükseldi.
- 2004 yılı otomobil üretimi, 2003 yılına göre % 52 oranında artarak 447 bin adet olarak gerçekleşti. İç pazarda artan talep ile bu yıl gerçekleştirilen ve üretimin % 68 sini oluşturan 305 bin dolayındaki otomobil ihracatı, üretimin artmasını sağladı.
- 2004 yılı traktör üretimi, iç pazardaki talep yanında ihracatın da artışı ile, 2003 yılına göre % 34 artarak 39 bin adet olmuştur.

İHRACAT

- 2004 yılında 305 bin adedi otomobil olmak üzere toplam 508 bin adet taşıt aracı ihraç edilmiştir. Bu yıl gerçekleşen taşıt araç ihracatı 2003 yılına göre % 46 oranında artmıştır.
- Uludağ İhracatçı Birlikleri'nin verilerine göre, 2004 yılı sektör ihracatı 2003 yılına göre % 54 arttı ve 10 milyar \$ oldu.
- Taşıt aracı ihracatı % 69, aksam ve parça ihracatı ise % 27 arttı.
- Toplam otomotiv sanayii ihracatı, 2004 yılı itibarıyla, sektörel ihracat sıralamasında 2. sırada yer almıştır.

PRODUCTION

- In 2004, 823 thousand vehicles were produced.
 - The increase in exports alongside of higher domestic demand led to increased production. In this period, 508 thousand, vehicles comprising 62% of production, were exported.
 - In 2004, as compared to 2003, passenger and cargo carrying commercial vehicle production increases were as follows:
- | | |
|---------------|------|
| Minibuses | %107 |
| Large Trucks | %75 |
| Pickup Trucks | %54 |
| Midibuses | %46 |
| Small trucks | %43 |
| Buses | %16 |
- Due to declines in demand, December production of midibuses was 26% lower, while buses declined by 6%.
 - Capacity utilization, which was 52% in 2003, was 74% in 2004.
 - Turkey rose to 18th in the world production and increased to 6th place in the EU, following Germany, France, Spain, England and Italy.
 - 2004 passenger vehicle production, as compared to 2003, increased by 52% to 447 thousand units. In addition to increases in domestic demand, the export of 305 thousand passenger vehicles, 68% of output, led to increases in production.
 - 2004 tractor production, as compared to 2003, increased by 34% to 39 thousand units, due to increased domestic demand and increased exports.

EXPORTS

- In 2004 exports were 508 thousand, with 305 thousand of this passenger cars. Exports of this year showed an increase of 46% over 2003.
- According to information from the Uludag Exporters Association, the sector's 2004 exports increased by 54% to \$10 billion.
- Cargo vehicle exports increased by 69%, while parts and accessories increased by 27%.
- Total automotive industry exports, as of 2004, were 2nd in sectoral rankings.

- 2004 yılında toplam hafif araç ihracatı 501 bin adet oldu. Ford Otosan 139 bin adet hafif ticari araç, O.Renault 131 bin adet otomobil, Toyota 119 bin adet otomobil, Tofaş 40 bin adet otomobil ve 43 bin adet hafif ticari araç olmak üzere toplam 83 bin adet hafif araç ihraç etmiştir. 2003 yılına göre 2004 yılında hafif araç ihracatı % 56 artmıştır.

Kaynak : OSD, Otomotiv Sanayii 2004

SEKTÖRDE GİDİŞAT, İÇ VE DIŞ İLİŞKİLER

2004 yılında 823 bin adet üretim, 754 bin adetlik iç pazar ve 508 bin adet ihracat ile üretimden satışa, ihracattan istihdama kadar her alanda rekorlar kıran Türk Otomotiv Sanayii, bu güzel ve verimli günlerin devamı için birtakım tedbirler almak zorundadır.

AB'ye yeni katılan Çek Cumhuriyeti, Macaristan, Slovakya, Polonya gibi Doğu Avrupa ülkeleri yabancı yatırımları kendilerine çekmek için seferberlik ilan etmiş durumdadır. Öte yandan Çin, Brezilya, Hindistan ve Rusya gibi ülkeler de pazara oldukça agresif giriyorlar. Kendi iç pazarlarının büyük olması yatırımlarını da büyük kılıyor.

Bu durumda sektörün rekabet edebilmek için tasarım ve mühendislik merkezi haline gelmesi, tasarımcısı, ana sanayisi ve yan sanayisi ile lisans altında ürün geliştiren ve bu noktada rekabet avantajı sunan bir ülke konumuna gelerek diğerlerinden farklılaşması gerekmektedir.

Bunun yanı sıra otomotivin devlet politikası olarak öncelikli sektör olarak ilan edilmesi ve teşviklerin özellikle tasarım, araştırma, geliştirme konularında bu alana kaydırılması gerekmektedir. Ana sanayiler arasında ve ana sanayi - yan sanayiyle arasında işbirliğinin artırılarak özellikle ticari vasıtalarda müşterinin ayırt edemeyeceği, ürüne farklılık getirmeyecek parçalarda ortak kullanım ve maliyet avantajı sağlanması hedeflenmelidir. Ve tabii ki sektörün gelişimi için, kuvvetli bir iç pazar olmazsa olmaz, aranan öncelikli koşul olmalıdır. Şayet üretimin % 40'ını iç pazarda tüketemeysek, lojistik dezavantaj sebebiyle rekabetçi olmamız çok zorlaşır. Bunun olması için de politik ve ekonomik istikrar, Avrupa Birliği, IMF gibi konularda tutarlı ve kararlı adımlar atılması gerekliliği bir kez daha karşımıza çıkmaktadır.

Çok güzel bir 2004 yılının ardından sektörün bu güzel günlerinin devamı için, rehavete kapılmadan yukarıda sözü edilen gelişim imkanlarını, işbirliği olanakları ile birleştirip hızlı şekilde gelecek stratejilerinin uygulamaya konması mecburidir.

• In 2004, total light vehicle exports were 501 thousand units. Ford Otosan exported 139 thousand light commercial vehicles, O.Renault exported 131 thousand passenger cars, Toyota exported 119 thousand passenger cars, Tofaş exported 40 thousand passenger cars and 83 thousand light commercial vehicles. LCV exports increased by 56% in 2004 as compared to 2003.

Source: AMA, Automotive Industry 2004

SECTORAL OUTLOOK ; INTERNAL AND EXTERNAL RELATIONS

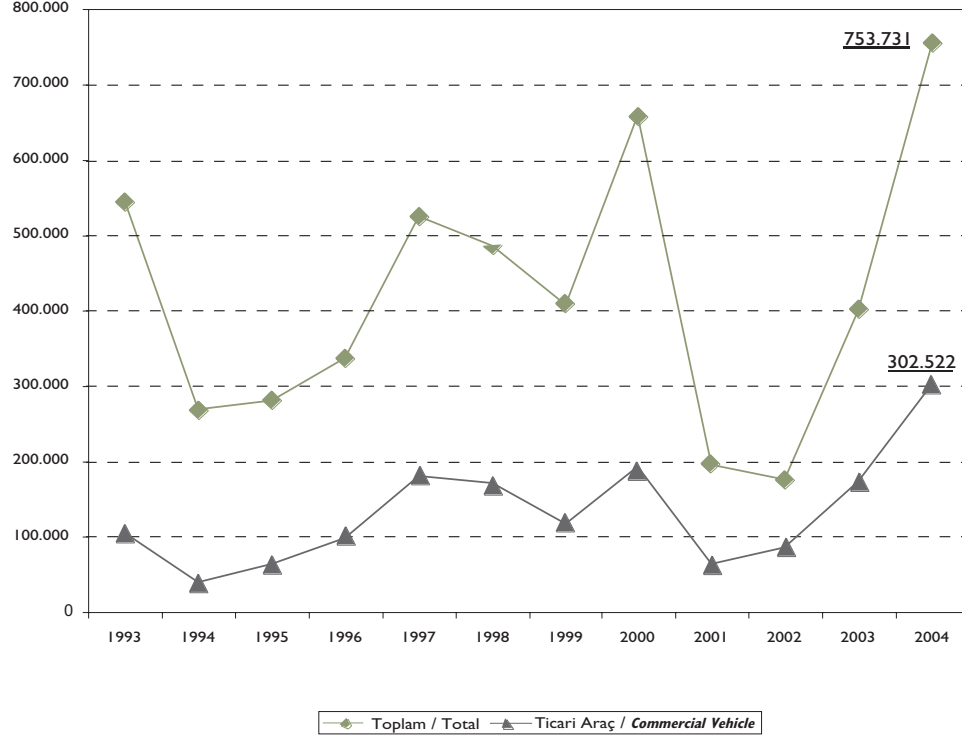
In 2004 the Turkish Automotive sector broke every record in the book, from production to sales and from export to employment with it's 823 thousand unit production, 754 thousand domestic production and 508 thousand in export. Now it is necessary to take precautions to ensure those productive days can continue.

Newly accepted EU countries in the Eastern Block like the Czech Republic, Hungary, Slovenia and Poland are doing everything in their power to attract foreign investments to their countries. On another front, countries like China, Brazil, India and Russia are aggressively entering the market. The fact that their markets are so big makes for big investments.

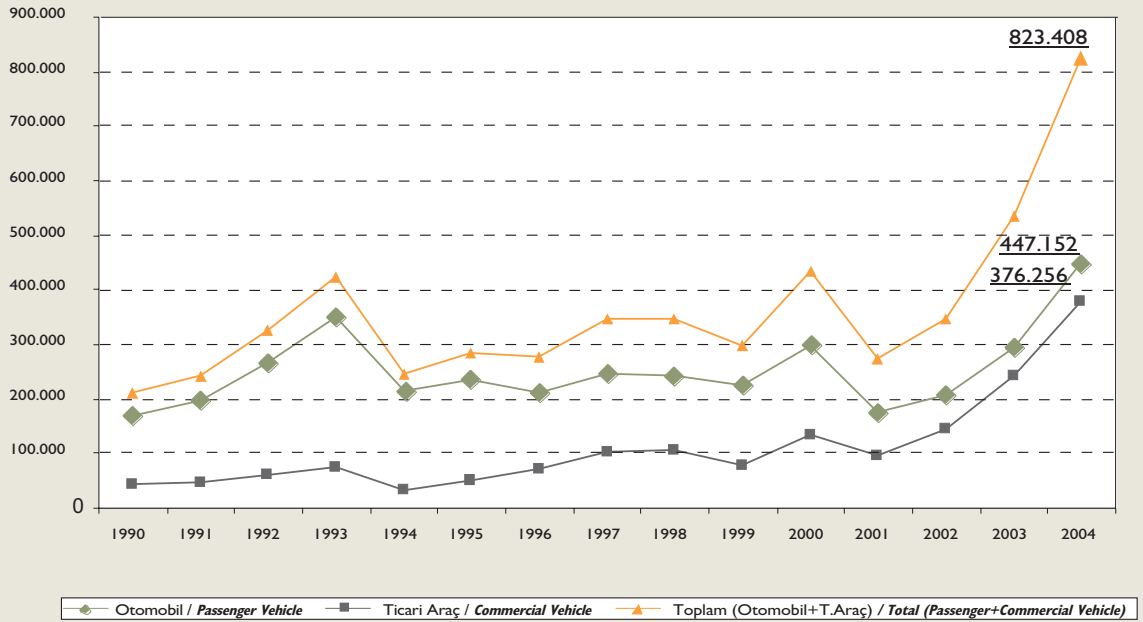
The sector must be able to differentiate itself from the others by competing by becoming a design and engineering hub, a designer that develops products for the main and support industries that issue licenses to it.

Alongside this the government must declare this sector as one of its political priorities and incentivize design and R&D. The inter-cooperation between sectors and between the automotive sector main producers and suppliers needs to be strengthened especially so that light commercial vehicle customers can't tell the difference between the products and the spare parts that are produced domestically – this will bring a cost advantage. Of course, a strong domestic market is a prerequisite to sectoral growth and a must. In fact, if we don't consume 40% of production domestically the logistics factors will make competition much worse. In order to bring about this domestic demand, very careful and well-thought out steps need to be taken in the areas of political and economic stability, the EU and the IMF. After a very good year in 2004 we must be careful not to be too content and passive so that we can bring the opportunities for growth and cooperation together swiftly to make future strategies come alive.

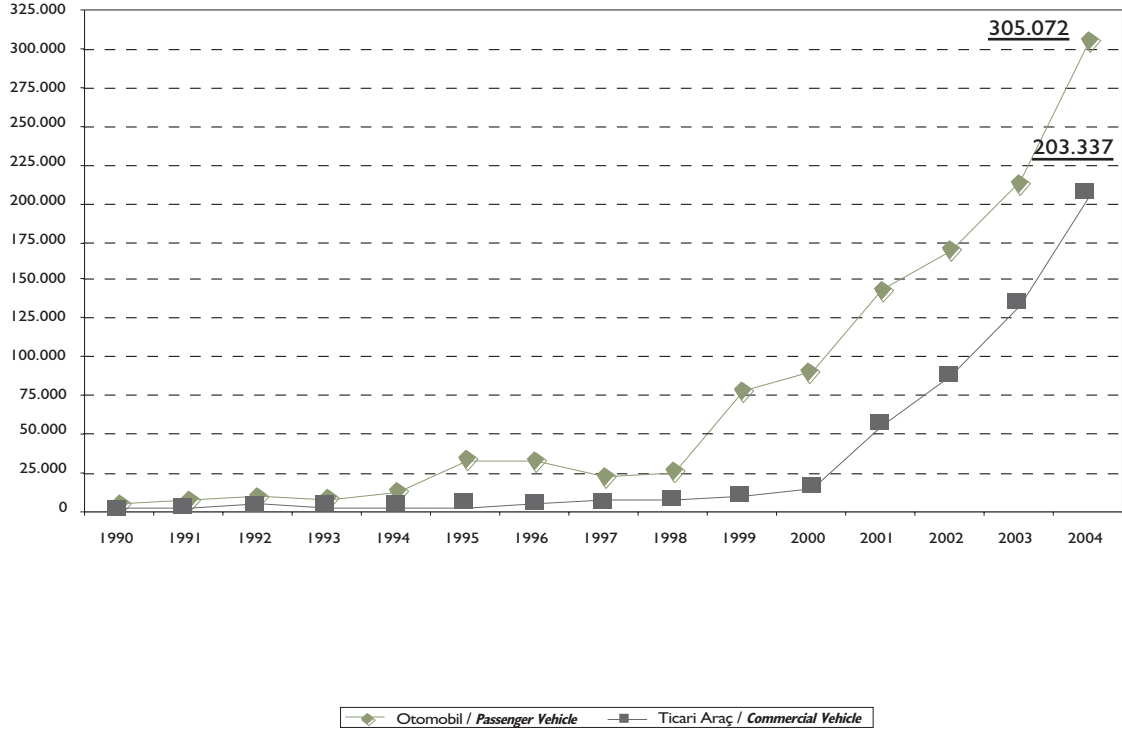
TOPLAM OTOMOTİV PAZARI / TOTAL AUTOMOTIVE MARKET
1993 - 2004



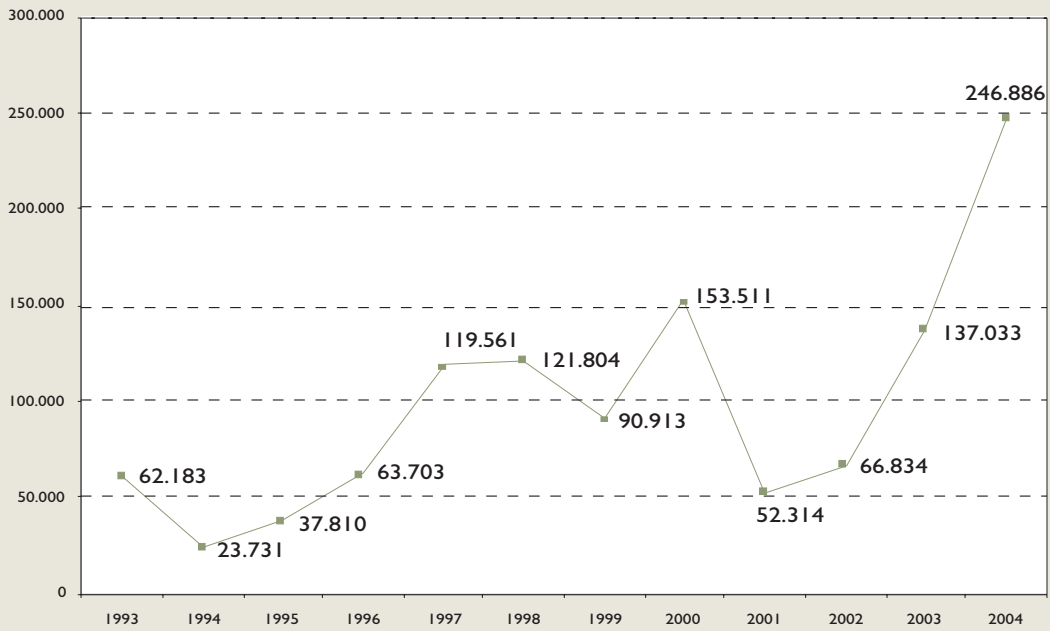
TOPLAM ÜRETİM / TOTAL PRODUCTION
1990 - 2004



TOPLAM İHRACAT / TOTAL EXPORT
1990 - 2004



HAFİF TİCARİ ARAÇ PAZARI / LIGHT COMMERCIAL VEHICLE MARKET
1993 - 2004



Hizmet Verdiğimiz Markalar

Brands We Serve



TOFAŞ

FIAT



AVTOKRAZ



Karsan'ın Portresi

...kısaca Karsan

- Türkiye'de ticari araç üretimi alanında faaliyet gösteren Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş. (KARSAN) 1966'da Bursa'da kurulmuş, 1979 yılından itibaren Koç Grubu bünyesine girmiş, 1998 yılında Sn. İnan Kırış'ın çoğunluk hisselerini almasıyla birlikte Kırış Şirketler Topluluğu'na dahil olmuştur.
- Karsan, % 100 yerli sermaye ile otomotiv sektörünün ticari araç segmentinde Peugeot'nun lisansı altında Peugeot Partner minivan, kombivan ve otomobil, Peugeot J9 minibüs ve midibüs, Peugeot Boxer minibüs, Tofaş için ise Ducato minibüs modellerinin üretim ve satışını yapmaktadır. Bunun yanı sıra ambulans, taksi, gezici karakol, 4x4 gibi özel araçları da üretilip satmaktadır.
- Karsan, hafif ticari araç pazarındaki potansiyeli değerlendirmek ve teknolojisini yenilemek için toplam bütçe maliyeti 70 milyon USD olan Akçalar'daki yeni fabrikasının yatırımına 1998 yılında başlamış ve 1999 yılının Ekim ayından itibaren bu yeni tesislerde üretime geçmiştir. Üretim kapasitesini iki vardiyada yıllık 25.000 adede çıkartan yatırımın önemli bölümü özkaynaklar kullanılarak tamamlanmıştır. 2001 yılında ise yaklaşık 2 milyon USD ilave yatırım ile boyahane kapasitesi iki vardiyada 40.000 araca çıkartılmıştır. Böylece, talep halinde diğer üretim birimlerine yapılacak minör ilave yatırımla fabrika kapasitesi 25.000 adetden 40.000 adede kolaylıkla çıkartılabilecektir.
- Otomobilden kamyonu her türlü aracı üretebilecek şekilde tasarlanan ve yüksek teknolojiye sahip yeni fabrikasında, küçük değişikliklerle istenilen versiyonda araç imal edilmektedir.

A Portrait of Karsan

...Karsan in brief

- Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş. (Karsan) was founded in 1966 in Bursa/Turkey to produce light commercial vehicles. Koç Group assumed management control of the company between 1979-1998. Later on Kırış Group took over the company in 1998 by acquiring the majority of the shares under the leadership of İnan Kırış.
- Karsan, owned by 100 % Turkish capital, produces and sells Peugeot Partner minivans, combivans & passenger cars, Peugeot Boxer minibuses, Peugeot J9 minibuses and midibuses under a licensing agreement with Peugeot as well as Ducato minibus models for Tofaş. In addition to these, Karsan produces and sells special vehicles such as ambulances, taxis, patrol vehicles and 4x4's.
- In 1998, Karsan started building its new factory in Akçalar with an investment of 70 million USD, in order to take advantage of the LCV market potential and renew its technology. Production began in its new factory in October 1999. Majority of the investment that raised the annual capacity to 25.000 units in two shifts was financed through the company's own resources. In 2001, an additional 2 million USD expanded the capacity of the paint shop to 40.000 vehicles in two shifts. Thus, with minor additional investments the total factory capacity can be brought up from 25.000 to 40.000 upon request.
- This factory, designed to produce any type of vehicle from cars to trucks, is equipped with the latest technology and production lines, and can produce any combination of vehicles with minimum adjustments.

- Yeni fabrika Bursa şehir merkezine 30 km. uzaklıkta, 71.000 m²'si kapalı olan toplam 200.000 m²'lik bir alan üzerinde bulunmaktadır.
- Karsan, Peugeot ile sırasıyla 3 Mart 1980 tarihinde "J9 Lisans Anlaşması", 19 Aralık 1996'da " Partner Lisans Anlaşması" , 11 Ocak 1999'da hem Peugeot Boxer hem de fason olarak Fiat Ducato üretimini kapsayan "Boxer/Ducato Lisans Anlaşması" imzalamıştır.
- 19 Aralık 2002'de " Partner ve J9 Lisans Anlaşmaları" 2006 yılı sonuna kadar yenilenmiştir. Öncekilere göre çok daha avantajlı şartlarla yenilenen lisans anlaşmalarında Karsan'ın rakip markaların araçlarını üretmesini engelleyen madde kaldırılmış ve fason üretim modeli stratejisinin hayata geçmesi sağlanmıştır.



- Karsan'ın ürettiği Peugeot marka araçların iç piyasadaki pazarlama ve dağıtım Peugeot Otomotiv Pazarlama A.Ş. (POPAŞ) tarafından yurt çapına yayılmış 41 bayi aracılığıyla yapılmaktadır. İhracat ve devlet kuruluşlarına yapılan satışlar ise Karsan tarafından doğrudan yapılmaktadır.
- Karsan'ın 2004 yılı sonu itibarıyla Peugeot lisansı altında ürettiği araç sayısı 135.000 adedi geçmiştir.
- Araç üretiminin yanı sıra Karsan'da Fiat Doblo'nun gövde parçalarının basımı, Renault ve Fiat'a kalıp imalatı, Peugeot, Fiat ve Citroen'e minibüse çevirim işi, Ukrayna'ya Karsan markası ile SKD minibüs üretimi, Renault Trucks'a askeri

- The new factory situated on a total of 200.000 m² of land with 71.000 m² covered area is 30 kilometers from the center of Bursa.
- Karsan was renewed its "J9 Production License" on March 3, 1980, the "Partner Production License" on December 19, 1996 and on January 11, 1999 signed the "Boxer\ Ducato License Agreement" for the production of Peugeot Boxer and subcontract production of Fiat Ducato.
- Most recently, on December 19, 2002 Karsan renewed its Partner and J9 License agreements and extended them until the end of 2006. "Non-compete" clause that prohibited Karsan from producing vehicles for competitive brands has been removed from the renewed licensing contracts, creating a much more advantageous agreement than before , enabling the subcontract production strategy to completely come to life.
- Peugeot vehicles along with the Peugeot passenger cars produced by Karsan are marketed domestically through a nationwide network of 41 dealers under Peugeot Automotive Marketing Company (POPAŞ). Karsan conducts all exports and goverment sales itself.
- The total production of vehicles under Peugeot license surpassed 135.000 by the end of 2004.
- In addition to vehicle production, Karsan provides a variety of technical services including stamping body parts for Fiat Doblo, producing dies for Fiat, transforming Peugeot, Fiat and Citroen vehicles to minibuses, conducting SKD production of minibuses with the Karsan brand in Ukraine, stamping & painting the cabins for army trucks for Renault Trucks,

kamyonların kabin üretimi için pres basımı, pas koruma ve boya hizmetleri , Renault, Toyota, Ford ve Tofaş gibi birçok üreticiye muhtelif kanallardan kataforez kaplama, saç parça basımı, kalıp imalatı vb. gibi teknik hizmetler verilmektedir.

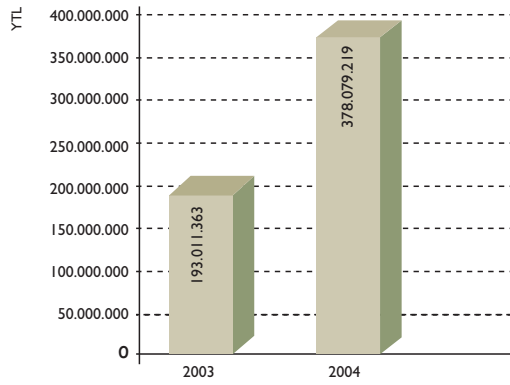
- Ocak 2005 ayı itibariyle Karsan'da 722 mavi yaka, 99 beyaz yaka olmak üzere toplam 821 kişi çalışmaktadır.
- Karsan'ın çalışmakta olduğu yan sanayi firmalarının sayısı 200 direkt, 450 endirekt olmak üzere toplam 650 adettir. Böylece Karsan yaklaşık 14.000 kişiye iş imkanı sağlamaktadır.
- ISO'nun 2003 yılı "Türkiye'nin En Büyük 500 Sanayi Kuruluşu" sıralamasında Karsan, en büyük 148. sanayi kuruluşu olmuştur.
- Halka açık bir şirket olan Karsan'ın hisseleri İMKB'de işlem görmektedir.

providing rust and paint protection services and providing e- coating services for Renault, Toyota, Ford and Tofaş through various channels.

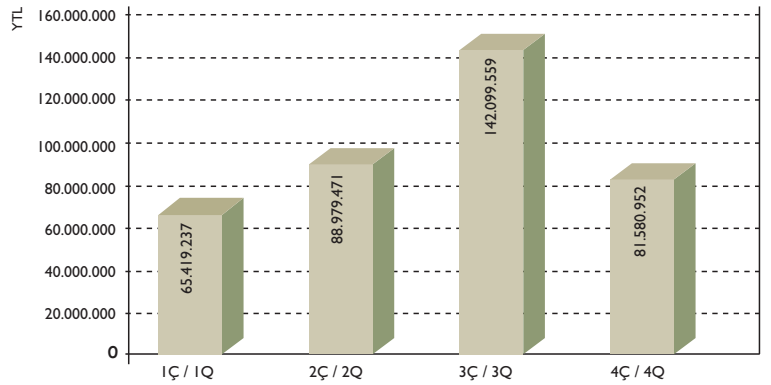
- *As of January 2005 , Karsan has 722 blue collar and 99 white collar employees for a total of 821 employees.*
- *Karsan works directly with 200 suppliers and indirectly with 450 for a total of 650 suppliers. Hence Karsan provides employment opportunities for over 14.000 people.*
- *Karsan was ranked 148th in the ISO 2003 "Top 500 Turkish Industrial Companies" list.*
- *Karsan shares are publicly traded on the Istanbul Stock Exchange.*

2004'te Karsan / Karsan in 2004

CİRO RAKAMLARI (UFRS) / TURNOVER FIGURES (IFRS)



CİRO RAKAMLARI (UFRS) / TURNOVER FIGURES (IFRS)

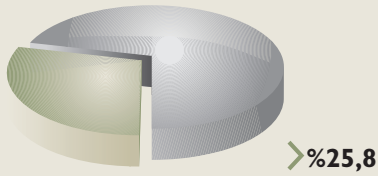


BRÜT KAR (UFRS) / GROSS PROFIT (IFRS)

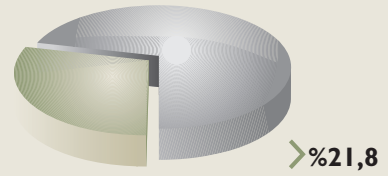


J9 MİNİBÜS VE MİDİBÜS PAZAR PAYI / J9 MINIBUS AND MIDIBUS MARKET SHARE

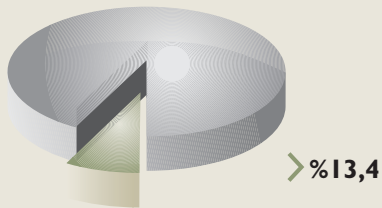
J9 Pazar Payı - 2003 / J9 Market Share - 2003



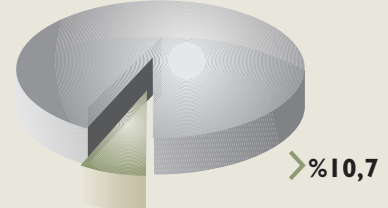
J9 Pazar Payı - 2004 / J9 Market Share - 2004



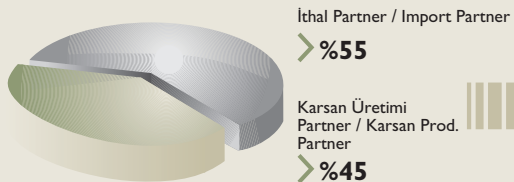
Partner Pazar Payı - 2003 / Partner Market Share - 2003



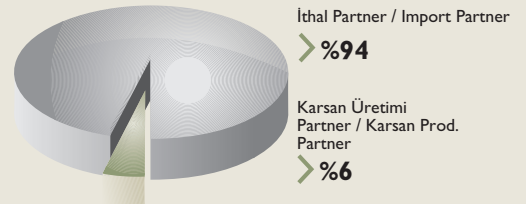
Partner Pazar Payı - 2004 / Partner Market Share - 2004



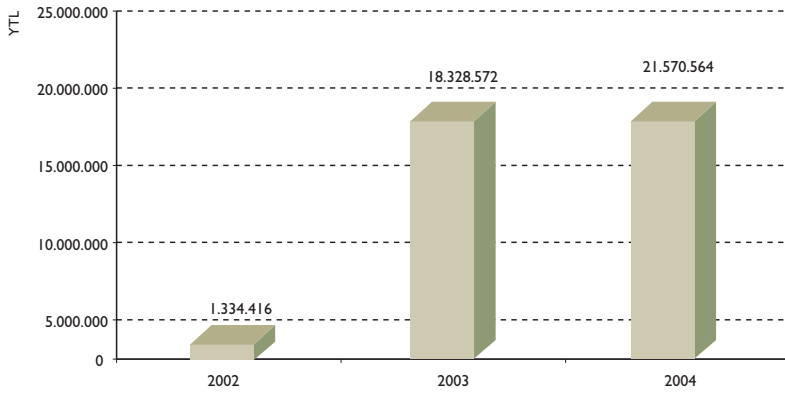
Partner Satışlarında Karsan Üretimi Payı - 2003 / Karsan Share of Production in Partner Sales - 2003



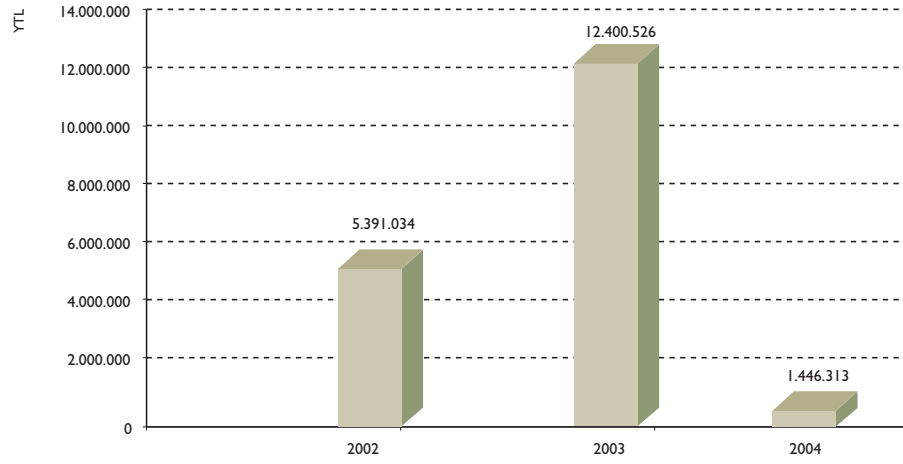
Partner Satışlarında Karsan Üretimi Payı - 2004 / Karsan Share of Production in Partner Sales - 2004



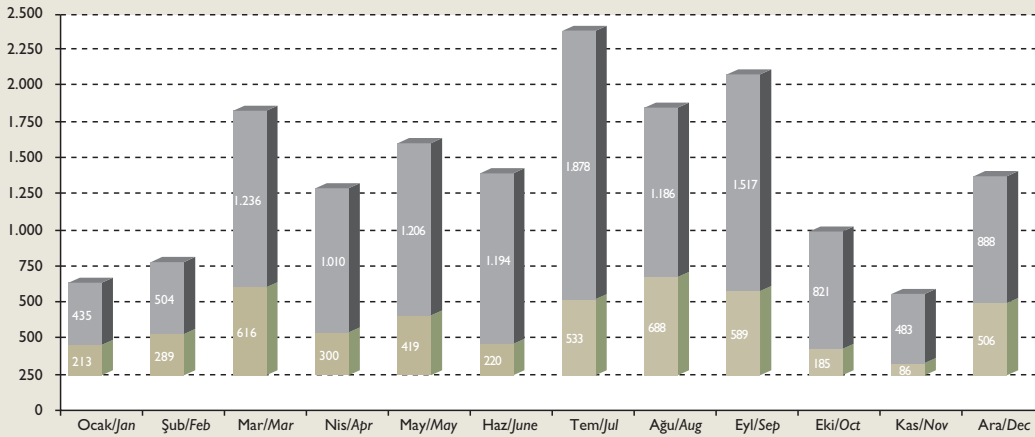
FAALİYET KARI (UFRS) / OPERATING PROFIT (IFRS)



NET KAR (UFRS) / NET PROFIT (IFRS)



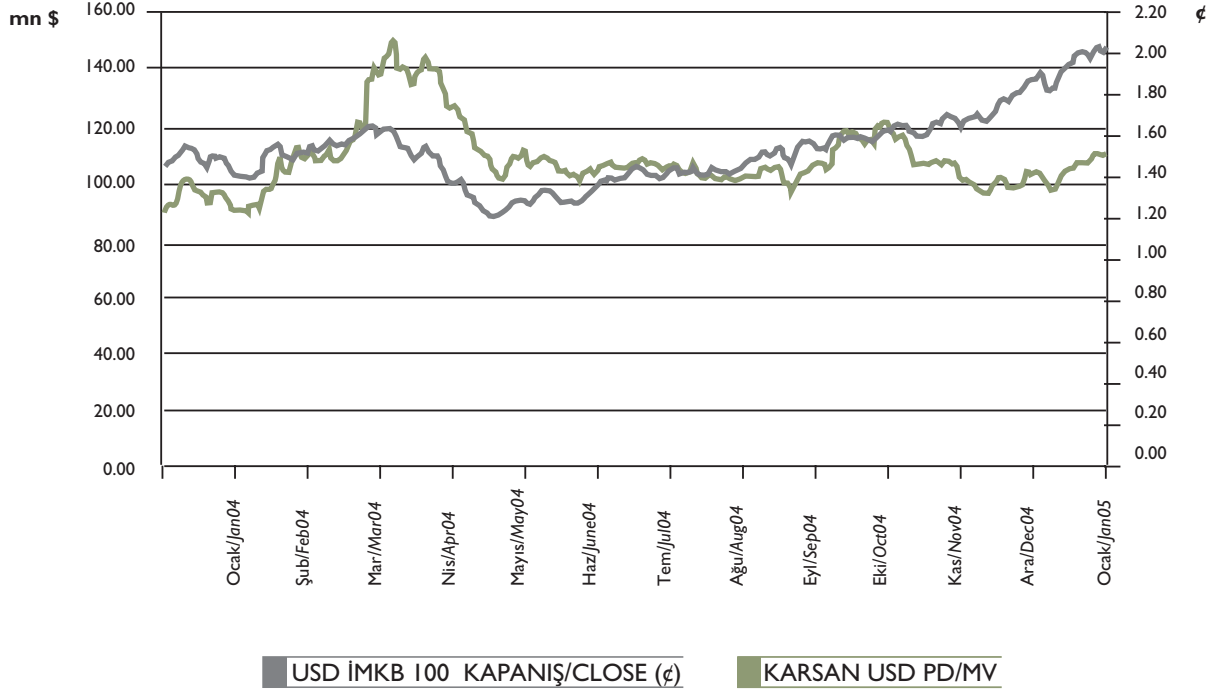
AYLIK SATIŞ GELİŞİMİ / PROGRESS IN MONTHLY SALES VOLUME



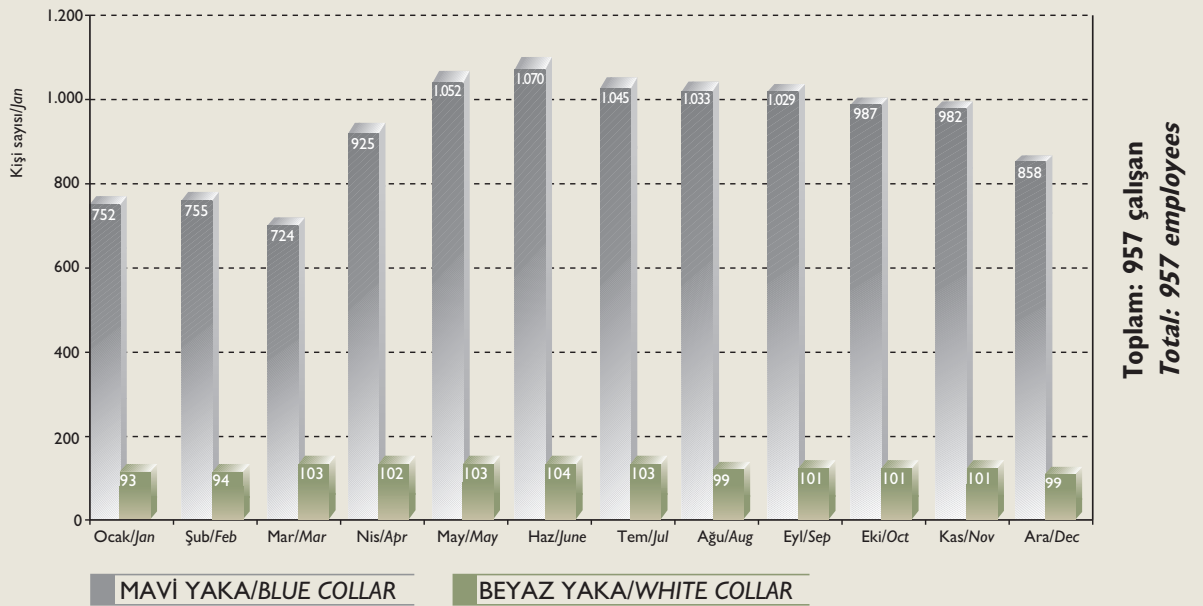
J9

PARTNER

KARSAN PİYASA DEĞERİ (PD) VE İMKB-100 ENDEKSİ / KARSAN MARKET VALUE (MV) AND ISE-100 INDEX



PERSONEL SAYISI DEĞİŞİMİ / NUMBER OF EMPLOYEES



2004 Yılı Faaliyetlerimizin Özeti

Karsan, 2002 yılının Aralık ayında Peugeot ile ortaklığını yeniden yapılandırmış ve lisans anlaşmalarını rekabetçi koşullarla yenilemiştir. Buna göre Peugeot Karsan'a Partner araçları için senelere göre değişen minimum alım taahhütleri vermiştir ve J9'da belli pazar payları garantilenmiştir. Bu durumda en kötü kriz anında bile Karsan, belli bir iş hacmine ulaşmayı ve bugün olduğu gibi iç piyasanın çok açıldığı dönemlerde büyüme potansiyelini sağlamıştır. Ayrıca bu anlaşmalarla satış fiyatları Partner'da Euro'ya dönmüş, J9'da ise aylık enflasyon oranına endekslenmiştir. Böylece Karsan'ın faaliyetleri

ile ilgili kur riski ortadan

kaldırılmıştır. En önemlisi, daha önceki anlaşmalarda mevcut rakip markaları üretmeyi engelleyen non-compete maddesi kalkmış ve Karsan'ın kuruluş amacı olan fasonculuk stratejisi hukuken de hayata geçmiştir.



2004 Activities Summary

Karsan had restructured its partnership with Peugeot and renewed its licensing agreements with Peugeot under very competitive terms at the end of 2002. According to this agreement Peugeot committed to purchase a minimum amount of Partner vehicles per year and guaranteed minimum market shares for J9. Thanks to these agreements Karsan can weather the worst crises possible still achieving stipulated turnovers and can grow during times of improving domestic conditions as present today. In addition to this, the sales prices of the Partner were set in Euro and the J9 was indexed to the monthly inflation rate. This removed the exchange rate risks in Karsan operations. Most importantly, however, was the fact that the non-compete clause that prohibited Karsan from producing for competitive brands was removed and this gave Karsan the legal right to pursue the subcontracting strategy it was born to achieve.

Lisans anlaşmalarının yenilenmesini takiben 2003 yılında toplam 3 Partner versiyonu Karsan'ın fabrikasında yerli olarak üretilmeye başlanmış, 2004 yılında ise Partner ürün gamına yeni versiyonlar katılmış ve ürün yelpazesi genişletilmiştir. Bu çerçevede; yeni Partner'in 2.0 HDI Kombi Van versiyonu Haziran ayında, Partner 1.9 D Comfort versiyonu Temmuz'da, Partner Adventure versiyonu Kasım'da ve en son versiyonu Partner 1.4 Kombi Van versiyonu ise Aralık'ta üretilmeye başlanmıştır. Buna paralel olarak 2004 yılında Partner üretim ve satış adetlerinde çok ciddi artış olmuştur. Geçen yılın tamamında 4.642 adet Peugeot Partner satılmışken, 2004 yılı sonunda bu rakam % 266'lık bir artışla 12.358 adet olmuştur.

Ayrıca, Karsan J9'un yeni versiyonu olan 2.8 Di ABS'yi Ağustos ayında piyasaya sürmüştür. Yeni araçta motorun gücü artırılmış, güvenliği takviye edilmiş ve yakıt tüketimi düşürülerek ekonomik hale getirilmiştir. Böylece 2003 yılında toplam 3.178 adet J9 satılmışken, bu rakam 2004 yılında % 46'lık bir artışla 4.644 adede ulaşmıştır.

Sonuç olarak, 2004 yılı fasonculuk stratejimizin hayata geçtiği ve bunun olumlu sonuçlarının şirketimizin mali tablolarına ve piyasa değerine yansıdığı bir yıl olmuştur.



Following renewal of the license agreements, domestic production of 3 Partner versions were initiated at Karsan's plant in 2003; and the Partner product range has been broadened in 2004 with the addition of new versions. In this context, production was initiated for the 2.0 HDI Kombi Van version of the new Partner in June; the Partner 1.9 D Comfort version in July; the Partner Adventure version in November; and the most recent version of the Partner 1.4 Kombi Van in December respectively. In line with these developments, there has been a significant increase in the production and sales units of the Partner in 2004. While 4.642 Peugeot Partners were sold in the whole of last year, this figure was 12.358 units at the end of 2004, an increase of 266%.

Furthermore, Karsan has launched 2.8 Di ABS, the new version of the J9 in August. The new vehicle features increased engine power, safety support, and decreased fuel consumption.

Thus the total J9 sales of 3.178 units in 2003 reached 4.644 units in 2004 with an increase of 46%.

As a result, we have realized our sub-contracting strategy in 2004, with the positive outcomes reflected on the Company's financial statements and market value.

Rakamlarla ifade edilecek olursa Karsan 2003 yılının tamamında toplam 8.231 adet araç satmışken, 2004 yılında 17.003 adet satarak % 107'lik bir büyüme yakalamıştır. Bu büyümeye paralel olarak 2003 yılında 121 milyon USD olan toplam ciro, 2004 yılında 281 milyon USD'ye çıkarak % 132'lik bir artış göstermiştir.

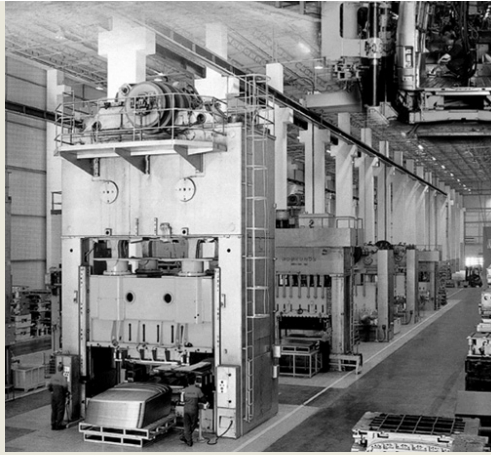


Expressed in terms of figures, Karsan has sold a total of 8.231 vehicles in the whole of 2003, while achieving a 107% growth by selling 17.003 units in 2004. In line with this growth, the total turnover of USD 121 million in 2003 reached USD 281 million in 2004, a 132% increase.



fasonculuk kimliğini tam olarak ortaya çıkartmıştır. Yılda Karsan'a yaklaşık 30 mn \$ ek ciro getirecek bu anlaşmaların tamamı 2004 yılında hayata geçmiştir.

2003 yılında fasonculuk stratejisi dahilinde Peugeot'nun yanısıra başka markalarla da işbirliği yapmak üzere çeşitli anlaşmalara imza atılmıştı. Fiat'a kalıp imalatı, Renault, Toyota, Ford ve Tofaş gibi birçok üreticiye muhtelif kanallardan kataforez kaplama, sac parça basımı vb. gibi teknik hizmetler vermekle yeni stratejisini uygulamaya koyan Karsan, daha sonra Peugeot Boxer, Fiat Ducato ve Citroen Jumper van tipi ticari araçların Avrupa pazarı için minibüse çevrimine, Ukrayna'da Karsan markası altında SKD J9 üretimine, Fiat Doblo'nun gövde parçalarının Karsan'ın preshanesinde basılmasına, Renault askeri kamyonların kabin üretimine ve en son olarak da Ford Otosan ile kabin boyama işine ilişkin anlaşmaları imzalayarak



Various agreements had been signed in 2003 under the sub-contract manufacturing strategy with the purpose of cooperating with other brands besides Peugeot. Karsan which has put its new strategy into implementation by producing templates for Fiat; and giving technical services through different channels to various manufacturers, e.g. Renault, Toyota, Ford, and Tofaş, like cataphoresis plating, sheet metal pressing, etc., later focused on its sub-contract manufacturer identity by signing agreements for the conversion of Peugeot Boxer, Fiat Ducato and Citroen Jumper van type vehicles into minibuses for the European market; for the production of SKD J9 in Ukraine under the Karsan .brand; for the pressing of Fiat Doblo body parts at Karsan's press shop; for the production of Renault military truck cabins; and recently for cabin paintwork with Ford Otosan. All these agreements which mean an annual additional turnover of \$ 30 million for Karsan have been realized in 2004.

Hizmet verilen markaların pres basım işlerinin artması ve teklif verilen diğer markalarla yapılan görüşmelerin olumlu seyri nedeni ile yeni pres hattı kurulmasına başlanmış olup 2005 yılının Mayıs ayında devreye alınması planlanmıştır.

J9 minibüsleri için en önemli ihracat pazarı olan Cezayir'de homologasyon normlarını yakalamak için tedarikçiler nezdinde çalışmalar tamamlanmış olup ihracat yeniden başlamıştır. Yeni J9 aracı ile birlikte Cezayir pazarında lider duruma yükselmemiz beklenmektedir.

J9 aracının SKD/CKD üretiminin farklı lokasyonlarda yapılmasına yönelik katma değer yaratan projeler için Mısır ve İran gibi ülkeler düşünülmektedir. Karsan, İran ve Mısır'da muhtemel bir partnerle görüşmelere devam etmektedir.



Assembly of a new press line has been initiated on the basis of an increase in the press work performed for existing brands, and the positive course of negotiations made by other brands to which offers were submitted. The new line is planned to be commissioned in May 2005.

Activities with suppliers have been completed for the attainment of homologation norms in Algeria, the major export market for J9 minibuses; and export has been initiated again. We expect to be the leader at the Algerian market with the new J9 vehicle.

Countries like Egypt and Iran are being considered concerning the projects with added value for the SKD/CKD production of the J9 vehicle at different locations. Karsan continues negotiations with a probable partner in Iran and Egypt.



2004 yılının faaliyetleri sonuçlara olumlu yansımış ve yatırım şirketlerinin de dikkatini çekmiştir.

2004 yılında çalışanlarımızın memnuniyetinde 2003 yılına göre % 11'lik ciddi bir artış görülmüştür. Memnuniyetin sürekli olması ve daha da artması için çalışanlarımızın katılımı ile çalışma grupları oluşturulmuş ve bu grupların hazırladığı iyileştirmeye yönelik eylem planları devreye alınmıştır.

2003 yılında uygulanmaya başlanan Performans Yönetim Sistemi kapsamında hedeflenen iş sonuçları organizasyon hiyerarşisindeki tüm kademelerde paylaşılmış, çalışanların performans sonuçları kalibre edilmiş ve performans seviyesine göre gelişim planları hazırlanmıştır.

PERFORMANS YÖNETİM SİSTEMİ UYGULAMALARI

Hedef ve yetkinlik bazlı Performans Yönetim Sistemi devreye alındı. Sistemin hedefler bölümü şirketin ana iş hedeflerinin birim yöneticilerine, yöneticilerden çalışanlara indirgenmesini öngörmektedir. Böylece hedeflere olan çalışanların ve birimlerin katkıları ölçülebilmekte, çalışanlar tarafından bakıldığında ise şirket hedeflerine hangi noktalarda katkı yaptıklarını gözleyebilmektedir.

Sistemin yetkinlikler bölümü ise ortak bir Karsan kültürü yaratmaya ve potansiyeli yüksek adayları tespit ederek Kariyer Planlama Sistemi'ne kaynak oluşturmaya hizmet etmektedir. Bu bölümde, çalışanların kendilerinden beklenen yetkinlik düzeylerine uygun davranışları göstermeleri beklenmektedir. Bu düzeylerin üzerinde performans gösteren çalışanların potansiyeli yüksek ve şirket kültürüne en iyi uyum sağlayan adaylar oldukları kabul edilmektedir.

APPLICATIONS OF THE PERFORMANCE MANAGEMENT SYSTEM

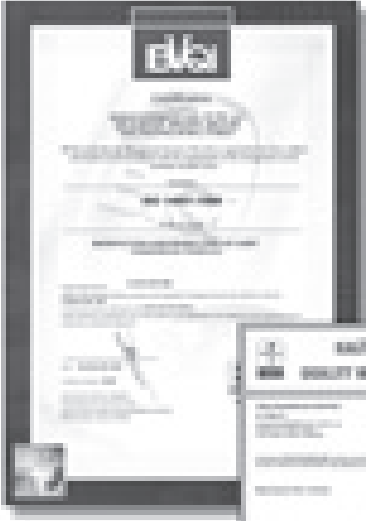
A Performance Management System based on objectives and competencies was initiated. The section dealing with objectives, the company's main business objectives down to the department managers and thereon to all employees. By such means employees contribution to the overall company objectives can be observed and both individual and departmental performance can be measured.

The section dealing with competencies serves the purpose of creating a common Karsan culture and provides input to the Career Planning System by pointing out high potential employees. As a result, employee competencies may be assessed in comparison to the level of competencies expected from them. Those employees who exhibit higher levels of the competencies are considered high potentials and will be seen to be the ones who have best adapted to the company culture.

The success of operations reflected positively on the financial statements and attracted the attention of some investment companies as well.

A significant increase of 11% over the year 2003 has been observed in employee satisfaction in 2004. Work groups have been formed with the participation of employees for continuous and enhanced satisfaction; and improvement action plans prepared by these groups have been put into process.

Work accomplishments targeted under the Performance Management System initiated in 2003 have been shared at all levels in the organizational hierarchy;



ORACLE®

Şeffaf, verimli bir iş akışı ve yöneticilerimizin daha hızlı ve doğru karar verebilmesi için gerekli, bütün çağdaş şirketlerde olan ERP sistemi, Oracle ve Innova firması ile 10 aylık bir çalışmadan sonra 5 Ocak 2004 tarihinde hayata geçmiş ve sistem çalışma hayatı ile entegre hale gelmiştir.

Karsan maliyet ve kalite gibi rekabet unsurlarına önem verirken çevreci yaklaşımını da öne çıkarmaya karar vermiş ve bu kapsamda çevre yönetim sistemi kurulmuştur. Çevre Yönetim Sistemi Ocak 2004'te ISO 14001 sertifikası alınarak belgelendirilmiştir.

Neticede 2004 yılında hedefler büyük ölçüde tutturulmuş, fasonculuk stratejisi tamamen hayata geçirilmiş ve bunun meyveleri mali sonuçlar açısından da alınmaya başlanmıştır.

performance results of employees were graded and development plans were prepared according to performance levels. An ERP system which brings about clear, effective business processes and enables managers to make swifter and correct decisions was implemented on the 5th of January, 2004 with Oracle and Innova companies after a 10 month period project.

Karsan has decided to emphasize an environmentalist approach in addition to the current emphasis it places on cost and quality. In the light of this, Karsan has implemented an environmental management system. This Environmental Management System was certified by obtaining ISO 14001 in January 2004.

In conclusion, a great majority of objectives have been achieved in 2004; the sub-contract manufacturing strategy has been completely realized and positive outcomes have started to show up in financial results as well.

2005 Yılına Stratejik Bakış

2005 yılı fasonculuk stratejimizin olgunlaştığı, J9'un yeni yüzü ile pazara çıktığı, yeni proje ve modellerle daha da büyüdüğümüz bir yıl olacaktır. Hedefimiz seri sonu modeller, niş ürünler ve teknik hizmetler alanında büyüyerek yepyeni modellerle gelişmemizi devam ettirmek olacaktır.

2005'te halen üretilen 5 versiyon ve 2 türev modele ilave olarak yıl sonuna kadar Partner'in 1.6 HDI'lık son versiyonu da ürün gamına eklenerek Partner'da pazar payımızın % 11'ler seviyesine yükseltilmesine çalışılacaktır. Böylece toplam 6 versiyon ve 2 türev model Partner'in üretilmesiyle ürün gamı tamamlanacak ve akabinde Partner ihracatıyla ilgili çalışmalara da başlanacaktır.

2005 yılında minibüs sınıfındaki pazar payımızı % 22 seviyesine yükseltmeyi hedeflemekteyiz. J9'a yapılacak birtakım değişiklik ve ürün geliştirmeleriyle bu hedefin rahatlıkla yakalanacağına inanıyoruz.

A Strategic Look over 2005

2005 will be a year for the ripening of our sub-contract manufacturing strategy, the launching of J9 with its new face, and for more growth with new projects and models. Our objective will be to grow in the area of face lifts, niche products, and technical services and to continue to develop with brand new models.

Efforts will be made to increase the market share of the Partner to %11 with the addition of the last 1.6 HDI version of the Partner in the product range by the end of 2005, further to the currently produced 5 versions and 2 derived models. Thus, the product range will be complete with the production of a total of 6 versions and 2 derived models of the Partner; and activities for the export of the Partner will be initiated immediately.

We aim to increase our market share in the minibüs category to 22 % in 2005. We believe that this target can be conveniently met with some alterations and product developments in the J9.

Ayrıca 2005 yılında Karsan’da yeni veya türev modellerin imalatına baz oluşturan önemli görüşmeler halen devam etmektedir.

Bu çalışmaların yılın ilk yarısına kadar sonuçlanması hedeflenmektedir.

2005 yılında tasarım ve ürün geliştirme alanlarında da yeni beceriler edinmeyi, müşterilerimize geliştirme mühendisliğinden üretime komple bir paket sunabilmeyi hedeflemekteyiz.

2005 yılında Karsan’ın hedefi 17.500 araç satışıyla, yeni projelerin de devreye girmesiyle minimum 260 milyon USD ciro ve 25 milyon USD ihracat geliri elde etmektir.

Major discussions are in progress at Karsan, constituting the basis for the production of new or derivative models. The aim is to conclude such discussions by the first half of the year 2005.

Our aim is to acquire new skills in the areas of design and product development in 2005; and to offer to our customers a complete package from product development engineering to production.

Karsan’s objective for 2005 is to realize a minimum turnover of USD 260 million and export revenue of USD 25 million through the sale of 17.500 vehicles and with the commissioning of new projects.

2003 yılında basın Karsan'daki gelişmeleri çok yakından takip ederek özel yer ayırmıştır.

The press followed Karsan's successes closely in 2003 and allocated special places in its news.

YENİ PARA, 20.11.2004

Tarihinin rekorunu kırdı

Karsan, dokuz aylık dönemde 14 bin 37 adet araç satışıyla tarihinin en yüksek satışını yaptı.

Karsan Genel Müdürü Mehmet Can Karabağ, 2003 yılının aynı dönemine göre satışlarını üçe katladıklarını söylüyor.

Bu dönemde 198 milyon dolar ciro, 5.1 milyon dolar vergi öncesi kar elde edildi.

Yıl sonu için hedeflenen ciro ise 260 milyon dolar. Yılın tamamlanmasına 1.5 ay kala 2005 hedefi de belirlendi.

2005 yılında da bu grafiğin

diyor.

Karsan, 1980 yılından bu yana Peugeot lisansı altında J9, Partner ve Boxer ticari araç modellerini üretiyor. 2003 yılından itibaren ise fason üretim modeli benimsedi.

Bu modelle Tofaş, Fiat, Renault Trucks, Renault, Ford ve Toyota gibi markalara direkt veya yan sanayileri kanalı ile teknik hizmetler vermeye başladı. Tek tesiste çok marka vizyonu ile çalıştıklarını söyleyen Karabağ, "Yeni proje ve modellerle 2005 yılında yükselişimizi sürdürme çiz" diyor.

devam edeceğini söyleyen Karabağ, "25 bin adet satış yapmayı planlıyoruz. Buna karşılık 350 milyon dolar ciro hedefliyoruz"

Broke its historical records

MİLLİYET, 11.11.2004

Karsan'dan rekor üretim

Karsan, bu yılın ilk 9 ayında cirosunu 2.8 kat artırarak yıl sonu itibarı ile 260 milyon dolara çıkarmayı hedefliyor. Karsan'ın geçen yılın 9 aylık döneminde 3.8 milyon dolar olan faaliyet kârı, bu yılın aynı döneminde 15 milyon dolara yükseldi. Vergi öncesi net kâr ise 3.7 milyon dolar zarardan 5.1 milyon dolar kâra ulaştı. Şirket, bu dönemde 3.4 milyon dolar net kâr açıkladı. Karsan Genel Müdürü Mehmet Can Karabağ, yüzde 150 büyüyen pazarda Karsan'ın yüzde 300 büyüdüğünü, 2004 Eylül sonu satışlarının, 9 ay sonu itibarı ile elde ettikleri en yüksek satış adedi olduğunu belirtti.

Karsan, yılın ilk 9 ayında 14 bin 37 araç satışı ile tarihinde en yüksek sayıya ulaşırken, 198 milyon dolarlık ciro elde etti

Record production from Karsan

HALKA VE OLAYLARA TERCUMAN, 11.11.2004



İnan Kırac, Karsan'ı 1998 yılında satın alarak, ticare araç üretimine başladı.

İnan Kırac'ın şirketi rekor kırdı

KOÇ Grubu'ndan 1998 yılında ayrıldıktan sonra Karsan'ın çoğunluk hisselerini alarak ticari araç üretimine başlayan İnan Kırac'ın attığı temeller hızla yükseliyor. Karsan, bu yılın 9 aylık döneminde, 14 bin 37 adet araç satışı ile tarihinde en yüksek sayıya ulaşırken, 198 milyon dolarlık ciro elde etti. Karsan'dan şirketin 9 aylık performansına ilişkin yapılan açıklamaya göre, 9 aylık cirosunu 2.8 kat artıran şirket,

yıl sonu itibarı ile 260 milyon dolar ciro hedefliyor. Karsan'ın geçen yılın 9 aylık döneminde 3.8 milyon dolar olan faaliyet kârı, bu yılın aynı döneminde 15 milyon dolara yükseldi. Vergi öncesi net kâr ise 3.7 milyon dolar zarardan 5.1 milyon dolar kâra ulaştı. Şirket, bu dönemde 3.4 milyon dolar net kâr açıkladı. Karsan Genel Müdürü Mehmet Can Karabağ, yüzde 150 büyüyen pazarda Karsan'ın yüzde 300 büyüdüğünü,

2004 Eylül sonu satışlarının, 9 ay sonu itibarı ile elde ettikleri en yüksek satış adedi olduğunu belirtti.

Bunun, uygulamaya başlandıkları stratejilerin meyvelerini topladıklarının açık bir göstergesi olduğunu ifade eden Karabağ, 2005 yılında da yeni proje ve modellerle daha da büyümeye devam edeceklerini, önümüzdeki yıl 25 bin adet satış ile 350 milyon dolar ciro hedeflediklerini bildirdi.

İnan Kirac's company sets record

Karsan breaks sales record and grows %300



Mehmet Can Karabağ

Satış rekoru kıran Karsan % 300 büyüdü

Bu yılın dokuz aylık döneminde satış adetlerinin 2.8, cironun ise 2.6 kat arttığını belirten Karsan Genel Müdürü Mehmet Can Karabağ, '2005'te de yeni proje ve modellerle büyümeye devam edeceklerini' söyledi.

Otomotiv sektöründeki canlanmadan payını fazlasıyla alan Karsan, geçen yılın dokuz aylık dönemine göre net satışlarını yüzde 261 artırarak 296.5 trilyona ulaştırırken, kârını ise bin 450 katlık sıçramayla 5 trilyon 21 milyar liraya çıkardı. 2004 yılı Eylül ayı satış adetlerinin, dokuz aylık dönem itibarıyla elde edilen en yüksek rakamlar olduğunu belirten Karsan Genel Müdürü Mehmet Can Karabağ, "Bu da uygulamaya başladığımız stratejilerin meyvelerini topladığımızın açık bir göstergesi. Bu yıl ilk 9 ayda 14 bin 37 adet araç satışıyla 198 milyon dolar ciro ve 5.1 milyon dolar vergi öncesi kâr elde ettik. 2005 yılında yeni projeler ve modellerle daha da büyüyeceğiz" dedi. Karsan, yılın ilk 9 ayında satış adedini 2.8, cironu 2.6 kat arttı. 2003 yılının ilk 9 ayında 3.8 milyon dolar olan faali-

yet kârı, 2004 yılının aynı döneminde 15 milyon dolara yükseldi. Geçen yıl ilk 9 ay sonunda net kârlılığa başbaşa noktasında olan Karsan, bu yıl 3.4 milyon dolar net kâr açıkladı.

2005 ciro hedefi 350 milyon dolar

Karsan, 2004 yıl sonu itibarı ile 260 milyon dolar ciro hedefliyor. Mehmet Can Karabağ, gelecek yıl da büyümeye devam edeceklerini ve 25 bin adet satış ile 350 milyon dolar ciro hedeflediklerini söyledi.

Sektörün genel bir değerlendirilmesini de yapan Karabağ, 2004 yılı sonu itibarıyla 830 bin adet üretimin, 350 bin adetinin iç pazarda tüketilmesinin öngörüldüğünü ifade ederek beklenen ihracat rakamının ise 480 bin adet olduğunu söyledi. 2003 yılında iç pazarda 227 bin adet olan otomobil satışının 2004 yılı sonunda 454 bin

Dokuz ayda Karsan

	(Milyon TL)
Net satış	296.498.267
Brüt kâr	33.068.393
Faaliyet kârı	22.485.544
Net kâr	5.021.954
Aktif	169.755.832
Özsermaye	104.302.921

olarak gerçekleşeceğini belirten Karabağ, ticari araçlarda ise 2003 yılında 166 bin adet olan satış rakamının, yıl sonunda 276 bine yükseleceğini söyledi.

Uzun vadeli hedefleri riske atmayalım

Hükümetin cari açık ve IMF anlaşmaları gereği yeni kaynaklar yaratmak ve açığı kapatmak zorunda olduğunu hatırlatan Karabağ, "Otomotiv sektörü vergilerle kısa vadeli problemlere çözüm bulunmaya çalışılıyor. İç pazarı küçük olan bir ülkenin uzun vadede ihracat liderliği söz konusu olamaz. Kısa vadeli problemlere çözüm bulurken, uzun vadeli hedef ve stratejileri riske atmayalım." (FİNANS SERVİSİ)

FİNANSAL FORUM, 05.05.2004



Karsan, ciroyu beşe katladı

Karsan, cirosunu 5 kat artırdığı bu yılın ilk çeyreğini 1 trilyon 146 milyar lira kârı tamamladı. Bu yılın ilk çeyreğinde cirosunu 2003'un aynı dönemine göre yüzde 570 oranında artıran Karsan, 419 milyar liraya çıkan Karsan'ın günlük ortalaması ciro 719 milyar lira oldu.

2

İlk çeyrekte Karsan	
Milyon TL	
Net satış	35.419.237
Brüt kâr	5.316.648
Faaliyet kârı	6.789.543
Net kâr	1.146.122
Aktif	10.920.902
Özsermaye	31.874.231

Yılın ilk çeyreği itibarıyla 927 personelin istihdam edildiği Karsan'da, ciro 65.4 trilyona çıkarken, günlük ortalaması satış 719 milyar lira oldu.

Karsan ciroyu beşe katladı

Geçen yılın ilk çeyreğine göre net satışlarını yaklaşık 5 kat artırarak 65 trilyonun üzerine çıkaran Karsan, 2.1 trilyonluk zararı da 1.1 trilyon lira kâra çevirdi.

FINANS SERVİSİ

Sermayesinin yüzde 71.5'i Kıraca Otomotiv'e ait olan Karsan, cirosunu yaklaşık 5 kat artırdığı bu yılın ilk çeyreğini 1 trilyon 146 milyar lira kârı tamamladı. 2003 yılının ilk çeyreğinde 13 trilyon 896 milyar lira olan cirosunu, bu yılın aynı döneminde yüzde 570 oranında artırarak 65 trilyon 419 milyar liraya çıkaran Karsan'ın ilk çeyrek itibarıyla günlük ortalaması ciro 719 milyar lira oldu. Brüt kârını yüzde 280 artırarak 9.5 trilyona çıkaran şirketin faaliyet kârı da yüzde 895 oranında artarak

6.8 trilyon liraya ulaştı. Geçen yılın ilk çeyreğinde 2.8 trilyon lira zarar olan vergi öncesi ve parafal kazanç sonrası net durumu, bu yılın aynı döneminde 4.3 trilyon lira kârı döndü. Şirketin ilk çeyrekteki net kârı ise 1 trilyon 146 milyar lira oldu. Karsan geçen yılın aynı döneminde 2.1 trilyon lira zararı kapatmıştı.

Kıraca hisse satışı

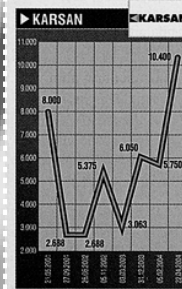
Geçen yılın ilk çeyreğinde hisse başına 113 lira zarar oluşurken bu yılın aynı döneminde 59 lira kâr elde edildi. Karsan'ın aktif kârlılığında 7, özsermaye kârlılığı ise yüzde 1 oldu. Aktif toplamı 153 trilyon lira ile geçen yılın ilk çeyreğindeki seviyesi korurken, dönen varlıklar 43.3 trilyon lira oldu. Şirketin kısa vadeli borcu 39 trilyondan 42 trilyona çıkarken, uzun vadeli borcu 16.9 trilyondan 12.9 trilyona indi. Karsan'ın özsermayesi ise 97.8 trilyon seviyesinde gerçekleşti. Öte yandan Kıraca Otomotiv, 3 Mayıs 2004 tarihinde 8.900 lira fiyatın 300 bin lot Karsan hissesini Kumsal Yatırım'a tahvilini karıştırmak için sattığını bildirdi.

KARSAN

Satışlarını üçe katladı

Mehmet Can Karabağ/ Karsan Genel Müdürü

- 2004 yılı 9 aylık döneminde tarihimize elde ettiğimiz en yüksek satış adedine ulaştık. Bu da uygulamaya başladığımız stratejilerin meyvelerini topladığımızın açık bir göstergesi.
- Bu yıl 9 aylık dönemde 14 bin 37 adet araç satışıyla, 198 milyon dolar ciro ve 5.1 milyon dolar vergi öncesi net kâr elde ettik.



- Böylece 9 aylık dönemde satış adedimizi 2.8, ciromuzu 2.6 kat artırarak 14 bin 37 adetlik satışla 198 milyon dolarlık ciroya ulaştık.
- Bu rakamlar sonucunda, 2003 yılının aynı dönemine göre satışlarımızı neredeyse üçe katladık.
- 2003 yılının 9 ayında 3.8 milyon dolar olan faaliyet kârımızı, 2004 yılının aynı döneminde 15 milyon dolar yükselttik.
- Bu da geçen yılın aynı dönemine göre 11.2 milyon dolar artışa tekabül ediyor.

Vergi öncesi net kârımız ise 8.8 milyon dolar artarak 3.7 milyon dolar zarardan, 5.1 milyon dolar kâra döndü.

• 2004 yıl sonunda 260 milyon dolarlık bir ciroya ulaşacağımızı öngörüyoruz. 2005 yılında da yeni projeler ve modellerle daha da büyüyeceğiz. Bu büyüme satış rakamlarımıza yansıtacak. 2005 yılında 25 bin adet satış ile 350 milyon dolarlık bir ciro hedefimiz var. Tek tesiste çok marka vizyonu ile sektörde yeni bir pencere açtık.

Karsan increases sales revenue five-fold

Tripled its sales

REFERANS, 11.11.2004

EKONOMİST, 20.11.2004

İçindekiler

40	Özet Denetçi Raporu
42	Bağımsız Denetçi Raporu
44	Giriş
48	Faaliyetler
112	Sonuç
114	Kurumsal Yönetim İlkeleri Uyum Raporu

Table of Contents

41	Auditing Report
43	Independent Auditors' Report
45	Introduction
49	Operations
113	Conclusion
115	Corporate Governance Concordance Report



Denetçi Raporu

Audit Report

Denetçi Raporu Özeti

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş. Genel Kurulu'na

Ortaklığın;

ÜNVANI

: KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET A.Ş.

MERKEZİ

: BURSA

SERMAYESİ

: 19.200.000 YTL.

FAALİYET KONUSU

: Her nevi taşıt araçlarının ve bunların bütün asli ve yedek parçalarının imal, montaj, bakım ve tamirini, dahili ticaretini yapmak, ithalat, ihracat

Denetçilerin Adı ve Görev Süreleri, Ortak veya Şirketin Personeli Olup Olmadıkları

: Alper CELLEK, 1 yıl , ortak veya şirketin personeli değil
Çetin ŞANLI, 1 yıl , ortak veya şirketin personeli değil

Katılınan Yönetim Kurulu ve yapılan Denetleme Kurulu toplantıları sayısı

: 6 defa Yönetim, 4 defa Denetleme Toplantısına iştirak edilmiştir.

Ortaklık hesapları, defter ve belgeleri üzerinde yapılan incelemenin kapsamı, hangi tarihlerde inceleme yapıldığı ve varılan sonuç

: 2004 Nisan-Mayıs-Temmuz-Ağustos-Ekim-Kasım-Aralık aylarında defter ve belgeler; TTK sözleşme ve sair mevzuat ile genel kabul görmüş muhasebe ilke ve standartları çerçevesinde incelenmiş ve herhangi bir olumsuzluk saptanmamıştır.

Türk Ticaret Kanunu'nun 353'üncü maddesinin 1'inci fıkrasının 3 numaralı bendi gereğince ortaklık vizesinde yapılan sayımların sayısı ve sonuçları

: Yıl içerisinde altı defa sayım yapılmış ve mevcutların kayıtlara uygun olduğu görülmüştür.

Türk Ticaret Kanunu'nun 353'üncü maddesinin 1'inci fıkrasının 4 numaralı bendi gereğince yapılan inceleme tarihleri ve sonuçları

: Denetçiliğe seçilme tarihi 18.05.2004'ten itibaren her ay kayıtlar ve mevcutlar incelenmiş ve tutarlı oldukları tesbit edilmiştir.

İntikal eden şikayet ve yolsuzluklar ve bunlar hakkında yapılan işlemler

: Herhangi bir şikayet intikal etmemiştir.

Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret Anonim Şirketi'nin 01.01.2004 - 31.12.2004 dönemi hesap ve işlemlerini Türk Ticaret Kanunu, ortaklığın esas sözleşmesi ve diğer, mevzuat ile genel kabul görmüş muhasebe ilke ve standartlarına göre incelemiş bulunmaktayız.

Görüşümüze göre içeriğini benimsediğimiz ekli 31.12.2004 tarihi itibarıyla düzenlenmiş bilanço, ortaklığın anılan tarihteki mali durumunu; 01.01.2004 - 31.12.2004 dönemine ait gelir tablosu, anılan döneme ait faaliyet sonuçlarını gerçeğe uygun ve doğru olarak yansıtmaktadır.

Bilançonun ve gelir tablosunun onaylanmasını ve Yönetim Kurulu'nun aklanmasını oylarınıza arz ederiz.



DENETÇİ
Alper CELLEK



DENETÇİ
Çetin ŞANLI

To the Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.S. General Assembly

Company;

TITLE : KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET A.Ş.
HEAD OFFICE : BURSA
CAPITAL : TL 19.200.000 YTL
ACTIVITY : Manufacturing, assembly, maintenance, supply, trade, import and export of motor vehicles and spare parts.

Auditors' names and duration of appointment, their relation to the Company (employed/partners or not) : Alper CELLEK, appointed for 1 year, not employee / nor partner
Çetin ŞANLI, appointed for 1 year, not employee / nor partner.

Number of Board of Directors and Board of Auditors meetings attended : Six Board of Directors meetings held during the year.
Our auditing team held four meetings.

Coverage of inspection made on the Company's accounts, books and documents, inspection dates and conclusions reached : On April-May-July-August-October-November-December 2004 books and registers have been checked as to whether they had been kept in accordance with the laws, regulations and generally accepted accounting principles and standards and no exceptions were noted.

Number of cash counts made as per Clause No 3, par. No 1, article no 353 of the Turkish Commercial Law and their results : In total, six counts were made during the year and no exceptions were noted.

Date and results of inspections made according to Clause 4 paragraph no 1, article no 353 of the Turkish Commercial Code, and their results : Inspections made every month from 18.05.2004 showed that entries matched with actual documentation.

Denunciations or irregularities reported to the Board of Directors and measures taken : No complaints or denunciations of any kind have been made to the Board of Auditors.

We have audited the accounts and the operations of Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret Anonim Şirketi for the period between 01.01.2004 - 31.12.2004 in accordance with the Turkish Commercial Code, the Company's Articles of Association and Generally Accepted Accounting Principles and standards.

In our opinion, the enclosed Balance Sheet, as of 31.12.2004 and the statement of Income for the period between 01.01.2004 - 31.12.2004 reflect fairly company operating results.

We submit to your approval the Balance Sheet and the Profit/Loss Statement and ask for the ratification of the Board of Directors.


AUDITOR
Alper CELLEK


AUDITOR
Çetin ŞANLI

Bağımsız Denetim Raporu

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU


Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş. **Yönetim Kurulu'na**

1. Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş.'nin ("Şirket") 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla hazırlanan bilançosu ile aynı tarihte sona eren yıla ait gelir, özkaynak değişimi ve nakit akım tablolarını denetlemiş bulunuyoruz. Söz konusu mali tablolar 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla Türk Lirasının satın alma gücüyle ifade edilmiştir. Hazırlanan bu mali tablolardan Şirket yönetimi sorumludur. Bizim sorumluluğumuz, yaptığımız denetimlere dayanarak bu mali tablolar üzerinde görüş bildirmektir.
2. Denetimlerimiz Uluslararası Denetim Standartları'na uygun olarak yapılmıştır. Bu standartlar, denetimin mali tablolarda önemli bir yanlışlığın olup olmadığı konusunda makul bir güvenceyi sağlamak üzere planlanmasını ve yapılmasını gerektirmektedir. Denetim, mali tablolardaki tutarlara ve açıklamalara baz olan kanıtların incelenmesini içerir. Denetim, aynı zamanda, uygulanan muhasebe ilkelerinin ve yönetim tarafından yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve genel olarak, mali tablolann sunumunun değerlendirilmesini de içerir. Denetimlerimizin, beyan ettiğimiz görüşümüze makul bir baz teşkil ettiği kanısındayız.
3. Görüşümüze göre, ekli mali tablolar Şirket'in 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla mali durumunu ve aynı tarihte sona eren yıla ait faaliyet sonuçlarını ve nakit akımlarını, Uluslararası Finansal Raporlama Standartları'na ("UFRS") uygun olarak arz etmektedir.
4. Görüşümüzü etkilememekle birlikte aşağıdaki hususlara dikkat çekilmesi gerekli görülmüştür:

Ekli mali tablolarda, öz sermaye kalemleri, SPK'nın 11 Mart 2004 tarih OFD/439-4290 sayılı kararı uyarınca, kayıtlı değerleri ile ifade edilmiş, söz konusu kalemlerin enflasyondan arındırılması neticesinde oluşan farklar, öz sermaye enflasyon düzeltmesi farkları hesabı altında gösterilmiştir.

DRT DENETİM REVİZYON TASDİK
YEMİNLİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.

Member firm of **DELOITTE TOUCHE TOHMATSU**



Bican Çiltepe, Sorumlu Ortak Baş Denetçi
İstanbul, 10 Mart 2005

Independent Auditors' Report

**To the Board of Directors of
Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş.**

1. We have audited the accompanying balance sheet of Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş. (the "Company") as at 31 December 2004, and the related statements of income, shareholders' equity and cash flows for the year then ended, all expressed in the equivalent purchasing power of the Turkish Lira as at 31 December 2004. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.
2. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.
3. In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2004, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended, in accordance with International Financial Reporting Standards.
4. Without qualifying our opinion, it is found necessary to remark the below subject:

In accordance with the CMB decree OFD/439-4290 on 11 March 2004, in the accompanying financial statements, shareholders' equity has been expressed by their recorded values and the differences resulting from the inflation adjustment has been disclosed under the inflation adjustment differences account.

DRT DENETİM REVİZYON TASDİK
YEMİNLİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.

Member firm of **DELOITTE TOUCHE TOHMATSU**



Bican Ciltepe, Partner
İstanbul, 10 March 2005

I-GİRİŞ



KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

1) Raporun Dönemi: 01.01.2004-31.12.2004

2) Ortaklığın Ünvanı: KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

3) Yönetim Kurulu:

ADI SOYADI	GÖREVİ
İnan KIRAÇ	Başkan
Talat DİNİZ	Başkan Vekili
Klod NAHUM	Murahhas Üye
Yiğit Tahsin OKUR	Üye
Gündüz KÖSEMEN	Üye
Jan NAHUM	Üye
Mehmet Can KARABAĞ	Üye ve Genel Müdür

Denetim Kurulu:

ADI SOYADI	GÖREVİ
Alper CELLEK	Denetçi
Çetin ŞANLI	Denetçi

Not:

- Yönetim Kurulu Başkanı, Başkan Vekili, Murahhas Üye ve Üyelerin yetki ve sınırları T.T.K. ve Ana Sözleşme'de tespit edilmiştir.
- Yönetim Kurulu Üyelerinin ve Denetçilerin görev süreleri bir yıldır.

4) Dönem içinde Esas Sözleşme'de değişiklik yapılmamıştır.

1) **Term of the Report:** 01.01.2004-31.12.2004

2) **Trade Name:** KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

3) **Board of Directors:**

NAME - SURNAME	TITLE
İnan KIRAÇ	Chairman
Talat DİNİZ	Deputy Chairman
Klod NAHUM	Managing Director
Yiğit Tahsin OKUR	Member
Gündüz KÖSEMEN	Member
Jan NAHUM	Member
Mehmet Can KARABAĞ	Member and General Manager

Board Of Auditors:

NAME - SURNAME	TITLE
Alper CELLEK	Auditor
Çetin ŞANLI	Auditor

Note:

- Authorities and authorization limits of the Board of Directors; Chairman, Deputy Chairman, Managing Director and members are designated by the Turkish Commercial Code (TCC) and Company's Articles of Association.
- Term of office for Board of Directors Members and Auditors is one year.

4) No amendments were made in the Articles of Association during the period.

I-GİRİŞ

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

5) Dönem içinde Şirketin sermayesinde değişiklik yapılmamıştır.

Hissenin yıl içinde en yüksek değeri olan 10.700 TL 06.04.2004 tarihinde (İMKB Endeksi 20.273), en düşük değeri olan 5.750 TL ise 05.02.2004 tarihinde (İMKB Endeksi 17.034) gerçekleşmiştir.
31.12.2004 tarihi itibarıyla ortak sayımız 6.170 adettir.

Temettü dağıtımı aşağıdaki gibi gerçekleşmiştir;

DAĞITIM YILI	TEMETTÜ YILI	TEMETTÜ TUTARI (YTL)	TEMETTÜ ORANI (%)
2002	yılında şirket zararda olduğu için temettü dağıtımı yapılmamıştır.		
2003	yılında temettü dağıtımı yapılmamıştır.		
2004	yılında temettü dağıtımı yapılmamıştır.		

31.12.2004 tarihi itibarıyla; Kiraça Otomotiv Sanayi ve Ticari Yatırımlar A.Ş. sermayemizin % 10'undan fazlasını temsil eden hisseye sahip olup, sermaye oranı % 68,54'tür.

(Kiraça Otomotiv Sanayi ve Ticari Yatırımlar A.Ş.'nin elinde bulundurduğu Şirket hisselerinin nominal tutarı 10 Mart 2005 tarihi itibarıyla 11.760.555 YTL'ye, sahiplik oranı da % 61,25'e düşmüştür.)

Sermayenin dağılımı şöyledir :

ORTAKLIĞIN ÜNVANI	PAY TUTARI (YTL)	PAY ORANI (%)
Kiraça Otomotiv A.Ş.	9.792.001	51,00
Kiraça Otomotiv A.Ş. (*)	3.368.554	17,54
Diniz Grubu (**)	2.403.376	12,52
Diğer (***)	252.667	1,32
Diğer (****)	3.383.402	17,62
TOPLAM	19.200.000	100,00

(*) Kiraça Otomotiv A.Ş.'nin elindeki İMKB'ye kote hisse senetlerini göstermektedir.

(**) Diniz Ailesi'nin muhtelif aile fertlerine ait hisseler toplamını göstermektedir.

(***) Sermayenin % 10'undan daha azına sahip ortakların toplamını göstermektedir.

(****) İMKB'de işlem gören hisse senetlerini göstermektedir.

31.12.2004 tarihi itibarı ile Takasbank A.Ş. kayıtlarındaki halka açıklık oranımız % 35,1664'tür.

(22.03.2005 tarihi itibarı ile Takasbank A.Ş. kayıtlarındaki halka açıklık oranımız % 35,1909'a ulaşmıştır.)

6) Dönem içinde borçlanma ile ilgili çıkarılmış menkul kıymetlerimiz yoktur.

7) Şirketimiz otomotiv sektörünün ticari vasıta segmentinde faaliyet göstermektedir. Fiili faaliyet konusu Peugeot lisansı ile Peugeot J9 ve Partner; Peugeot - Fiat ortak lisansı ile Boxer ve Ducato araçlarının üretimidir. Ortaklık sektöründe imalatçı firma statüsündedir.

2004 yılı sonu itibarıyla Karsan ürünlerinden Partner'in minivan segmentinde pazar payı % 10,7; J9'un minibus sınıfındaki pazar payı ise % 21,8'dir.

2004 yılında Karsan 513 adet J9 araç, araç transformasyon hizmeti ve çeşitli yedek parçalar ihraç ederek toplam 7,3 milyon USD ihracat geliri elde etmiştir.

- 5) No changes were made in the Company's capital during the period.

During the year, highest level of share value of TL 10.700 was reached on 06.04.2004(Istanbul Stock Exchange (ISE) Index 20.273) while lowest level of share value of TL 5.750 was recorded on 05.02.2004 (ISE Index 17.034). As of December 31, 2004 the number of shareholders amounted to 6.170.

Dividend payments have been realized as follows:

PAYMENT YEAR	DIVIDEND YEAR	DIVIDEND AMOUNT (YTL)	DIVIDEND RATE (%)
2002		no dividend payment made because the Company did not generate profits.	
2003		no dividend payment made.	
2004		no dividend payment made.	

Kıraça Otomotiv Sanayi ve Ticari Yatırımlar A.Ş. owned more than 10% of the Company's shares as of 31.12.2004, with a total share of 68,54%. (The nominal amount of Company shares held by Kıraça Otomotiv Sanayi ve Ticari Yatırımlar A.Ş. has decreased to YTL 11.760.555 and the shareholding ratio to 61,25 % respectively as of March 10, 2005).

Participation is as follows:

TITLE OF PARTICIPANT	SHARE HOLDING AMOUNT (YTL)	RATE (%)
Kıraça Otomotiv A.Ş.	9.792.001	51,00
Kıraça Otomotiv A.Ş. (*)	3.368.554	17,54
Diniz Group (**)	2.403.376	12,52
Other (***)	252.667	1,32
Other (****)	3.383.402	17,62
TOTAL	19.200.000	100,00

(*) Kıraça Otomotiv A.Ş. shares quoted at ISE.

(**) Total shares owned by the members of Diniz family.

(***) Total shareholders with nominal shares less than 10% of the capital,

(****) Shares trading at ISE.

According to December 31, 2004 Takasbank AŞ records 35,1664% of Karsan shares were publicly owned. (This ratio reached 35,1909% on March 22, 2005.)

- 6) No marketable securities were issued during the period.
- 7) Company operates in the commercial vehicles segment of the automotive sector. Operations include the manufacturing of Peugeot J9 and Partner under Peugeot license and Boxer. Karsan holds manufacturing company status.

At the end of 2004, market share of Partner was 10,7% in the mini-van segment and the market share of J9 was 21,8% in the minibus segment. Both vehicles are produced by Karsan.

In 2004, Karsan's total export volume reached to 513 units (all J9), while the total export volume amounted to USD 7,3 million including vehicle transformations and various spare parts.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

A - YATIRIMLAR

- 1) 2003 yılı sonu itibarıyla harcamaları tamamlanan 22.12.1997 tarih ve 53917 sayılı yatırım teşvik belgesinin tamamlanma vizesi için 27.04.2004 tarihinde T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı'na müracaat edilmiştir. Müsteşarlıkça tamamlanma vizesi yapıp 18.02.2005 tarihli yazı ile kapanış onayı verilmiştir.

Yatırımın Niteliği	Teşvik Belge Tarihi	Teşvik Belge No	Cari Dönem İtibariyle Yapılan Toplam Harcama (\$)	Tamamlanma Derecesi (%)
Komple Yeni Fabrika	22.12.1997	53917	62.783.672	100

- 2) Mevcut tesiste Tevsi ve Modernizasyon kapsamındaki harcamaları yapmak üzere 14.05.2004 tarih ve 75441 nolu yatırım teşvik belgesi alınmıştır..

Yatırımın Niteliği	Teşvik Belge Tarihi	Teşvik Belge No	Cari Dönem İtibariyle Yapılan Toplam Harcama (\$)	Tamamlanma Derecesi (%)
Tevsi-Modernizasyon	14.05.2004	75441	79.215	1 (*)

(*) Planlanan yatırım tutarı 11.456.600 YTL'dir.

- 3) Şirketimiz söz konusu Yatırım Teşvik Belgesine istinaden ;
% 100 Gümrük Muafiyeti ve KDV İstisnası desteğinden istifade etmektedir.

B - MAL VE HİZMET ÜRETİMİNE İLİŞKİN FAALİYETLER

- 1) Şirketimiz üretim birimlerini şu şekilde özetlemek mümkündür.

a. Kalıp Pres Üretim Birimi

Kalıp tasarım ve imalatı

Pres

b. Kaynak Üretim Birimi

Parça ön hazırlama

Alt yapı kaynak

Karoseri kaynak

Final

c. Boya Üretim Birimi

Fosfat kaplama

Kataforez kaplama

Mastik ve PVC uygulamaları

Astar boya uygulamaları

Son kat boya uygulamaları

Fırnlama işlemi

Koruyucu wax uygulamaları

d. Montaj Üretim Birimi

Motor ve gösterge paneli hazırlıkları

Trim montaj

Mekanik Montaj

Final montaj

Son kontrol

e. Kalite Birimi

Tahribatsız ve tahribatlı gövde kaynak kontrolleri

Üç boyutlu gövde ölçümleri

Boya direnç testleri

Görsel kalite kontrol

Rot / far ayar testleri

Yol testi

Şirketimizin kapasitesi çift vardiya 25.000 adet araçtır. 2004 yılında toplam 16.885 adet araç üretilerek yıllık kapasite kullanım oranı % 68 olarak gerçekleşmiştir. Ayrıca 2002 yılında devreye alınan Boyahane II. Faz yatırımı ile Boyahane hattımızın kapasitesi yıllık 40.000 araca çıkarılmış olup diğer üretim birimlerinde yapılacak küçük ilave yatırımlar ile fabrikamızın kapasitesi yıllık 40.000 araca çıkarılabilecektir.

A - INVESTMENTS

- 1) Application has been made to the Turkish Republic Prime Ministry Under-Secretariat of Treasury on 27.04.2004 for the completion visa of investment incentive certificate No. 53917, dated 22.12.1997, on which expenditure was completed as per the end of 2003. Completion visa has been drawn up by the Under-Secretariat and closing authorization given with the letter dated 18.02.2005.

Investment Type	Incentive Certificate Date	Investment Certificate No.	Total Expenditure Realized as per the Current Period (USD)	Completion Level (%)
Completely New Plant	22.12.1997	53917	62.783.672	100

- 2) Investment incentive certificate No. 75441, dated 14.05.2004 has been held for expenditure concerning the enlargement and modernization of the existing plant.

Investment Type	Incentive Certificate Date	Investment Certificate No.	Total Expenditure Realized as per the Current Period (YTL)	Completion Level (%)
Enlargement Modernization	14.05.2004	75441	79.215	1(*)

(*) The sum of planned investment is YTL 11.456.600.

- 3) As a result of the foresaid Investment Incentive Certificate, our company is benefiting from %100 Customs Tax Exemption and VAT support.

B - OPERATIONS IN THE PRODUCTION OF GOODS AND SERVICES

- 1) The Company's production units are summarized below:

a. Die & Stamping Department

Die design and manufacturing

Stamping

b. Welding Production Department

Sub-assembly part preparations

Underbody welding

Chassis welding

Final line

c. Paint Department

Phosphate coating

ED coating

Sealer and PVC applications

Primer applications

Top coat applications

Baking ovens

Protective wax applications

d. Assembly Department

Engine dress-up and dashboard preparations

Trim assembly

Chassis assembly

Final line

Final control

e. Quality Department

Destructive and non-destructive tests

Three dimensional (3-D) body and parts measurements

Paint laboratory

Visual quality control

Rod coupling / headlight adjustment tests

Test truck

The Company's capacity is 25.000 vehicles in two shifts. The annual capacity utilization has been realized as 68 % with a total production of 16.885 vehicles in 2004. In addition, the 2nd Phase investment for the Paint Shop, completed in 2002, brought our Paint Shop capacity up to 40.000 vehicles/year and consequently with minor additional investments in the other production departments total plant capacity can be easily brought up to 40.000 vehicles annually.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

- 2) Üretimimiz konusu mamuller, lisans veren kuruluşların kalitesi seviyesindedir. Bu durum gerek lisans veren, gerekse otomotiv sanayi kuruluşları tarafından teyit edilmiştir.

2004 yılında toplam ithalat 145.706.916 USD, ihracat 7.299.596 USD olarak gerçekleşmiştir.

2004 yılı üretim adetlerimiz mukayeseli olarak aşağıda verilmiştir.

Mamül Cinsi	2004 (Adet)	2003 (Adet)	Değişim Oranı (%)
Peugeot J9	4.612	3.528	30,73
Peugeot Partner	12.273	4.774	157,08
TOPLAM	16.885	8.302	103,38

- 3) Yurtiçi satışların tahsilatı ortalama 2 hafta vadeyle yapılmaktadır.

Yurt dışı satışlarda % 84 paya sahip Cezayir'e olan ihracatlarımız vesaik mukabili olarak direkt satış yöntemiyle FOB liman teslimi gerçekleştirilmektedir. Cezayir satışlarımızın ortalama tahsil süresi 2,5 aydır. Diğer satışların büyük bir kısmının tahsilatı peşindir.

2004 yılı satış adetleri ve cirolarımız önceki dönemle mukayeseli olarak aşağıda verilmiştir.

Mamül Cinsi	2004 (Adet)	2003 (Adet)	Değişim Oranı (%)
Peugeot J9	4.644	3.589	29,40
Peugeot Partner	12.358	4.642	166,22
Peugeot Boxer	1	51	(98,03)
TOPLAM	17.003	8.282	105,30

Mamül Cinsi	2004 CİRO (YTL)	2003 CİRO (YTL)	Değişim Oranı (%)
Peugeot J9	112.076.728	93.040.140	20,46
Peugeot Partner	238.592.794	84.491.438	182,39
Peugeot Boxer	23.848	23.750	0,41
Diğer (*)	27.385.849	15.456.035	7,18
TOPLAM	378.079.219	193.011.363	95,88

(*) Diğer kısmının yaklaşık % 55'i yedek parça ve malzeme satışlarından, %45'lik kısım ise şirketin ana hedefleri içinde yer alan dışarıya yapmış olduğumuz kataforez kaplama, parça basım, araç transformasyonu ve kalıp fason imalatlarından oluşmaktadır.

2) Our production is in line with our licensor companies' quality standards. This has been certified by the licensors and the Turkish automotive industry members.

In 2004, total import volume was USD 145.706.916 and total export volume was USD 7.299.596

Production volume in 2004 on a comparative basis is as follows:

Product	2004 (Quantity)	2003 (Quantity)	Rate of Change (%)
Peugeot J9	4.612	3.528	30,73
Peugeot Partner	12.273	4.774	157,08
TOTAL	16.885	8.302	103,38

3) Collections from domestic sales average two weeks.

Exports to Algeria constituting 84% in total exports are made by cash against documents and direct sales method on FOB basis. The collection period for Algeria exports is 2.5 months average. Majority of other exports are made against cash.

Sales and turnover data are given below on a comparative basis:

Product Type	2004 (Units)	2003 (Units)	Variation Change (%)
Peugeot J9	4.644	3.589	29,40
Peugeot Partner	12.358	4.642	166,22
Peugeot Boxer	1	51	(98,03)
TOTAL	17.003	8.282	105,30

Product	2004 Turnover (YTL)	2003 Turnover (YTL)	Variation Change (%)
Peugeot J9	112.076.728	93.040.140	20,46
Peugeot Partner	238.592.794	84.491.438	182,39
Peugeot Boxer	23.848	23.750	0,41
Other (*)	27.385.849	15.456.035	77,18
TOTAL	378.079.219	193.011.363	95,88

(*) Appx. 55% covers spare parts and material sales; and 45% third party cataphoresis coating, parts stamping, vehicle transformation and die manufacturing; in line with the major business objectives of the Company.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA BİLANÇOLAR

(Tutarlar, Türk parasının 31 Aralık 2004'teki satın alma gücü ile YTL olarak ifade edilmiştir. (Not 2))

Dönen Varlıklar	Not	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Kasa ve nakit değerler	4	141.956	2.553.449
Ticari alacaklar (net)	5	8.725.804	12.114.018
İlişkili şirketlerden alacaklar (net)	6	15.350.101	4.425
Stoklar (net)	7	43.412.489	24.662.345
Diğer alacaklar ve dönen varlıklar	8	1.529.706	703.724
Dönen Varlıklar Toplamı		69.160.056	40.037.961
Duran Varlıklar			
Satışa hazır finansal duran varlıklar	9	2.114	2.114
Maddi duran varlıklar (net)	10	103.208.732	107.256.296
Sabit kıymet tedarikçilerine verilen sipariş avansları		617.913	206.776
Maddi olmayan duran varlıklar (net)	11	4.296.524	1.111.682
Diğer duran varlıklar		823.507	956.637
Ertelenmiş vergi aktifi	15	11.439.957	14.030.064
Duran Varlıklar Toplamı		120.388.747	123.563.569
AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI		189.548.803	163.601.530
Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar			
Kısa vadeli mali borçlar	12	37.522.278	10.019.351
Ticari borçlar (net)	13	11.038.160	23.389.632
İlişkili şirketlere borçlar (net)	6	9.254.894	5.124.048
Alınan sipariş avansları		103.580	-
Diğer borçlar ve gider tahakkukları	14	4.048.974	3.547.471
Ödenecek kurumlar vergisi	15	-	-
Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar Toplamı		61.967.886	42.080.502
Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar			
Uzun vadeli mali borçlar	12	21.664.475	17.072.812
Kıdem tazminatı karşılığı	16	1.078.753	1.056.840
Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar Toplamı		22.743.228	18.129.652
Taahhütler ve Yükümlülükler	17	-	-
Özkaynaklar			
Sermaye	18	19.200.000	19.200.000
Hisse senedi ihraç primleri		5.400.000	5.400.000
Yasal yedekler	18	1.029.833	1.029.833
Olağanüstü yedekler		7.790.882	7.790.882
Diğer kar yedekleri		19	19
Özsermaye enflasyon düzeltme farkları	18	87.958.687	87.958.687
Birikmiş zararlar (-)		(16.541.732)	(17.988.045)
Özkaynaklar Toplamı		104.837.689	103.391.376
PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI		189.548.803	163.601.530

Ekteki dipnotlar bu mali tablolann tamamlayıcı bir parçasıdır.

BALANCE SHEETS AS AT 31 DECEMBER 2004 AND 2003

(Amounts have been expressed by the purchasing power of TL as of 31 December 2004 in YTL (Note 2))

	Note	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Current Assets			
Cash and cash equivalents	4	141.956	2.553.449
Trade receivables (net)	5	8.725.804	12.114.018
Due from related parties (net)	6	15.350.101	4.425
Inventories (net)	7	43.412.489	24.662.345
Other receivables and current assets	8	1.529.706	703.724
Total Current Assets		69.160.056	40.037.961
Long Term Assets			
Available for sale Investments	9	2.114	2.114
Property, plant and equipment (net)	10	103.208.732	107.256.296
Order advances given to fixed asset suppliers		617.913	206.776
Intangible assets (net)	11	4.296.524	1.111.682
Other long term assets		823.507	956.637
Deferred tax assets	15	11.439.957	14.030.064
Total Long Term Assets		120.388.747	123.563.569
TOTAL ASSETS		189.548.803	163.601.530
Current Liabilities			
Short-term borrowings	12	37.522.278	10.019.351
Trade payables (net)	13	11.038.160	23.389.632
Due to related parties (net)	6	9.254.894	5.124.048
Advances received		103.580	-
Other payables and current liabilities	14	4.048.974	3.547.471
Corporate tax payable	15	-	-
Total Current Liabilities		61.967.886	42.080.502
Long Term Liabilities			
Long-term borrowings	12	21.664.475	17.072.812
Retirement pay provision	16	1.078.753	1.056.840
Total Long Term Liabilities		22.743.228	18.129.652
Commitments and Contingencies	17	-	-
Shareholders' equity			
Capital	18	19.200.000	19.200.000
Premium in excess of par		5.400.000	5.400.000
Legal reserves	18	1.029.833	1.029.833
Extraordinary reserves		7.790.882	7.790.882
Other reserves		19	19
Inflation adjustment differences	18	87.958.687	87.958.687
Accumulated losses (-)		(16.541.732)	(17.988.045)
Total Shareholders' Equity		104.837.689	103.391.376
TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS'EQUITY		189.548.803	163.601.530

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT GELİR TABLOLARI

(Tutarlar, Türk parasının 31 Aralık 2004'teki satın alma gücü ile YTL olarak ifade edilmiştir. (not 2))

	Not	2004 YTL	2003 YTL
Net satışlar	19,6	378.079.219	193.011.363
Satışların maliyeti (-)	20,6	(341.636.264)	(163.806.123)
Brüt kar		36.442.955	29.205.240
Faaliyet giderleri (-)	21	(14.872.391)	(10.876.668)
Faaliyet karı		21.570.564	18.328.572
Finansman giderleri (net)	22	(15.259.980)	(8.032.895)
Diğer giderler / (gelirler) (net)	23,6	(8.840.236)	(10.103.661)
Vergi ve parasal kazanç öncesi kar / (zarar)		(2.529.652)	192.016
Parasal kazanç		4.860.354	4.627.099
Vergi öncesi ve parasal kazanç sonrası kar		2.330.702	4.819.115
Vergi	15	(884.389)	7.581.411
Net kar		1.446.313	12.400.526

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOLARI

(Tutarlar, Türk parasının 31 Aralık 2004'teki satın alma gücü ile YTL olarak ifade edilmiştir. (not 2))

	Sermaye YTL	Emisyon Primi YTL	Yasal Yedekler YTL	Olağanüstü Yedekler YTL	Diğer Kar Yedekleri YTL	Özsermaye Enflasyon Düzeltilme Farkları YTL	Birikmiş Zararlar YTL	Toplam YTL
31 Aralık 2002 tarihi itibarıyla bakiye	4.800.000	5.400.000	1.029.833	7.790.882	19	102.367.906	(30.691.721)	90.696.919
Açılış bakiyesine yapılan düzeltmeler								
Sermaye hesabı enflasyon düzeltmesi	-	-	-	-	-	(15.252)	15.252	-
Yasal yedekler enflasyon düzeltmesi	-	-	-	-	-	6.033	(6.033)	-
Maddi duran varlıklar enflasyon düzeltmesi	-	-	-	-	-	-	421.841	421.841
Maddi olmayan duran varlıklar enflasyon düzeltmesi	-	-	-	-	-	-	48.238	48.238
Ertelenmiş vergi düzeltmesi	-	-	-	-	-	-	(176.148)	(176.148)
Düzeltilmiş özsermaye 31 Aralık 2002	4.800.000	5.400.000	1.029.833	7.790.882	19	102.358.687	(30.388.571)	90.990.850
Sermaye artışı	14.400.000	-	-	-	-	(14.400.000)	-	-
Net dönem karı	-	-	-	-	-	-	12.400.526	12.400.526
31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla bakiye	19.200.000	5.400.000	1.029.833	7.790.882	19	87.958.687	(17.988.045)	103.391.376
Net dönem karı	-	-	-	-	-	-	1.446.313	1.446.313
31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla bakiye	19.200.000	5.400.000	1.029.833	7.790.882	19	87.958.687	(16.541.732)	104.837.689

Ekteki dipnotlar bu tabloların tamamlayıcı bir parçasıdır.

STATEMENTS OF INCOME FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

(Amounts have been expressed by the purchasing power of TL as of 31 December 2004 in YTL (Note 2))

	Note	2004 YTL	2003 YTL
Net sales	19,6	378.079.219	193.011.363
Cost of sales (-)	20,6	(341.636.264)	(163.806.123)
Gross profit		36.442.955	29.205.240
Operating expenses (-)	21	(14.872.391)	(10.876.668)
Operating profit		21.570.564	18.328.572
Finance expenses (net)	22	(15.259.980)	(8.032.895)
Other income / expenses (net)	23,6	(8.840.236)	(10.103.661)
Profit / (loss) before taxation and monetary gain		(2.529.652)	192.016
Monetary gain		4.860.354	4.627.099
Profit after monetary gain and before taxation		2.330.702	4.819.115
Taxation	15	(884.389)	7.581.411
Net profit		1.446.313	12.400.526

STATEMENTS OF CHANGES IN SHAREHOLDERS' EQUITY FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

(Amounts have been expressed by the purchasing power of TL as of 31 December 2004 in TL Million. (Note 2))

	Capital YTL	Premium in Excess of Par YTL	Legal Reserves YTL	Extraordinary Reserves YTL	Other Reserves YTL	Inflation Adjustment Differences YTL	Retained Earnings YTL	Total YTL
Balance as of 31 December 2002	4.800.000	5.400.000	1.029.833	7.790.882	19	102.367.906	(30.691.721)	90.696.919
Adjustments to opening balance								
Capital inflation adjustment	-	-	-	-	-	(15.252)	15.252	-
Legal reserves inflation adjustment	-	-	-	-	-	6.033	(6.033)	-
Tangible fixed assets inflation adjustment	-	-	-	-	-	-	421.841	421.841
Intangible fixed assets inflation adjustment	-	-	-	-	-	-	48.238	48.238
Deferred tax adjustment	-	-	-	-	-	-	(176.148)	(176.148)
Restated balance as of 31 December 2002	4.800.000	5.400.000	1.029.833	7.790.882	19	102.358.687	(30.388.571)	90.990.850
Increase in Capital	14.400.000	-	-	-	-	(14.400.000)	-	-
Net profit for the year	-	-	-	-	-	-	12.400.526	12.400.526
Balance as of 31 December 2003	19.200.000	5.400.000	1.029.833	7.790.882	19	87.958.687	(17.988.045)	103.391.376
Net profit for the year	-	-	-	-	-	-	1.446.313	1.446.313
Balance as of 31 December 2004	19.200.000	5.400.000	1.029.833	7.790.882	19	87.958.687	(16.541.732)	104.837.689

The accompanying notes are an integral part of those financial statements.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA NAKİT AKIM TABLOLARI

(Tutarlar, Türk parasının 31 Aralık 2004'teki satın alma gücü ile YTL olarak ifade edilmiştir. (not 2))

	Not	2004 YTL	2003 YTL
İŞLETME FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMI			
Net dönem karı		1.446.313	12.400.526
Net dönem karına işletme faaliyetlerinden elde edilen nakit akımına getirmek için yapılan düzeltmeler:			
Duran varlıkların amortisman ve itfa payları	10,11	11.083.298	10.334.837
Kıdem tazminatı karşılığındaki değişim	16	21.914	(774.414)
Stok değer düşüklüğü karşılığındaki değişim	7	(364.736)	15.799
Parasal (kayıp)/kazanç ile netleştirilmiş vergi karşılığı	15	2.590.107	(6.666.830)
İşletme sermayesindeki değişim öncesi faaliyetlerden elde edilen nakit akımı:		14.776.896	15.309.918
İşletme sermayesinde gerçekleşen değişimler	24	(38.784.393)	6.314.598
Faaliyetlerden elde edilen nakit		(24.007.497)	21.624.516
Ödenen vergiler		-	(19.926)
İşletme faaliyetlerinden elde edilen nakit		(24.007.497)	21.604.590
YATIRIM FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMI			
Mali duran varlık satışı		-	772.396
Maddi duran varlık alımları	10	(6.879.833)	(8.712.682)
Maddi olmayan duran varlık alımları	11	(3.884.407)	(780.338)
Maddi duran varlık çıkışları net değeri	10	132.525	888.444
Diğer yatırım faaliyetlerinde gerçekleşen değişim	25	133.130	(1.085.266)
Yatırım faaliyetlerinde kullanılan nakit		(10.498.585)	(8.917.448)
FİNANSMAN FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMI			
Kısa vadeli mali borçlardaki değişim		27.502.927	(590.051)
Uzun vadeli mali borçlardaki değişim		4.591.662	(10.675.211)
Finansal faaliyetlerden elde edilen / (kullanılan) nakit		32.094.589	(11.265.262)
KASA VE BANKALARDAKİ NET DEĞİŞİM		(2.411.493)	1.421.880
DÖNEM BAŞI KASA VE BANKALAR	4	2.553.449	1.131.569
DÖNEM SONU KASA VE BANKALAR	4	141.956	2.553.449

Ekteki dipnotlar bu tabloların tamamlayıcı bir parçasıdır.

STATEMENTS OF CASH FLOW FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

(Amounts have been expressed by the purchasing power of TL as of 31 December 2004 in YTL (Note 2))

	Note	2004 YTL	2003 YTL
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES			
Net profit for the period		1.446.313	12.400.526
Adjustments to reconcile net profit to net cash provided by / (used in) operating activities:			
Depreciation and amortization	10,11	11.083.298	10.334.837
Increase in reserve for employee termination benefits	16	21.914	(774.414)
Allowance for diminish in value of inventories	7	(364.736)	15.799
Accrued taxation (net off monetary gain)	15	2.590.107	(6.666.830)
Operating profit before changes in working capital		14.776.896	15.309.918
Changes in operating assets and liabilities	24	(38.784.393)	6.314.598
Cash generated from / (used in) operations		(24.007.497)	21.624.516
Corporate tax paid		-	(19.926)
Net cash provided by / (used in) operating activities		(24.007.497)	21.604.590
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES			
Sale of financial investments		-	772.396
Purchases of property, plant and equipment	10	(6.879.833)	(8.712.682)
Purchases of intangible assets	11	(3.884.407)	(780.338)
Net book value of fixed assets disposed	10	132.525	888.444
Changes in other investing activities	25	133.130	(1.085.266)
Net cash used in investing activities		(10.498.585)	(8.917.448)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES			
Changes in short term borrowings		27.502.927	(590.051)
Changes in long term borrowings		4.591.662	(10.675.211)
Net cash provided by / (used in) financing activities		32.094.589	(11.265.262)
CHANGE IN CASH AND BANKS (Net)		(2.411.493)	1.421.880
CASH AND BANKS AT THE BEGINNING OF YEAR	4	2.553.449	1.131.569
CASH AND BANKS AT YEAR END	4	141.956	2.553.449

The accompanying notes are an integral part of those financial statements.

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

1. ŞİRKET'İN YAPISI VE FAALİYET ALANI

Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş. ("Şirket") 27 Ağustos 1966 tarihinde Ticaret Siciline kayıt ve tescil edilerek Türkiye'de her nevi oto montaj ve karöseri tesisleri kurmak, kurulmuş olanları satın almak, bunlara iştirak etmek, karöseri imali için oto ithal etmek, her nevi oto karöseri yapmak ve satmak amacıyla kurulmuştur. Şirket'in ana faaliyet alanı Peugeot lisansı altında motorlu araç üretmek, ithal ve ihraç etmektir. Şirket'in ana ortaklığı % 68,54 oranda Kıraca Otomotiv Sanayi ve Ticari Yatırımlar A.Ş.'dir. 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla Şirket'in faaliyet gösterdiği fabrikada toplam 957 adet çalışanı bulunmaktadır (2003: 835 kişi).

2. MALİ TABLOLARIN HAZIRLANMA ESASLARI

Mali tabloların hazırlanmasındaki esaslar

Ekli mali tablolar Uluslararası Finansal Raporlama Standartları'na ("UFRS") (önceki adıyla Uluslararası Muhasebe Standartları, "UMS") uygun olarak hazırlanmıştır. Ekteki mali tabloların hazırlanmasında kullanılan esaslar aşağıdaki gibidir:

Şirket; defterlerini ve yasal mali tablolarını Türk Ticaret Kanunu ("TTK"), Sermaye Piyasası Kurulu ("SPK") mevzuatı ve vergi mevzuatınca belirlenen muhasebe ilkelerine uygun olarak tutmakta ve hazırlamaktadır. Ekli mali tablolar, yasal kayıtlar esas alınarak düzenlenmiş olup, UFRS'ye göre gerçek durumu göstermek amacıyla Türk Lirası'nın satın alma gücündeki değişimlerle ilgili olan enflasyon muhasebesi dahil olmak üzere yapılan bazı düzeltme ve sınıflamaları da içermektedir. SPK, 15 Kasım 2003 tarihinde Seri XI No: 25 sayılı "Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliğ"i yayımlamış bulunmaktadır. Bu Tebliğ, 1 Ocak 2005 tarihinden sonra sona eren ilk ara mali tablolardan geçerli olmak üzere yayımı tarihinde yürürlüğe girmiştir. Bununla birlikte, dileyen işletmeler 31 Aralık 2003 veya izleyen tarihler itibarıyla sona eren yıllık veya ara hesap dönemlerinden başlamak üzere Seri: XI No: 25 sayılı Tebliğ hükümlerini uygulayabilmektedir. Söz konusu Tebliğ'in Otuz dördüncü Kısım – Genel Hükümler, mali tablo yükümlülüklerine ilişkin geçici birinci maddesinde belirtildiği üzere, mali tabloların Seri: XI No: 25 sayılı Tebliğ hükümlerine göre zorunlu olarak düzenleneceği ilk hesap döneminin başına kadar geçen süre zarfında UFRS'ye göre mali tablo ve raporların düzenlenmesi ve kamuya açıklanması, Seri: XI No: 25 sayılı Tebliğ'de öngörülen mali tablo hazırlama ve ilan yükümlülüklerinin yerine getirilmesi hükmündedir. Buna istinaden Şirket, 31 Aralık 2003 tarihinde sona eren hesap dönemi itibarıyla mali tablolarını UFRS'ye uygun olarak hazırlamayı ve kamuya açıklamayı benimsemiştir.

31 Aralık 2003 tarihi itibarıyla Seri: XI No:25 sayılı Tebliği'ni veya UFRS'yi seçerek erken uygulamaya başlayan işletmeler, SPK'nın Seri: XI No: 1 "Sermaye Piyasasında Mali Tablo ve Raporlara İlişkin İlke ve Kurallar Hakkında Tebliğ", Seri XI No: 20 "Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Mali Tabloların Düzeltilmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ" ve Seri: XI No: 21 sayılı "Sermaye Piyasasında Konsolide Mali Tablolara ve İştiraklerin Muhasebeleştirilmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Tebliğ" kapsamında raporlama yapmaları gerekmektedir.

Enflasyon muhasebesi

Ekli mali tablolarda, Türk Lirası'nın genel satın alım gücündeki değişimler nedeniyle yapılan düzeltmelerde, Uluslararası Muhasebe Standardı No:29 esas alınmıştır.

UMS 29, hiperenflasyonist ekonomilerin para birimi ile hazırlanan mali tabloların bilanço tarihindeki ölçüm biriminden gösterilmesini ve genel fiyat endeksinin kullanılarak daha önceki dönemlere ait bakiyelerin de aynı birimden gösterilmesini öngörmektedir. UMS 29'un uygulanmasını gerektiren durumlardan biri, üç yıllık kümülatif enflasyon oranının, yaklaşık 100% veya üzerinde olmasıdır. Türkiye'de Devlet İstatistik Enstitüsü ("DİE") tarafından yayımlanan toptan eşya fiyat endeksi ("TEFE") baz alındığında söz konusu kümülatif oran 31 Aralık 2004 tarihiyle sona eren üç yıllık dönem için %69,7 olmuştur. Bunun dışında, Fiyat endekslerinde yukarıda belirtilen düzeyde artış olmamakla beraber, halkın tasarruflarını yabancı para cinsinden tutması, mal ve hizmet fiyatlarının yabancı para birimi üzerinden belirlenmesi, faiz oranlarının, ücret ve fiyatların genel fiyat endekslerine bağlanması, kısa vadeli işlemler de dahil satın alma gücündeki kayıpları karşılamak için fiyatların vade farkı konularak belirlenmesi gibi yüksek enflasyon emarelerinin mevcut bulunması halinde de UMS 29'un uygulanması gerekmektedir.

31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla ekte sunulan mali tabloların düzeltilmesinde kullanılan endeks ve katsayılar aşağıda belirtilmiştir:

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

I. ORGANIZATION AND OPERATIONS OF THE COMPANY

Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş. ("the Company") was established on August 27, 1966 by registering to the Trade Registry, for the purpose of establishing any kind of vehicle assembly and bodywork facilities, purchasing and/or participating in the already established facilities, importing vehicles for bodywork manufacturing, and producing and selling any kind of vehicle bodywork. The main activity of the company is to produce, import and export motor vehicles under the license of Peugeot. The Company's ultimate parent is Kıraca Otomotiv Sanayi ve Ticari Yatırımlar A.Ş., with a shareholding of 68,54%. As at 31 December 2004 the Company has 957 employees (2003: 835 employees).

2. BASIS OF PRESENTATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The accompanying financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS") (formerly referred to as IAS). The basics used in the preparation of the accompanying financial statements are as follows:

The Company maintains its books of account and prepares its statutory financial statements in accordance with accounting principles in the Turkish Commercial Code (the "TCC"), Capital Market Board (the "CMB") and tax legislation (collectively, "Turkish Practices"). The accompanying financial statements are based on the statutory records, with adjustments and reclassifications, including restatement for the changes in the general purchasing power of the Turkish Lira, for the purpose of fair presentation in accordance with Statements of International Financial Reporting Standards ("IFRS") issued by the International Accounting Standards Board.

On 15 November 2003, Capital Market Board ("CMB") published Communiqué No: 25 of Series XI, "Communiqué on Capital Market Accounting Standards". The Communiqué is applicable to the first interim financial statements ending after 1 January 2005 and is effective from the date of publishing. However, companies may choose to adopt Communiqué No: 25 of Series XI, for years or interim periods ending on or after 31 December 2003.

As explained in the first tentative clause of Article 34 of the foresaid Communiqué – General Provisions related with financial statements obligations, preparation and public announcement of financial statements in accordance with IFRS until the beginning of that period in which application Communiqué No: 25 of Series XI becomes enforceable, is counted for fulfillment of provisions of preparation of financial statements and public announcement in accordance with that Communiqué. Consequently, the Company prepared and publicly announced its financial statements as of 31 December 2003 in accordance with IFRS.

Inflation Accounting

In the accompanying financial statements, restatement adjustments have been made to compensate for the effect of changes in the general purchasing power of the Turkish Lira, as of the balance sheet date, in accordance with International Accounting Standard No. 29 "Financial Reporting in Hyperinflationary Economies" ("IAS 29").

IAS 29 requires that financial statements prepared in the currency of a hyperinflationary economy be stated in terms of the measuring unit current at the balance sheet date and the corresponding figures for previous periods be restated in the same terms. One characteristic that necessitates the application of IAS 29 is a cumulative three-year inflation rate approaching or exceeding 100%. Such cumulative rate in Turkey exceeded 69,7% for the three years ended 31 December 2004 based on the wholesale price index announced by the Turkish State Institute of Statistics.

Although the three year cumulative inflation rate was below the rate indicated in the preceding paragraph, since majority of the people keep their savings in foreign currencies, the prices of services and goods are set in terms of foreign currencies, interest rates and wages are expressed in terms of the inflation indexes, and the market prices are determined taking into account the losses due to the credit sales including the short term transactions, the economy shows the characteristics of a hyperinflationary environment and therefore IAS 29 was applied to the accompanying financial statements.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

2. MALİ TABLOLARIN HAZIRLANMA ESASLARI (devam) Enflasyon muhasebesi (devam)

	Endeks	Katsayı
31 Aralık 2001	4.951,7	1,6972
31 Aralık 2002	6.478,8	1,2971
31 Aralık 2003	7.382,1	1,1384
31 Aralık 2004	8.403,8	1,0000

Türk Lirası'nın Amerikan Dolan karşısındaki yıllık değişiminin, Türkiye'deki toptan eşya fiyat endeksiyle karşılaştırılması aşağıdaki gibidir:

Yıllar:	2004	2003	2002	2001
ABD Dolan değişim oranı - (%)	(% 3,9)	(% 14,6)	% 13,6	% 114,3
TEFE enflasyon oranı - (%)	% 13,8	% 13,9	% 30,8	% 88,6

31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası tarafından açıklanan dolar kuru 1 ABD Dolan = 1,3421 YTL'dir (31 Aralık 2003: 1 ABD Dolan= 1,3958 YTL).

UMS 29 endeksleme işlemlerinin ana hatları aşağıdaki gibidir:

- Bilanço tarihi itibarıyla cari satınalma gücü ile gösterilenler dışındaki tüm kalemler ilgili genel fiyat endeksi (TEFE) katsayıları kullanılarak endekslenmiştir. Önceki yıllara ait tutarlar da yine aynı şekilde endekslenmiştir.
- Parasal aktif ve pasif kalemler, bilanço tarihinde cari olan satın alma gücü ile ifade edildiklerinden endekslemeye tabi tutulmamışlardır. Parasal kalemler nakit para ve nakit olarak alınacak veya ödenecek kalemlerdir.
- Parasal olmayan aktif ve pasifler satın alma veya ilk kayda alınma tarihinden bilanço tarihine kadar olan süre içerisinde genel fiyat endeksinde meydana gelen değişikliklerin alım maliyetlerine ve birikmiş amortisman tutarlarına yansıtılması suretiyle yeniden ifade edilmiştir. Böylece sabit kıymetler, iştirakler ve benzeri aktifler piyasa değerlerini geçmeyecek şekilde alım değerleri üzerinden endekslenmiştir. Amortismanlar da benzeri şekilde yeniden düzeltilmişlerdir. Özkaynakların içerisinde yeralan tutarlar, bu tutarların şirkete katıldığı veya şirket içerisinde olduğu dönemlerdeki genel fiyat endekslerinin uygulanması neticesinde yeniden düzeltilmiştir.
- Gelir tablosunda yeralan tüm kalemler, gelir ve gider hesaplarının mali tablolara ilk olarak yansıtıldıkları dönemler üzerinden hesaplanan katsayılar ile endekslenmişlerdir.
- Net parasal pozisyon üzerinden genel enflasyon neticesinde oluşan kazanç veya kayıp, parasal olmayan aktiflere, özkaynak kalemlerine ve gelir tablosu hesaplarına yapılan düzeltmelerin farkıdır. Net parasal vaziyet üzerinden hesaplanan bu kazanç veya kayıp net kara dahil edilmiştir.

Yeni Türk Lirası

5083 sayılı Türkiye Cumhuriyeti'nin Para Birimi Hakkında Kanun'un yürürlük tarihi 1 Ocak 2005 olarak belirlenmiş olup, bu tarihten itibaren Türkiye Cumhuriyeti'nin yeni para birimi "Yeni Türk Lirası" (YTL) ve alt birimi ise "Yeni Kuruş" (YKr) olarak tanımlanmıştır. İlgili Kanun'un 2.maddesi ile Türk Lirası yeni para birimi olan Yeni Türk Lirası'na dönüştürülmüş ve Türk Lirası'ndan altı sıfır kaldırılarak, bir milyon Türk Lirası eşittir bir Yeni Türk Lirası (1.000.000 TL= 1 YTL) değişim oranında yeni bir değer getirilmiştir. Başbakanlık Sermaye Piyasası Kurulu'nun MSD-10/832 -43399 sayılı ve 1 Aralık 2004 tarihli yazısında açıklandığı üzere, 2005 yılı içerisinde kamuya açıklanacak olan hesap dönemlerine ilişkin mali tabloların, karşılaştırma amacıyla kullanılacak olan bir önceki döneme ait finansal veriler de dahil olmak üzere, YTL cinsinden sunulması gerekmektedir. Bu sebeple ekli mali tablolar YTL cinsinden hazırlanmıştır.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

2. BASIS OF PRESENTATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS (Cont'd)

Inflation Accounting (cont'd)

	Index	Conversion Factor
31 December 2001	4.951,7	1,6972
31 December 2002	6.478,8	1,2971
31 December 2003	7.382,1	1,1384
31 December 2004	8.403,8	1,0000

The annual change in the TL exchange rate against the US Dollar can be compared with the rates of general price inflation in Turkey according to the WPI as set out below:

Years:	2004	2003	2002	2001
Currency Devaluation US \$	(% 3,9)	(% 14,6)	% 13,6	% 114,3
WPI Inflation	% 13,8	% 13,9	% 30,8	% 88,6

As at 31 December 2004, the exchange rate announced by the Turkish Central Bank (which is a market rate) was 1,3421 YTL = US\$ 1 (31 December 2003, 1,3958 YTL = US\$ 1).

The main guidelines for the IAS 29 restatement are as follows:

- All balance sheet amounts not already expressed in terms of the measuring unit current at the balance sheet date are restated by applying a general price index (WPI). Corresponding figures for previous periods are similarly restated.
- Monetary assets and liabilities are not restated because they are already expressed in terms of the measuring unit current at the balance sheet date. Monetary items are money held and items to be received or paid in money.
- Non-monetary assets and liabilities are restated by applying, to the initial acquisition cost and any accumulated depreciation, the change in the general price index from the date of acquisition or initial recording to the balance sheet date. Hence, property, plant and equipment, investments and similar assets are restated from the date of their purchase, not to exceed their market value. Depreciation is similarly restated. The components of shareholders' equity are restated by applying the applicable general price index from the dates the components are contributed or otherwise arose.
- All items in the statement of income, except for the non-monetary items in the balance sheet, which have an effect on the statement of income, are restated by applying the relevant conversion factors from the dates when the income and expense items are initially recorded in the financial statements.
- The gain or loss on the net monetary position is the result of the effect of general inflation and is the difference resulting from the restatement of non-monetary assets, shareholders' equity and income statement items. The gain or loss on the net monetary position is included in net income.

New Turkish Lira

A new law number 5083 was enacted with effect from 1 January 2005, which deletes six zeroes from the former currency of the Turkish republic, the Turkish Lira ("TL"), to form a new currency the New Turkish Lira ("YTL"). Thus 1 YTL = 1.000.000 TL. The New Turkish Lira is divided into 100 New Turkish cents ("YKr"). The accompanying financial statements are presented in Turkish Lira (TL) since that was still the official currency as at the balance sheet date.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

3 - UYGULANAN MUHASEBE PRENSİPLERİNİN ÖZETİ

Ekteki mali tabloların hazırlanmasında kullanılan önemli muhasebe prensipleri aşağıdaki gibidir:

a. İlişkili şirketler

Ekteki mali tablolarda Şirket'in hissedarları, onların sahibi olduğu şirketler, bunların yöneticileri, kilit yönetim kadrosu ve ilişkili oldukları bilinen diğer gruplar, ilişkili şirketler olarak tanımlanmışlardır.

b. Ticari alacaklar

Ticari alacaklar, UFRS 39 kapsamında etkin faiz oranı ile iskonto edilmiş net gerçekleşebilir değerlerinden olası şüpheli alacak karşılıkları düşülmek suretiyle gösterilmektedir. Şüpheli alacaklara ilişkin karşılıklar, Şirket Yönetimi'nce tahsil edilemeyen alacakların tutarı, alınan teminatlar, geçmiş tecrübeler ışığında ve mevcut ekonomik koşullar gözönünde bulundurularak ayrılmaktadır. Tahsil edilemeyecek alacaklar, tahsil edilemeyecekleri anlaşıldığı yılda zarar kaydedilmektedir.

c. Stokların değerlendirilmesi

Stoklar ağırlıklı ortalama maliyet yöntemine göre maliyetin ya da net gerçekleşebilir değerin (piyasa değerinden satış giderlerinin düşülmesi yoluyla hesaplanan değer) düşük olanı ile değerlendirilmektedir. Maliyet, hammadde, işçilik ve ilgili üretim safhasına uygun genel üretim giderlerini kapsamaktadır.

d. Satışa hazır finansal duran varlıklar

İştirak oranı %20'den az olan satışa hazır finansal duran varlıklar rayiç bedelleri güvenilir olarak ölçülemediği için UMS 29'a göre endekslenmiş maliyet üzerinden kaydedilmektedir.

e. Maddi Duran Varlıklar

Maddi duran varlıklar, endekslenmiş tarihi maliyetleriyle muhasebeleştirilmektedir. 2003 yılı öncesinde, endekslemeye baz oluşturan sabit kıymet verileri tam alım tarihi yerine sadece alım yılı kullanılması gibi bazı yaklaşımlarla hazırlanmaktaydı. 2003 yılı içerisinde, Şirket ilk kez uygulanacak enflasyon muhasebesi çalışmaları için sabit kıymetlerinin kesin tarihi maliyet ve iktisap tarihlerini takip edebileceği bir veritabanı oluşturmıştır. Bu çalışma sonucunda Şirket 31 Aralık 2002 tarihi itibarıyla açılış bakiyelerini değiştirerek birikmiş kar ve sabit kıymetlerini (net) 470.079 YTL tutarında arttırmıştır. Maddi duran varlıklar bilanço tarihi itibarıyla endekslenmiş değerleriyle gösterilmektedir. Amortisman, sınırsız kullanım ömrü olan arsalar hariç sabit kıymetlerin endekslenmiş değerleri üzerinden ve normal amortisman metoduna göre hesaplanmıştır ve sabit kıymetler aşağıdaki surelerde itfa edilmektedirler:

Yeraltı ve Yerüstü Düzenleri	25 sene
Binalar	25 sene
Makine ve Cihazlar	10 sene
Taşıtlar	4 sene
Döşeme ve Demirbaşlar	6 sene

Sabit kıymet satışlarından elde edilen kar ve zararlar, mali tablolarda endekslenerek ilgili gelir ve gider hesaplanna dahil edilmiştir.

Sabit kıymetlerin tamir, bakım ve onarımı için harcanan tutarlar gider kaydedilmektedir.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The significant accounting policies used in the preparation of the accompanying financial statement are as follows:

a. Related parties

In the accompanying financial statements, shareholders of the Company, other companies owned by the shareholders, their directors and key management personnel and any companies to which they are known to be related, are considered and referred to as related parties.

b. Trade receivables

Trade receivables are carried at anticipated realizable value that is the net of trade receivables measured at amortized cost method using the effective interest rate in accordance with International Accounting Standard No. 39 "Financial Instruments Recognition and Measurement" ("IAS 39") and allowance for doubtful receivables. The allowance for doubtful receivables is based on management's evaluation of the receivables, including such factors as the volume of receivable outstanding, collateral obtained, past experience and economic conditions. Bad debts are written-off during the year in which they are identified.

c. Inventory valuation

Inventories are valued with the weighted average method. Inventories are stated at the lower of cost or net realizable value (market value less sales expenses). Cost includes raw materials, direct labor and production overhead appropriate to the relevant stage of production.

d. Available for sale investments

Investment in associates whose participation rate is less than 20% are carried at indexed cost restated as at balance sheet date in accordance with IAS 29, since their measurable current values are not reliable.

e. Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are carried at indexed historical cost. Before 2003, the fixed asset data, which constitute the basis for restatement, were prepared by applying certain approaches such as using the year of acquisition instead of the exact date of acquisition. During 2003, for the purpose of Inflation Accounting, which would be applied for the first time, the Company has prepared a database in which the exact historical costs and the acquisition dates of fixed assets are disclosed. As a result of the work performed, the Company has changed its beginning balances as of 31 December 2002 and increased its retained earnings and fixed assets by a net amount of Million TL 470.079.

Property, plant and equipment, are disclosed by their restated values as of the balance sheet date. Property, plant and equipment, except land that is deemed to have indefinite life, are depreciated principally on a straight-line basis over their restated values using following rates, which amortize the assets over their expected useful lives:

Land improvements	25 years
Buildings	25 years
Machinery and equipment	10 years
Motor vehicles	4 years
Furniture and fixtures	6 years

Gains or losses on disposal of property, plant and equipment with respect to their restated amounts are included in the related income and expense accounts, as appropriate.

Expenses for the repair of property, plant and equipment are normally charged against income.

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

3- UYGULANAN MUHASEBE PRENSİPLERİNİN ÖZETİ (devam)

f. Varlıkların Değer Kaybı

Ertelenmiş vergi aktifi ve finansal varlıklar dışındaki tüm uzun vadeli varlıklar, UMS 36'ya göre ("Varlıkların Değer Kaybı") incelenmektedir. UMS 36 uyarınca, bir varlığın kayıtlı değeri, tahmini ikame değerinden büyük ise değer düşüklüğü karşılığı ayırmak gerekmektedir. İkame değeri, varlığın net satış değeri ile kullanım değerinden yüksek olanı olarak kabul edilir. Kullanım değeri, varlığın sürekli kullanımı sonucu gelecekte elde edilecek tahmini nakit girişlerinin ve kullanım ömrü sonundaki satış değerinin toplamının bugünkü değeridir.

g. Borçlanma Giderleri

Tüm finansman giderleri, oluştuğu dönemlerde gelir tablosuna kaydedilmektedir.

h. Vergi ve Ertelenmiş Vergiler

Mali tablolarda yer alan gelir vergileri, cari yıl vergisi ile ertelenmiş vergilerdeki değişimi içermektedir. Şirket, UMS 12'ye (yeniden düzenlenmiş) uygun olacak şekilde, dönem sonuçları üzerinden cari ve ertelenmiş vergileri hesaplamaktadır. Hazırlanan mali tablolarda, Şirket'in yıl sonu itibarıyla dönem sonuçlarına dayanarak tahmin edilen Kurumlar Vergisi yükümlülüğü için karşılık ayrılmaktadır. Kurumlar Vergisi yükümlülüğü dönem sonucunun kanunen kabul edilmeyen giderler ve indirimler dikkate alınarak düzeltilmesinden sonra bulunan matrah üzerinden hesaplanmaktadır.

Ertelenmiş vergi aktifi ve pasifi, bazı gelir ve gider kalemlerinin muhasebe ve vergisel açılardan farklı değerlendirilmeleri sonucunda ortaya çıkan zamanlama farklılıklarını baz alarak, yükümlülük metoduna göre hesaplanmaktadır. Ertelenmiş vergi pasifi, oluşan vergilendirilebilir tüm zamanlama farklılıkları için hesaplanmakta olup, ertelenmiş vergi aktifi ise sadece ortaya çıkacak bu aktifin itfa edilebileceği, vergilendirilebilir bir kanın gelecekte oluşması beklendiğinde kayıtlara alınmaktadır. Ödenecek Kurumlar Vergisi tutarları, peşin ödenen Kurumlar Vergisi tutarlarıyla, ilişkili olduğundan netleştirilmektedir. Ertelenmiş vergi aktif ve pasifi de aynı şekilde netleştirilmektedir.

i. Kıdem Tazminatı Karşılığı

Türk Yasaları ve sendika sözleşmelerine göre kıdem tazminatı emeklilik veya işten çıkarma durumunda ödenmektedir. 19 numaralı Uluslararası Muhasebe Standardı (Yenilenmiş) "Emeklilik Tazminatları" Türk Kıdem Tazminatı uygulamasını belirlenmiş bir kazanç sistemi olarak tanımlamaktadır. 1 Ocak 1999 tarihinden itibaren uygulanması öngörülen UMS 19 (Yenilenmiş) "Emeklilik Tazminatları" yöntemi ile, gelecek dönemde hak edilecek olan kıdem tazminatı tutarı, tahmin edilen enflasyon oranı ile uygun olan bir iskonto oranının neti üzerinden bilanço tarihindeki değerine getirilmektedir.

j. Yabancı para işlemleri

Şirket'in yasal kayıtlarında, yabancı para cinsinden (YTL dışındaki para birimleri) muhasebeleştirilen işlemler, işlem tarihindeki kurlar kullanılarak Yeni Türk Lirası'na çevirmektedir. Bilançoda yer alan dövizle bağlı varlık ve borçlar bilanço tarihinde geçerli olan kurlar kullanılarak Yeni Türk Lirası'na çevrilmişlerdir. Bu çevrimden ve dövizli işlemlerin tahsil / tediyelerinden kaynaklanan kambiyo karları / zararları gelir tablosunda yer almaktadır.

k. Gelir Tahakkuku

Gelirler oluştuğunda tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilmektedir. Net satışlar, iskontolar ve iadeler düşüldükten sonra dönem içinde satılan mamullerin, 31 Aralık 2004 tarihindeki paranın satın alım gücüyle ifade edilmiş fatura tutarlarını içermektedir.

l. Kasa ve Nakit Değerler

Kasa ve nakit değerler, kasadaki nakit ve bankalardaki vadeli ve vadesiz hesaplar ile kolayca çevrilebilecek, vadesi yakın olan ve bu sebeple faiz oranlarında herhangi bir dalgalanmanın risk teşkil etmeyeceği tüm kısa vadeli likit yatırımlardan oluşmaktadır. Vadeli banka mevduatları üzerindeki faiz gelir tahakkuku bilanço tarihi itibarıyla iç verim oranını kullanarak indirgenmiş maliyet yöntemiyle hesaplanmıştır. Bilanço tarihi itibarıyla tahakkuk etmiş ancak henüz tahsil edilmemiş faiz tutarları banka hesabına dahil edilmiştir.

m. Finansal kiralama – Kiracı konumunda Şirket

Finansal kiralama ile elde edilen varlıklar, alım tarihindeki gerçeğe uygun değerleriyle Şirket'a ait bir varlık olarak görülür. Kiralayana karşı yükümlülük, bilançoda finansal kiralama yükümlülüğü olarak gösterilir. Toplam finansal kiralama taahhütü ile varlığın gerçeğe uygun değeri arasındaki farkın oluşturduğu finansal giderler, her muhasebe dönemine düşen yükümlülüğün sabit faiz oranı ile dağıtılması suretiyle kiralama süresi boyunca oluştuğu döneme ait gelir tablosuna kaydedilir.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (cont'd)

f. Impairment of assets

All the long term assets except for deferred tax asset and financial assets are examined according to IAS 36 ("Impairment of Assets"). According to IAS 39, if the recoverable amount of an asset (or cash-generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. Recoverable amount is the higher of (i) the sales price of the asset (less any selling costs); (ii) the present value of the cash flows which are expected to arise from future use of the asset.

g. Borrowing costs

All borrowing costs are recorded in the income statement in the period in which they are incurred.

h. Taxation and deferred income taxes

Taxes on income for the year comprise of current tax and the change in deferred taxes. The Company accounts for current and deferred taxation on the results for the period, in accordance with IAS 12 (Revised) ("Income Taxes").

Provision is made in the financial statements for the Company's estimated liability to Turkish corporation tax on its results for the year. The charge for current tax is based on the results for the year as adjusted for items, which are non-assessable or disallowed.

Deferred tax assets and liabilities are recognized using the liability method in respect of material temporary differences arising from different treatment of items for accounting and taxation purposes. Deferred tax liabilities are realized for all taxable temporary differences and deferred tax assets are only provided to the extent if it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences can be utilized.

Prepaid corporation taxes and corporation tax liabilities are offset as they relate to income taxes levied by the same taxation authority. Deferred income tax assets and liabilities are also offset.

i. Retirement pay provision

Under Turkish legislation as supplemented by union agreements, lump sum payments are made to all employees who retire or whose employment is terminated without due cause. Such payments are based on number of years' service and final salary at the date of retirement or leaving. International Accounting Standard No. 19 (revised) "Employee Benefits" ("IAS 19") has been applied in the accompanying financial statements. With this standard which is applicable from January 1, 1999 onwards, future retirement payments are discounted to their present value at the balance sheet date at an interest rate determined as net of an expected inflation rate and an appropriate discount rate. This standard also allows the employee benefit liability to be reduced by anticipated forfeitures by eligible employees of their benefit.

j. Foreign currency transactions

In the statutory accounts of the Company, transactions in foreign currencies (currencies other than YTL) are translated into Turkish Lira at the rates of exchange ruling at the transaction dates. Assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates ruling at the balance sheet date. Gains and losses arising on settlement and translation of foreign currency items are included in the statements of income.

k. Revenue recognition

Revenue is recognized on an accrual basis at the time of delivery. Net sales represents the invoiced value of goods shipped or services rendered less any sales returns and discounts, all restated in equivalent purchasing power as of 31 December 2004.

l. Cash and cash equivalents

Cash and banks include cash on hand, demand deposits, time deposits and all short-term highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash and so near to maturity that they present no significant risk of change because of changes in interest rates. The interest income accruals on the time deposits are calculated by the discounted cost method using the internal rate of return. The income accrued but not collected as of the balance sheet date has been included in the banks balance.

m. Finance Leases - the Company as Lessee

Assets held under finance leases are recognized as assets of the Company at their fair value at the date of acquisition. The corresponding liability to the lessor is included in the balance sheet as a finance lease obligation. Finance costs, which represent the difference between the total leasing commitments and the fair value of the assets acquired, are charged to the income statement over the term of the relevant lease so as to produce a constant periodic rate of charge on the remaining balance of the obligations for each accounting period.

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

3- UYGULANAN MUHASEBE PRENSİPLERİNİN ÖZETİ (devam)

n. Finansal enstrümanlar

Gerçeğe uygun değer, istekli alıcı ve satıcıların biraraya geldiği piyasalarda bir aktifin başka bir varlıkla değiştirilebileceği veya bir taahhütün yerine getirilebileceği değerdir. Bir finansal enstrümanın piyasa değeri, aktif bir pazarın mevcudiyeti durumunda, satıştan elde edilebilecek tutara veya satın almadan doğabilecek borca eşittir.

Finansal enstrümanların gerçeğe uygun tahmini değeri Şirket tarafından piyasalara ilişkin bilgiler ve gerekli değerlendirme yöntemleri kullanılarak belirlenmiştir. Ancak, gerçeğe uygun değer belirlenmesinde kullanılan piyasa verilerinin yorumlanmasına gerek duyulmaktadır. Bu nedenle, bu raporda sunulan tahminler Şirket'in varlıklarını elden çıkarması durumunda cari piyasa koşullarında elde edilebileceği değerler olmayabilir.

Banka mevduatları, alacaklar ve teminat mektupları gibi şarta bağlı taahhütler karşı tarafın anlaşmanın şartlarını yerine getirememesi durumunda, Şirket finansal durumunu olumsuz yönde etkileyebilecek önemli finansal enstrümanlardır. Bazı finansal varlıkların maliyet değerine eşit olan kayıtlı değerlerinin, kısa vadeli nitelikleri nedeniyle gerçeğe uygun değerlerine eşit olduğu varsayılmaktadır.

Aşağıda her mali enstrümanın gerçeğe uygun tahmini değerlerini belirlemede kullanılan yöntemler ve varsayımlar belirtilmiştir. Kasa ve bankalar: Yabancı para cinsinden olan kasa ve banka bakiyeleri yıl sonu kurundan değerlendirilmiştir. Bilançodaki nakit ile bankadaki mevduatın mevcut değeri, bu varlıkların gerçeğe uygun tahmini değerleridir.

Ticari alacaklar ve ticari borçlar: Tahsili şüpheli alacaklar karşılığı sonrası ticari alacaklar ile ticari borçların bilançodaki mevcut değerleri, gerçeğe uygun tahmini değerleridir.

İlişkili şirketlerden alacaklar / borçlar: İlişkili şirketlerden alacaklar / borçların bilanço değerleri gerçeğe uygun değerler olarak kabul edilir.

Kullanılan krediler: Kullanılan krediler, kullanıldıkları tarihte sabitlenen faiz oranlarına tabidir. Ancak LIBOR artı sabit bir oranla alınan krediler daha sonra LIBOR'daki geçerli olan faiz oranlarındaki dalgalanmalara göre değişen faiz oranlarına tabidir. Banka kredileri elde edilen nakit tutarından muhasebeleştirilirler. Finansman giderleri tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilir ve oluşturulan dönemde ödenmeyen kısım bilançodaki kredi tutarına eklenir.

Şirket, olağan faaliyetleri sırasında akreditifler, teminat mektupları vb. gibi bilanço dışı riski bulunan finansal enstrümanlar kullanmaktadır. Şirket'in bu tür enstrümanlardan kaynaklanabilecek zararları söz konusu enstrümanların sözleşme tutarlarına eşdeğerdir.

o. Risk Yönetimi

Şirket, olağan faaliyetleri doğrultusunda bir takım risklere açıktır. Bu risklerin en önemlileri, likidite riski, tahsilat riski ve fiyat riskidir. Risk yönetimi sorumluluğu Yönetim Kurulu'na ait olup faaliyetlerle ilgili sorumluluk Şirket'in genel yönetimi ve uygun alt komitelere devredilmiştir.

Tahsilat Riski

Şirket'in tahsilat riski esas olarak ticari alacaklarından doğabilmektedir. Ticari alacaklar, Şirket yönetimince geçmiş tecrübeler ve cari ekonomik durum gözönüne alınarak değerlendirilmekte ve uygun oranda şüpheli alacak karşılığı ayrıldıktan sonra bilançoda net olarak gösterilmektedir.

Fiyat Riski

Şirket, faaliyet konusu nedeniyle, alınan kredilerde yabancı para birimlerinin Türk Lirası karşısındaki değerlerinin değişimlerine bağlı olarak kur dalgalanmalarına maruz kalmaktadır. Kullanılan kredilere ilişkin faiz oranlarının bir bölümü piyasada oluşan faiz oranlarına paralel olarak değişmektedir. Bu nedenle, Şirket, iç ve dış piyasalarda faiz dalgalanmalarına da maruz kalmaktadır.

Likidite Riski

Şirket genellikle nakit ihtiyacını bankalardan kredi almak suretiyle sağlamaktadır.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (cont'd)

n. Fair Values of financial instruments

Fair value is the amount for which an asset could be exchanged or a liability settled, between knowledgeable willing parties in an arms length transaction. Market value is the amount obtainable from the sale, or payable on the acquisition, of a financial instrument in an active market, if one exists.

The estimated fair values of financial instruments have been determined by the Company using available market information and appropriate valuation methodologies. However, judgment is necessarily required to interpret market data to develop the estimated fair value. Accordingly, the estimates presented herein may not necessarily be indicative of the amounts the Company could realise in a current market exchange.

Balances with banks, receivables, contingent liabilities like letters of guarantee are important financial instruments, which would have negative effects on the financial structure of the Company if the other party failed to comply with the terms and conditions of the agreement.

The fair values of certain financial assets carried at cost are considered to be representative of carrying values due to their short-term nature.

The following methods and assumptions are used to estimate the fair value of each class of financial instrument for which it is practicable to estimate fair value.

Cash and Bank Balances: Cash and bank balances denominated in foreign currencies are translated at year-end exchange rates. The carrying amounts of the remaining cash and bank balances are reasonable estimates of their fair value.

Trade Receivables and Trade Payables: Book values of the trade receivables along with the related allowances for uncollectibility and trade payables balances are estimated to be their fair values.

Due to/from Related Parties: The carrying value of the due to and due from related parties are estimated to be their fair values.

Borrowings: Borrowings have interest rates that are fixed on an entry value basis. However, loans received with Libor and a predetermined fixed rate is subject to fluctuation in accordance with prevailing Libor rates. Interest-bearing bank loans and overdrafts are recorded at the proceeds received. Finance charges are accounted for on an accrual basis and are added to the carrying amount of the instrument to the extent they are not settled in the period in which they arise.

The Company deals with financial instruments with off-balance sheet risk in the normal course of business such as letters of credit, letters of guarantee, etc. The Company's exposure to losses arising from these instruments is represented by the contractual amount of those instruments.

o. Risk management

Through its normal operations, the Company is exposed to a number of risks, the most significant of which are liquidity, credit and price risks. Responsibility for the management of these risks rests with the Board of Directors, which delegates the operational responsibility to the Company's general management and appropriate sub-committees.

Credit risk

The Company's credit risk is primarily attributable to its trade receivables. The amounts presented in the balance sheet are net of allowances for doubtful receivables, estimated by the Company's management based on prior experience and the current economic environment.

Price risk

The Company is exposed to exchange rate fluctuations between foreign currencies and Turkish Lira mainly resulting from loans obtained in foreign currency due to the nature of its business. Major parts of the interest rates related to borrowings are based on market interest rates therefore the Company is exposed to interest rate fluctuations on domestic and international markets.

Liquidity risk

The Company is generally raising funds from its bankers.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

3. UYGULANAN MUHASEBE PRENSİPLERİNİN ÖZETİ (devam)

p. Netleştirme

Finansal varlıklar ve yükümlülükler, yasal olarak netleştirme hakkı var olması, net olarak ödenmesi veya tahsilinin mümkün olması, veya varlığın elde edilmesi ile yükümlülüğün yerine getirilmesinin eş zamanlı olarak gerçekleşebilmesi halinde, bilançoda net değerleri ile gösterilirler.

r. Muhasebe Tahminleri

Mali tabloların Uluslararası Finansal Raporlama Standartları'na göre hazırlanması sırasında Yönetim'in, bilanço tarihi itibarıyla mali tablolarda yer alan varlıklar ve yükümlülüklerin bilanço değerlerini, bilanço dışı yükümlülüklerle ilişkin açıklamaları, dönem içerisinde oluşan gelir ve giderlerin tutarlarını etkileyebilecek tahmin ve varsayımlarda bulunması gerekmektedir. Gerçek sonuçlar, bu tahminlerden farklılık gösterebilmektedir.

s. Kar Payları

Kar payı alacakları, temettü dağıtımının yapılacağı dönemde gelir kaydedilir, kar payı ödemeleri ise ilan edildikleri dönemde kardan dağıtım olarak gösterilir.

t. Hisse Başına Kar

2004 ve 2003 yıllarına ilişkin olarak birim hisse başına kar hesaplamaları, 2004 ve 2003 yılları için çıkarılan bedelsiz hisselerin etkisi gözönüne alınarak, UMS 33'e uygun olarak yapılmıştır. 2004 ve 2003 yılları için ayrıca diğer mali enstrümanlara ilişkin hisse başına kar hesaplanmasını gerektirecek, başka bir mali enstrüman bulunmamaktadır.

2004 ve 2003 yılları için Şirket hisselerinin ağırlıklı ortalaması ve birim hisse başına kar hesaplamaları aşağıdaki gibidir (nakit artışların bedelsiz hisse içermediği varsayılmıştır):

	2004	2003
Tedavüldeki hisse senedi adedi 1 Ocak itibarıyla (toplam)	19.200.000.000	4.800.000.000
Çıkarılan hisse senetleri		
Gayrimenkul satış karından transfer	-	12.035.158.000
Yeniden değerlendirme değer artış fonundan transfer	-	2.364.842.000
Tedavüldeki hisse senedi adedi 31 Aralık itibarıyla (toplam)	19.200.000.000	19.200.000.000
Tedavüldeki hisse senedinin Ağırlıklı ortalama adedi	19.200.000.000	19.200.000.000
Net kar (YTL)	1.446.313	12.400.526
Hisse başına kar (YTL)	0,000075	0,000646

Şirket kar dağıtımı ile ilgili çalışmalarını SPK'nın 30.12.2004 tarih ve 51/1747 sayılı toplantısında alınan karar ve yine SPK'nın

25.02.2005 tarih ve 7/242 sayılı kararına uygun olarak yürütmektedir. Bununla beraber, bu rapor tarihi itibarıyla Şirket'in Yönetim Kurulu 2004 yılı faaliyetlerine ilişkin olarak Genel Kurul'da görüşülüp onaylanacak kar payı ile ilgili çalışmalarını tamamlamadığından, bu rapor kapsamında kar dağıtım tablosu verilmemiştir.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

3. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (cont'd)

p. Offsetting

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to set off the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or realize the asset and settle the liability simultaneously.

r. Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with International Financial Reporting Standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the period. Actual results could differ from those estimates.

s. Dividends

Dividends receivable are recognized as income in the period when they are distributed and dividends payable are recognized as an appropriation of profit in the period in which they are declared.

t. Earnings per share

As required by IAS 33, the calculation of basic earnings per share for 2004 and 2003 has been retrospectively adjusted for the impact of bonus shares issued in 2004 and 2003. During 2004 and 2003, there are no dilutive equity instruments outstanding, which would require the calculation of separate diluted earnings per share.

A summary of the weighted average number of shares outstanding during 2004 and 2003 and the basic earnings per share calculation is as follows (assuming that the cash increases did not involve a bonus element):

	2004	2003
Number of shares outstanding at 1 January (in full)	19.200.000.000	4.800.000.000
New shares issued		
Transfer from gain on sale of fixed assets	-	12.035.158.000
Transfer from revaluation fund	-	2.364.842.000
Number of shares outstanding at the period end (in full)	19.200.000.000	19.200.000.000
Weighted average number of shares Outstanding during the period (in full)	19.200.000.000	19.200.000.000
Net profit (YTL)	1.446.313	12.400.526
Basic earnings per share (YTL)	0,000075	0,000646

Public companies prepare their profit distributions in accordance with CMB regulations as follows:

The company is preparing its profit distribution in compliance with the CMB decision 51/1747 dated 30.12.2004 and 7/242 dated 25.02.2005. Profit distribution table is not presented since Board of Directors' has not completed the works related to the profit distribution for 2004 year as at audit report date yet.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

4. KASA VE NAKİT DEĞERLER

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Kasa	5.585	4.745
Vadesiz mevduatlar	136.321	1.493.108
Vadeli mevduatlar	-	1.055.481
Diğer hazır değerler	50	115
	141.956	2.553.449

Bilanço tarihi itibarıyla bankalarda bloke mevduat tutarı bulunmamaktadır.

31 Aralık 2003 tarihleri itibarıyla vadeli mevduatlar aşağıdaki gibidir;

Ana Para	Para Cinsi	Açıldığı Tarih	Vade	Faiz Oranı (%)	31 Aralık 2003 YTL
400.000	TL	31.12.2003	02.01.2004	25	455.614
255.303	USD	31.12.2003	02.01.2004	1,25	405.687
97.740	EURO	31.12.2003	02.01.2004	1,75	194.180
					1.055.481

5. TİCARİ ALACAKLAR (NET)

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Ticari alacaklar	8.620.203	11.169.382
Ticari alacaklar reeskontu (-)	(105.135)	(49.306)
Alacak senetleri	217.410	1.057.421
Alacak senetleri reeskontu (-)	(11.314)	(65.829)
Diğer ticari alacaklar	4.640	2.350
	8.725.804	12.114.018

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

4. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Cash on hand	5.585	4.745
Demand deposits	136.321	1.493.108
Time deposits	-	1.055.481
Other liquid assets	50	115
	141.956	2.553.449

There are no blocked deposits at banks as of the balance sheet date.

The details of time deposits as of 31 December 2003 are as follows:

Time Deposits:

Principal	Currency	Beginning Date	Maturity	Interest Rate (%)	31 December 2003 YTL
400.000	TL	31.12.2003	02.01.2004	25	455.614
255.303	USD	31.12.2003	02.01.2004	1,25	405.687
97.740	EURO	31.12.2003	02.01.2004	1,75	194.180
					1.055.481

5. TRADE RECEIVABLES (NET)

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Trade receivables	8.620.203	11.169.382
Discount on trade receivables (-)	(105.135)	(49.306)
Notes Receivable	217.410	1.057.421
Discount on notes receivable (-)	(11.314)	(65.829)
Other trade receivables	4.640	2.350
	8.725.804	12.114.018

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

5. TİCARİ ALACAKLAR (NET) (devam)

31 Aralık 2004 ve 2003 tarihleri itibarıyla alacak senetlerinin vadeleri aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
30 gün içinde	117.410	271.491
31-60 gün içinde	-	462.229
61-90 gün içinde	100.000	323.701
	217.410	1.057.421

6. İLİŞKİLİ ŞİRKETLERE İLİŞKİN BAKİYELER VE İŞLEMLER

31 Aralık 2004 ve 2003 tarihleri itibarıyla ilişkili şirketlerle bakiyeler ve ana işlemler aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
a) İlişkili şirketlerden alacaklar (net)		
Karsan Pazarlama	15.414.686	-
Karsat Otomotiv	217.786	-
Karland Otomotiv	198.362	-
Kıraça Otomotiv	38.716	-
Kırpart Otomotiv	20.405	4.436
İlişkili şirketlerden alacaklara reeskont (-)	(539.854)	(11)
	15.350.101	4.425
b) İlişkili şirketlere borçlar (net)		
Silco S.A.	9.252.690	4.722.847
Kıraça Dış Ticaret	1.400	-
Kırpart Otomotiv	-	23.289
Kıraça Otomotiv	-	357.187
Karland Otomotiv	-	18.505
Diğer	2.220	2.912
İlişkili şirketlere borçlara reeskont (-)	(1.416)	(692)
	9.254.894	5.124.048

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

5. TRADE RECEIVABLES (NET) (cont'd)

The maturity composition of the notes receivables as of 31 December 2004 is as follows:

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Within 30 days	117.410	271.491
Within 31-60 days	-	462.229
Within 61-90 days	100.000	323.701
	217.410	1.057.421

6. TRANSACTIONS AND BALANCES WITH RELATED PARTIES

The balances with related parties at 31 December 2004 and 2003 and a summary of major transactions are as follows:

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
a) Due from related parties (net)		
Karsan Pazarlama	15.414.686	-
Karsat Otomotiv	217.786	-
Karland Otomotiv	198.362	-
Kıraça Otomotiv	38.716	-
Kırpart Otomotiv	20.405	4.436
Discount on due from related parties (-)	(539.854)	(11)
	15.350.101	4.425
b) Due to related parties (net)		
Silco S.A.	9.252.690	4.722.847
Kıraça Dış Ticaret	1.400	-
Kırpart Otomotiv	-	23.289
Kıraça Otomotiv	-	357.187
Karland Otomotiv	-	18.505
Other	2.220	2.912
Discount on due to related parties (-)	(1.416)	(692)
	9.254.894	5.124.048

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

6. İLİŞKİLİ ŞİRKETLERE İLİŞKİN BAKİYELER VE İŞLEMLER (devam)

	2004 YTL	2003 YTL
c) İlişkili şirketlere satışlar		
Karsan Pazarlama	15.346.858	-
Karland Otomotiv	1.668.263	480.401
Karsat Otomotiv	969.183	-
Silco S.A.	100.049	109.646
Kırpart Otomotiv	70.608	73.013
Kıraça Otomotiv	-	198.335
	18.154.961	861.395

	2004 YTL	2003 YTL
d) İlişkili şirketlerden alımlar		
Silco S.A.	242.494.049	86.906.527
Kıraça Otomotiv	1.653.263	2.607.886
Karland Otomotiv	572.116	91.107
Kırpart Otomotiv	248.717	247.815
Karsat Otomotiv	47.443	-
İma Danışmanlık	6.813	-
Entek Elektrik	-	685.315
OES Service Ticaret	-	58.284
	245.022.401	90.596.934

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

6. TRANSACTIONS AND BALANCES WITH RELATED PARTIES (cont'd)

	2004 YTL	2003 YTL
c) Major sales to related parties		
Karsan Pazarlama	15.346.858	-
Karland Otomotiv	1.668.263	480.401
Karsat Otomotiv	969.183	-
Silco S.A.	100.049	109.646
Kirpart Otomotiv	70.608	73.013
Kıraça Otomotiv	-	198.335
	18.154.961	861.395

	2004 YTL	2003 YTL
d) Major purchases from related parties		
Silco S.A.	242.494.049	86.906.527
Kıraça Otomotiv	1.653.263	2.607.886
Karland Otomotiv	572.116	91.107
Kirpart Otomotiv	248.717	247.815
Karsat Otomotiv	47.443	-
İma Danışmanlık	6.813	-
Entek Elektrik	-	685.315
OES Service Ticaret	-	58.284
	245.022.401	90.596.934

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

6. İLİŞKİLİ ŞİRKETLERE İLİŞKİN BAKİYELER VE İŞLEMLER (devam)

31 Aralık 2004 ve 2003 tarihinde sona eren dönemler içinde Şirket'le ilişkisi bulunan ilişkili şirketlerin tam adları aşağıdaki gibidir:

Entek Elektrik Üretimi Otoprodüktör Grubu A.Ş.	"Entek Elektrik"
Kıraça Otomotiv Sanayi ve Ticari Yatırımlar A.Ş.	"Kıraça Otomotiv"
Karsat Otomotiv Pazarlama ve Ticaret A.Ş.	"Karsat Otomotiv"
Karpej Otomotiv Pazarlama ve Ticaret A.Ş.	"Karpej Otomotiv"
Kırpark Otomotiv A.Ş.	"Kırpark Otomotiv"
OES Orijinal Equipment Service Ticaret A.Ş.	"OES Service Ticaret"
Karland Otomotiv Ürünleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.	"Karland Otomotiv"
Kırpark Otomotiv Parçaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.	"Kırpark Otomotiv"
İma Danışmanlık A.Ş.	"İma Danışmanlık"
Otoyol Sanayi A.Ş.	"Otoyol Sanayi"

7. STOKLAR (NET)

31 Aralık 2004 ve 2003 tarihleri itibarıyla stoklar aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
İlk madde ve malzeme	15.951.202	18.963.992
Yarı mamüller	1.859.624	1.071.042
Mamüller	2.296.549	3.860.369
Ticari mallar	1.179.746	766.623
Diğer stoklar	93.347	-
Stok değer düşüklüğü karşılığı(-)	(45.110)	(409.846)
Verilen sipariş avansları	22.077.131	410.165
	43.412.489	24.662.345

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

6. TRANSACTIONS AND BALANCES WITH RELATED PARTIES (cont'd)

Full names of related companies having significant transactions with the Company for the years ended 31 December 2004 and 2003 are as follows:

Entek Elektrik Üretimi Otoprodüktör Grubu A.Ş.	"Entek Elektrik"
Kıraça Otomotiv Sanayi ve Ticari Yatırımlar A.Ş.	"Kıraça Otomotiv"
Karsat Otomotiv Pazarlama ve Ticaret A.Ş.	"Karsat Otomotiv"
Karpej Otomotiv Pazarlama ve Ticaret A.Ş.	"Karpej Otomotiv"
Kırpart Otomotiv A.Ş.	"Kırpart Otomotiv"
OES Orijinal Equipment Service Ticaret A.Ş.	"OES Service Ticaret"
Karland Otomotiv Ürünleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.	"Karland Otomotiv"
Kırpart Otomotiv Parçaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.	"Kırpart Otomotiv"
İma Danışmanlık A.Ş.	"İma Danışmanlık"
Otoyol Sanayi A.Ş.	"Otoyol Sanayi"

7. INVENTORIES (NET)

As at 31 December 2004 and 2003, inventories are as follows:

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Raw materials	15.951.202	18.963.992
Work in process	1.859.624	1.071.042
Finished goods	2.296.549	3.860.369
Trade goods	1.179.746	766.623
Other inventories	93.347	-
Provision for diminution in value of inventories (-)	(45.110)	(409.846)
Order advances given	22.077.131	410.165
	43.412.489	24.662.345

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

7. STOKLAR (NET) (devam)

2004 ve 2003 yıllarında stok değeri düşüklüğü karşılığında gerçekleşen hareketler aşağıdaki gibidir:

	2004 YTL	2003 YTL
Açılış bakiyesi	409.846	394.046
Dönem gideri	-	64.017
Konusu kalmayan karşılık	(314.909)	-
Parasal kazanç	(49.827)	(48.217)
Kapanış bakiyesi	45.110	409.846

8. DİĞER ALACAKLAR VE DÖNEN VARLIKLAR

31 Aralık 2004 ve 2003 tarihleri itibarıyla diğer alacaklar ve dönen varlıklar aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Peşin ödenen giderler	1.045.307	561.986
Gelir tahakkukları	218.432	129.678
Diğer KDV	184.775	-
Diğer çeşitli alacaklar	75.458	5.372
Peşin ödenen vergi ve fonlar	5.734	6.688
	1.529.706	703.724

9. SATILMAYA HAZIR FİNANSAL DURAN VARLIKLAR

	Payı %	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Şirket ünvanı			
Bosen Enerji Elk. Üret. A.Ş.	<1	2,114	2,114

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

7. INVENTORIES (NET) (cont'd)

Movements in the allowance for diminution in value during 2004 and 2003 are as follows:

	2004 YTL	2003 YTL
Beginning balance at 1 January	409.846	394.046
Charge for the year	-	64.017
Provision releases	(314.909)	-
Monetary gain	(49.827)	(48.217)
Ending balance at 31 December	45.110	409.846

8. OTHER RECEIVABLES AND CURRENT ASSETS

As at 31 December 2004 and 2003, other receivables and current assets are as follows:

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Prepaid expenses	1.045.307	561.986
Income accruals	218.432	129.678
Other VAT	184.775	-
Other miscellaneous receivables	75.458	5.372
Prepaid taxes and funds	5.734	6.688
	1.529.706	703.724

9. INVESTMENT IN ASSOCIATES

	Share %	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Company Name			
Bosen Enerji Elk. Üret. A.Ş.	<1	2,114	2,114

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

10. MADDİ DURAN VARLIKLAR (NET)

	Arazi ve Arsalar YTL	Yeraltı ve Yerüstü Düzenleri YTL	Binalar YTL	Tesis, Makina ve Cihazlar YTL	Taşıtlar YTL	Demirbaşlar YTL	Yapılmakta olan Yatırımlar YTL	Toplam YTL
Maliyet değeri								
1 Ocak 2004 açılış bakiyesi	6.561.271	8.239.054	49.756.121	160.101.486	1.793.216	6.756.499	3.820.563	237.028.210
Alımlar	-	47.624	-	938.415	1.027.089	527.205	7.324.099	9.864.432
Çıkışlar	-	-	-	-	(189.940)	(436)	-	(190.376)
Transferler	-	-	-	574.743	-	-	(3.970.479)	(3.395.736)(*)
31 Aralık 2004 kapanış bakiyesi	6.561.271	8.286.678	49.756.121	161.614.644	2.630.365	7.283.268	7.174.183	243.306.530
Birikmiş amortismanlar								
1 Ocak 2004 açılış bakiyesi	-	1.262.061	7.458.775	116.718.484	407.222	3.925.372	-	129.771.914
Dönem gideri	-	330.651	1.990.245	6.761.882	490.449	810.506	-	10.383.733
Çıkışlar	-	-	-	-	(57.704)	(145)	-	(57.849)
31 Aralık 2004 kapanış bakiyesi	-	1.592.712	9.449.020	123.480.366	839.967	4.735.733	-	140.097.798
31 Aralık 2003 itibariyle Net Defter Değeri	6.561.271	6.976.993	42.297.346	43.383.002	1.385.994	2.831.127	3.820.563	107.256.296
31 Aralık 2004 itibariyle Net Defter Değeri	6.561.271	6.693.966	40.307.101	38.134.278	1.790.398	2.547.535	7.174.183	103.208.732

(*): Bu tutar, 2004 yılı içerisinde yapılmakta olan yatırımlardan maddi olmayan duran varlıklara transfer edilen tutarları ifade etmektedir.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

10. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (NET)

	Land YTL	Land Improvements YTL	Buildings YTL	Machinery and equipment YTL	Vehicles YTL	Furnitures Fixtures YTL	Construction in Progress YTL	Total YTL
Acquisition Cost								
Opening balance at 1 January 2004	6.561.271	8.239.054	49.756.121	160.101.486	1.793.216	6.756.499	3.820.563	237.028.210
Additions	-	47.624	-	938.415	1.027.089	527.205	7.324.099	9.864.432
Disposals	-	-	-	-	(189.940)	(436)	-	(190.376)
Transfers	-	-	-	574.743	-	-	(3.970.479)	(3.395.736)(*)
Closing balance at 31 December 2004	6.561.271	8.286.678	49.756.121	161.614.644	2.630.365	7.283.268	7.174.183	243.306.530
Accumulated Depreciation								
Opening balance at 1 January 2004	-	1.262.061	7.458.775	116.718.484	407.222	3.925.372	-	129.771.914
Charge for the year	-	330.651	1.990.245	6.761.882	490.449	810.506	-	10.383.733
Disposals	-	-	-	-	(57.704)	(145)	-	(57.849)
Closing balance at 31 December 2004	-	1.592.712	9.449.020	123.480.366	839.967	4.735.733	-	140.097.798
Net book value as at 31 December 2003	6.561.271	6.976.993	42.297.346	43.383.002	1.385.994	2.831.127	3.820.563	107.256.296
Net book value as at 31 December 2004	6.561.271	6.693.966	40.307.101	38.134.278	1.790.398	2.547.535	7.174.183	103.208.732

(*): Amount represents the transfers from construction in progress to intangible assets in 2004.

II-FAALİYETLER



KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

II. MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR (NET)

	Özel Maliyetler YTL	Bilgisayar Programları YTL	Araştırma ve Geliştirme YTL	Toplam YTL
Maliyet değeri				
1 Ocak 2004 açılış bakiyesi	460.340	1.203.382	117.409	1.781.131
Alımlar	37.746	450.925	-	488.671
Transferler	111.700	2.055.494	1.228.542	3.395.736
31 Aralık 2004 kapanış bakiyesi	609.786	3.709.801	1.345.951	5.665.538
Birikmiş amortismanlar				
1 Ocak 2004 açılış bakiyesi	104.217	564.254	978	669.449
Dönem gideri	98.698	578.889	21.978	699.565
31 Aralık 2004 kapanış bakiyesi	202.915	1.143.143	22.956	1.369.014
31 Aralık 2003 itibariyle Net Defter Değeri	356.123	639.128	116.431	1.111.682
31 Aralık 2004 itibariyle Net Defter Değeri	406.871	2.566.658	1.322.995	4.296.524

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

II. INTANGIBLE ASSETS (NET)

	Leasehold Improvements YTL	Computer Software YTL	Capetalized Research and Development YTL	Total YTL
Acquisition Cost				
Opening balance at 1 January 2004	460.340	1.203.382	117.409	1.781.131
Additions	37.746	450.925	-	488.671
Transfers	111.700	2.055.494	1.228.542	3.395.736
Closing balance at 31 December 2004	609.786	3.709.801	1.345.951	5.665.538
Accumulated Depreciation				
Opening balance at 1 January 2004	104.217	564.254	978	669.449
Charge for the year	98.698	578.889	21.978	699.565
Closing balance at 31 December 2004	202.915	1.143.143	22.956	1.369.014
Net book value at 31 December 2003	356.123	639.128	116.431	1.111.682
Net book value at 31 December 2004	406.871	2.566.658	1.322.995	4.296.524

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

12. MALİ BORÇLAR

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Kısa vadeli banka kredileri	35.431.939	8.406.032
Uzun vadeli kredilerin kısa vadeli anapara taksitleri ve faizleri	1.033.238	843.717
Kısa vadeli finansal kira borçları	419.233	349.551
Diğer kısa vadeli borçlar	637.868	420.051
Toplam Kısa Vadeli Mali Borçlar	37.522.278	10.019.351
Uzun vadeli kredilerin uzun vadeli kısmı	21.317.205	16.466.271
Uzun vadeli finansal kira borçları	347.270	606.541
Toplam Uzun Vadeli Mali Borçlar	21.664.475	17.072.812
Toplam Mali Borçlar	59.186.753	27.092.163
Uzun vadeli mali borçların geri ödeme analizi aşağıdaki gibidir:		
1 – 2 yıl içinde ödenecekler	21.664.475	16.299.242
2 – 3 yıl içinde ödenecekler	-	773.570
	21.664.475	17.072.812

Finansal kiralama borçları ödeme tablosu

	Finansal Kiralama Taksidinin Bugünkü Değeri YTL	Tahakkuk Etmemiş Faiz Tutarı YTL	Toplam Finansal Kiralama Taksidi YTL
1 yıl içinde ödenecekler	419.233	21.821	441.054
1 - 2 yıl içinde ödenecekler	347.270	11.044	358.314
	766.503	32.865	799.368

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

12. BORROWINGS

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Short term bank loans	35.431.939	8.406.032
Current portion of long term loans	1.033.238	843.717
Short term financial lease payables	419.233	349.551
Other short term liabilities	637.868	420.051
Total short term borrowings	37.522.278	10.019.351
Long term portion of long term loans	21.317.205	16.466.271
Long term financial lease payables	347.270	606.541
Total long term borrowings	21.664.475	17.072.812
Total borrowings	59.186.753	27.092.163
Analysis of loan repayments is as follows:		
Between one to two years	21.664.475	16.299.242
Between two to three years	-	773.570
	21.664.475	17.072.812

Payment schedule of financial lease payables:

	Present value of financial lease payable YTL	Interest not yet accrued YTL	Total financial lease installment YTL
Within one year	419.233	21.821	441.054
Between one to two years	347.270	11.044	358.314
	766.503	32.865	799.368

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

12. MALİ BORÇLAR (devam)

Kısa Vadeli Krediler

Vade	Miktarı	Döviz Tipi	Faiz Oranı	Tahakkuk eden Faiz YTL	Maliyet YTL	31 Aralık 2004 YTL
Şubat 2005 - Mayıs 2005	20.135.125	YTL	% 20,25 - 21,50	65.977	20.135.125	20.201.102
Mart 2005 - Eylül 2005	4.500.000	Euro	% 5,00 - 8,00	198.790	8.220.600	8.419.390
Şubat 2005 - Haziran 2005	5.000.000	USD	% 6,25 - 8,00	100.947	6.710.500	6.811.447
				365.714	35.066.225	35.431.939

Uzun vadeli kredilerin kısa vadeli anapara taksitleri ve faizleri

Vade	Miktarı	Döviz Tipi	Faiz Oranı	Tahakkuk eden Faiz YTL	Maliyet YTL	31 Aralık 2004 YTL
Haziran - Aralık 2005	389.396	Euro	Euribor+ % 0,5	1.959	711.348	713.307
Uzun vadeli kredilerin faiz gideri tahakkuku				319.931	-	319.931
				321.890	711.348	1.033.238

Kısa Vadeli Krediler

Vade	Miktarı	Döviz Tipi	Faiz Oranı	Tahakkuk eden Faiz YTL	Maliyet YTL	31 Aralık 2003 YTL
Eylül 2004	1.875.869	Euro	Euribor+ % 0,5	28.287	3.726.591	3.754.878
Eylül 2004	1.500.000	Euro	% 6,90 - 8,35	153.323	2.979.891	3.133.214
Eylül 2004	500.000	USD	% 6,66	15.796	794.511	810.307
Nisan-Mayıs 2004	600.000	YTL	% 26,00	24.592	683.041	707.633
				221.998	8.184.034	8.406.032

Uzun vadeli kredilerin kısa vadeli anapara taksitleri ve faizleri

Vade	Miktarı	Döviz Tipi	Faiz Oranı	Tahakkuk eden Faiz YTL	Maliyet YTL	31 Aralık 2003 YTL
Haziran-Aralık 2004	259.598	Euro	Euribor+ % 0,5	194	515.714	515.908
Uzun vadeli kredilerin faiz gideri tahakkuku				327.809	-	327.809
				328.003	515.714	843.717

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

12. BORROWINGS (cont'd)

Short-term borrowings:

Maturity	Currency Amount	Type	Interest Rate	Accrued Interest YTL	Cost Value YTL	31 Dec. 2004 YTL
February 2005- May 2005	20.135.125	YTL	20,25-21,50%	65.977	20.135.125	20.201.102
March 2005- September 2005	4.500.000	Euro	5,00-8,00%	198.790	8.220.600	8.419.390
February 2005- June 2005	5.000.000	USD	6,25-8,00%	100.947	6.710.500	6.811.447
				365.714	35.066.225	35.431.939

Current portion of long-term borrowings:

Maturity	Currency Amount	Type	Interest Rate	Accrued Interest YTL	Cost Value YTL	31 Dec. 2004 YTL
June 2005- December 2005	389.396	Euro	Euribor+0,50%	1.959	711.348	713.307
Interest accrual of long-term loans				319.931	-	319.931
				321.890	711.348	1.033.238

Short-term borrowings:

Maturity	Currency Amount	Type	Interest Rate	Accrued Interest YTL	Cost Value YTL	31 Dec. 2003 YTL
September 2004	1.875.869	Euro	Euribor+0,5%	28.287	3.726.591	3.574.878
September 2004	1.500.000	Euro	6,90-8,35%	153.323	2.979.891	3.133.214
September 2004	500.000	USD	6,66%	15.796	794.511	810.307
April-May2004	600.000	YTL	26,00%	24.592	683.041	707.633
				221.998	8.184.034	8.406.032

Current portion of long-term borrowings:

Maturity	Currency Amount	Type	Interest Rate	Accrued A Interest YTL	Cost Value YTL	31 Dec. 2003 YTL
June-December 2004	259.598	Euro	Euribor+ 0,5%	194	515.714	515.908
Interest accrual of long-term loans				327.809	-	327.809
				328.003	515.714	843.717

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

12. MALİ BORÇLAR (devam)

Uzun Vadeli Krediler

Miktarı	Döviz Tipi	Vade	Faiz Oranı	31 Aralık 2004 YTL
5.150.000	EURO	Ocak - Kasım 2006	% 5,30 - 7,13	9.408.020
4.850.000	USD	Ocak - Eylül 2006	% 6,28 - 7,10	6.509.185
5.400.000	YTL	Mayıs - Aralık 2006	% 21,45 - 24,65	5.400.000
				21.317.205

Miktarı	Döviz Tipi	Vade	Faiz Oranı	31 Aralık 2003 YTL
3.500.000	EURO	Mayıs - Haziran 2005	% 6,98 - 8,00	6.953.080
500.000	USD	Mayıs - Haziran 2005	% 6,16 - 8,00	8.739.620
389.396	EURO	28 Haziran 2006	Euribor + % 0,5	773.571
				16.466.271

13. TİCARİ BORÇLAR (NET)

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Ticari borçlar	11.148.929	23.625.140
Ticari borç reeskontu (-)	(138.539)	(268.213)
Borç senetleri	28.899	34.835
Borç senetleri reeskontu (-)	(1.129)	(2.130)
	11.038.160	23.389.632

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

12. BORROWINGS (cont'd)

Long-term borrowings

Amount	Currency Type	Maturity	Interest Rate	31 December 2004 YTL
5.150.000	EURO	Jan - Nov. 2006	% 5,30 - 7,13	9.408.020
4.850.000	USD	Jan - Sep. 2006	% 6,28 - 7,10	6.509.185
5.400.000	YTL	May - Dec. 2006	% 21,45 - 24,65	5.400.000
				21.317.205

Amount	Currency Type	Maturity	Interest Rate	31 December 2003 YTL
3.500.000	EURO	May - June 2005	% 6,98 - 8,00	6.953.080
500.000	USD	May - June 2005	% 6,16 - 8,00	8.739.620
389.396	EURO	28 June 2006	Euribor + % 0,5	773.571
				16.466.271

13. TRADE PAYABLES (NET)

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Trade payables	11.148.929	23.625.140
Discount on trade payables (-)	(138.539)	(268.213)
Notes payable	28.899	34.835
Discount on notes payable (-)	(1.129)	(2.130)
	11.038.160	23.389.632

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

14. DİĞER BORÇLAR VE GİDER TAHAKKUKLARI

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Personele borçlar	388.416	322.347
Ödenecek SSK primleri	506.653	420.875
Ödenecek vergi ve harçlar	1.914.522	2.081.155
Ertelenmiş vergi ve yükümlülükler	171.453	29.882
Gider tahakkukları	1.067.930	693.212
	4.048.974	3.547.471

15. VERGİ

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Vergi karşılığı:		
Cari kurumlar vergisi karşılığı	-	-
Ertelenmiş vergi gideri (faydası)	884.389	(7.581.411)
	884.389	(7.581.411)

Kurumlar Vergisi :

Şirket, Türkiye'de geçerli olan kurumlar vergisine tabidir. Şirketin cari dönem faaliyet sonuçlarına ilişkin tahmini vergi yükümlülükleri için ekli mali tablolarda gerekli karşılıklar ayrılmıştır.

Vergiye tabi kurum kazancı üzerinden tahakkuk ettirilecek kurumlar vergisi oranı, ticari kazancın tespitinde gider yazılan vergi matrahından indirilemeyen giderlerin eklenmesi ve yurtiçinde yerleşik şirketlerden alınan temettüleri, vergiye tabi olmayan gelirler ve kullanılan yatırım indirimleri düşüldükten sonra kalan matrah üzerinden hesaplanmaktadır.

Geçerli olan Kurumlar Vergisi oranları:

- 2003 yılı: %30 (%10 oranındaki fon payı kaldırılmıştır)
- 2004 yılı: %33 (Resmi Gazete'nin 2 Ocak 2004 tarihli sayısında yayınlanan 5035 sayılı kanun ile kurumlar vergisi oranı %30'dan %33'e yükseltilmiştir.)
- 2005 yılı: %30

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

14. OTHER PAYABLES AND CURRENT LIABILITIES

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Payable to personnel	388.416	322.347
Social security premiums payable	506.653	420.875
Taxes and funds payable	1.914.522	2.081.155
Deferred income	171.453	29.882
Expense accruals	1.067.930	693.212
	4.048.974	3.547.471

15. TAXATION ON INCOME

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Taxation:		
Current income tax	-	-
Deferred tax benefit / charge	884.389	(7.581.411)
	884.389	(7.581.411)

Corporate Tax :

The Company is subject to Turkish Corporation and Income Withholding taxes.

Corporation tax is applied at a rate of 30% on taxable corporate income, which is calculated from the statutory accounting profit by adding back non-deductible expenses, and by deducting dividends received, other exempt income and investment incentives utilised.

The effective rates of tax are as follows:

- In 2003: 30% (10 % fund contribution was abolished.)
- In 2004: 33% (the corporate tax rate was increased from 30% to 33% by Law No. 5035 published in the Official Gazette on 2 January 2004)
- In 2005: 30%

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

15. VERGİ (devam)

Türkiye'de geçici vergi üçer aylık dönemler itibarıyla hesaplanmakta ve tahakkuk ettirilmektedir. Geçici kurumlar vergisi oranı 24 Nisan 2003 tarihinden geçerli olmak üzere %25'den %30'a yükseltilmiştir. Bu oran 2004 yılında ise %33 olarak uygulanmıştır. 2005 yılı kurum kazançlarının geçici vergi dönemleri itibarıyla vergilendirilmesi aşamasında kurum kazançları üzerinden %30 oranında geçici vergi hesaplanacaktır.

Zararlar, gelecek yıllarda oluşacak vergilendirilebilir kardan düşülmek üzere, maksimum 5 yıl taşınabilir. Ancak oluşan zararlar geriye dönük olarak, önceki yıllarda oluşan karlardan düşülemez.

Türkiye'de vergi değerlendirmesiyle ilgili kesin ve kati bir mutabakatlaşma prosedürü bulunmamaktadır. Şirketler ilgili yılın hesap kapama dönemini takip eden yılın 15 Nisan tarihine kadar vergi beyannamelerini hazırlamaktadır. Vergi Dairesi tarafından bu beyannameler ve buna baz olan muhasebe kayıtları 5 yıl içerisinde incelenerek değiştirilebilir.

Gelir Vergisi Stopajı:

Kurumlar vergisine ek olarak, dağıtılması durumunda kar payı elde eden ve bu kar paylarını kurum kazancına dahil ederek beyan eden tam mükellef kurumlara ve yabancı şirketlerin Türkiye'deki şubelerine dağıtılanlar hariç olmak üzere kar payları üzerinden ayrıca gelir vergisi stopajı hesaplanması gerekmektedir. Gelir vergisi stopajı 24 Nisan 2003 tarihinden itibaren tüm şirketlerde % 10 olarak ilan edilmiştir. Dağıtılmayıp sermayeye ilave edilen kar payları gelir vergisi stopajına tabi değildir. 2002 ve öncesinde kurumlar vergisinden istisna edilen bazı kazançlar üzerinden dağıtımına bağlı olmaksızın yapılan istisna kazanç stopajı genel olarak kaldırılmıştır. Ancak, 24 Nisan 2003 tarihinden önce alınmış yatırım teşvik belgelerine istinaden yararlanılan yatırım indirimi tutarı üzerinden hala % 19,8 vergi tevkifatı yapılması gerekmektedir. Şirketlerin vergilendirilebilir kazançları yatırım indirimi istisnasına konu olabilecek tutara ulaşıncaya dek, bu indirimden yararlanılabilir. Şirketlerin kar etmemesi ya da zararda olması durumunda bu indirim hakkı sonraki yıllarda elde edilecek vergilendirilebilir kazançlardan düşülmek üzere sonraki yıllara taşınabilir. Kazanç yetersizliği nedeniyle yararlanılamayan yatırım indirimi istisnası, istisnanın uygulanabileceği sonraki yıllar için yıllık TEFE artış oranında artırılabilmektedir.

Enflasyona Göre Düzeltilmiş Vergi Hesaplaması:

2003 yılı ve önceki dönemlerde, sabit kıymetlerin ve buna bağlı olarak amortismanlarının senelik olarak yeniden değerlemeye tabi tutulmaları haricinde; vergiye esas dönem kar enflasyona göre düzeltilmiş tutarları üzerinden hesaplanmamaktaydı. 30 Aralık 2003 tarih ve 25332 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan 5024 sayılı Kanun ile Türkiye'de enflasyon muhasebesi uygulamasının 2004 yılı ve sonraki dönemlerde geçerli olacak şekilde; enflasyon oranının kanunda belirlenen sınırlara ulaşması durumunda uygulanmasını gerekmektedir. Vergi mevzuatındaki enflasyon muhasebesi ilkeleri UMS 29 "Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama" standardındaki hükümlerden önemli ölçüde farklılık göstermemektedir.

Ertelenmiş Vergi:

Şirket, vergiye esas yasal mali tabloları ile UFRS'ye göre hazırlanmış mali tabloları arasındaki farklılıklardan kaynaklanan geçici zamanlama farkları için ertelenmiş vergi alacağı ve yükümlülüğü muhasebeleştirilmektedir. Söz konusu farklılıklar genellikle bazı gelir ve gider kalemlerinin vergiye esas tutarları ile UFRS'ye göre hazırlanan mali tablolarda farklı dönemlerde yer almasından kaynaklanmakta olup aşağıda açıklanmaktadır. Ertelenmiş vergi oranı, yararlanılacak yatırım indirimi için %10,2 (2003: %10,2), diğer tüm zamanlama farkları için %30'dur (2003: %30).



NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

15. TAXATION ON INCOME (cont'd)

In Turkey, advance tax returns are filed on a quarterly basis. The advance corporate income tax rate was increased from 25% to 30%, effective from 24 April 2003, and to 33% for 2004. In 2004, the advance corporate income tax rate was applied 33%. Starting from 2005, advance corporate income tax rate will be 30%.

Losses can be carried forward for offsetting against future taxable income for up to 5 years. Losses cannot be carried back for offsetting against profits from previous periods.

In Turkey there is no procedure for a final and definitive agreement on tax assessments. Companies file their tax returns within 15 April following the close of the accounting year to which they relate. Tax authorities may, however, examine such returns and the underlying accounting records and may revise assessments within five years.

Income withholding tax:

In addition to corporate taxes, companies should also calculate income withholding taxes and funds surcharge on any dividends distributed, except for companies receiving dividends who are resident companies in Turkey and Turkish branches of foreign companies. The rate of income withholding tax is 10% starting from 24 April 2003. Undistributed dividends incorporated in share capital are not subject to income withholding taxes. Income withholding tax which was calculated in 2002 and prior years on various types of income and gains exempt from corporation tax, whether distributed or not, has been removed in general. However, 19,8% withholding tax is still applied to investment allowances relating to investment incentive certificates obtained prior to 24 April 2003. Such allowances may be used to relieve corporation tax liability until the profits reach the calculated level of exemption. If companies fail to make a profit or incur losses, any allowance outstanding may be carried forward to following years so as to be deducted from taxable income of subsequent profitable years. Carried forward investment incentives to be deducted from corporate tax liability in the following periods are revalued with the applicable WVPI.

Inflation Adjusted Tax Calculation:

For 2003 and previous years, taxable profits were calculated without any inflation adjustment to the statutory records, except that fixed assets and the related depreciation were revalued annually. Law No. 5024 published in the Official Gazette No. 25332 on 30 December 2003 requires the application of inflation accounting in Turkey in 2004 and future years for tax purposes, if the actual rate of inflation meets certain thresholds, using principles which do not differ substantially from the principles in IAS 29.

Deferred Tax:

The Company recognizes deferred tax assets and liabilities based upon temporary differences arising between its financial statements as reported for IFRS purposes and its statutory tax financial statements. These differences usually result in the recognition of revenue and expenses in different reporting periods for IFRS and tax purposes and are set out below:

Temporary differences occur between the years in which certain items of income and expense are recorded for accounting and for tax purposes. These timing differences are calculated over the depreciation expenses of property, plant and equipment (except land) and intangible fixed assets, the restatement of inventories, retirement pay provision, and investment incentives benefited, etc.

Deferred taxation is calculated at a rate of 30% (2003:30%), except for the investment incentives, which are calculated 10,2% (2003:10,2%).

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

15. VERGİ (devam)

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Ertelenmiş vergiye baz teşkil eden zamanlama farklılıkları:		
Maddi ve maddi olmayan duran varlıklar (*)	27.643.296	16.586.721
Kıdem tazminatı karşılığı	(1.078.753)	(1.056.839)
Yararlanılacak yatırım indirimi	(49.189.713)	(53.525.760)
Reel olmayan finansman maliyetleri	(2.155.574)	-
Stokların endekslenmesi	(1.378.753)	(316.626)
Finansal kiralama borçları	(401.580)	(779.198)
Alacak reeskontu	(644.989)	(49.306)
Borç reeskontu	139.955	278.811
Peşin ödenen giderler	132.270	-
Gelir ve gider tahakkukları (net)	509.564	-
Vergiden mahsup edilecek geçmiş yıl zararları	(42.955.327)	(43.231.682)
	(69.379.604)	(82.093.879)

(*) Maddi ve maddi olmayan duran varlıklara ilişkin zamanlama farkları UFRS'ye göre hesaplanan duran varlıklarla Vergi Usul Kanunu'nun 5024 sayılı kanununa göre hesaplanan duran varlıklar arasında oluşan, amortisman, kur farkı gibi farklı uygulamalardan kaynaklanmaktadır.

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Ertelenmiş Vergi (aktif) / pasifleri:		
Maddi ve maddi olmayan duran varlıklar (*)	8.292.989	4.976.017
Kıdem tazminatı karşılığı	(323.626)	(317.052)
Yararlanılacak yatırım indirimi	(5.382.990)	(5.459.629)
Reel olmayan finansman maliyetleri	(646.672)	-
Stokların endekslenmesi	(413.626)	(94.988)
Finansal kiralama borçları	(120.474)	(233.760)
Alacak reeskontu	(193.497)	(14.792)
Borç reeskontu	41.987	83.643
Peşin ödenen giderler	39.681	-
Gelir ve gider tahakkukları (net)	152.869	-
Vergiden mahsup edilecek geçmiş yıl zararları	(12.886.598)	(12.969.503)
	(11.439.957)	(14.030.064)

	2004 YTL	2003 YTL
Ertelenmiş Vergi (aktif) / pasifi hareketleri:		
1 Ocak, açılış bakiyesi (14.030.064)	(14.030.064)	(7.539.385)
Açılış bakiyesine yapılan düzeltme	-	168.186
Parasal kayıp	1.705.718	922.546
Ertelenmiş vergi gideri/ (geliri) (net)	884.389	(7.581.411)
31 Aralık, kapanış bakiyesi	(11.439.957)	(14.030.064)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

15. TAXATION ON INCOME (cont'd)

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Temporary differences subject to deferred tax:		
Restatement of tangible fixed assets (*)	27.643.296	16.586.721
Retirement pay provision	(1.078.753)	(1.056.839)
Unused investment incentive	(49.189.713)	(53.525.760)
Tax deductible finance expenses	(2.155.574)	-
Restatement of inventories	(1.378.753)	(316.626)
Financial lease payables	(401.580)	(779.198)
Discount of accounts receivable	(644.989)	(49.306)
Discount of accounts payable	139.955	278.811
Prepaid expenses	132.270	-
Income and expense accruals (net)	509.564	-
Carried forward tax losses	(42.955.327)	(43.231.682)
	(69.379.604)	(82.093.879)

(*) According to the law on inflation adjustment on the determination of income and corporate tax bases, which became effective on 1.1.2004, it is possible to adjust the balance sheet as of 31.12.2003 according to inflation. Therefore, the difference resulting from the restatement of tangible fixed assets are not considered as timing differences.

Components of Deferred Tax (Assets)/Liabilities:	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Restatement of tangible fixed assets (*)	8.292.989	4.976.017
Retirement pay provision	(323.626)	(317.052)
Unused investment incentive	(5.382.990)	(5.459.629)
Tax deductible finance expenses	(646.672)	-
Restatement of inventories	(413.626)	(94.988)
Financial lease payables	(120.474)	(233.760)
Discount of accounts receivable	(193.497)	(14.792)
Discount of accounts payable	41.987	83.643
Prepaid expenses	39.681	-
Income and expense accruals (net)	152.869	-
Carried forward tax losses	(12.886.598)	(12.969.503)
	(11.439.957)	(14.030.064)

Movement of Deferred Tax (Assets)/Liabilities:	2004 YTL	2003 YTL
Opening balance at 1 January	(14.030.064)	(7.539.385)
Adjustment to the opening balance	-	168.186
Monetary gain	1.705.718	922.546
Taxation charge on deferred tax	884.389	(7.581.411)
Closing balance at 31 December	(11.439.957)	(14.030.064)

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

15. VERGİ (devam)

	2004 YTL	2003 YTL
Vergi karşılığının mutabakatı:		
Vergi ve parasal kazanç öncesi kar/(zarar)	(2.529.652)	192.016
Parasal kazanç	4.860.354	4.627.099
Parasal kazanç sonrası ve vergi öncesi zarar	2.330.702	4.819.115
Etkin vergi oranı ile hesaplanan vergi	769.132	1.445.735
Vergiye etkisi olan kalemler:		
- Kanunen kabul edilmeyen giderlerin vergi etkisi	211.869	744.981
- Temettü ve diğer vergiden muaf gelirlerin vergi etkisi	(492.073)	(2.326.513)
- Vergiden mahsup edilen geçmiş yıl zarar. vergi etkisi	184.551	12.969.504
- Yararlanılan yatırım indirimlerinin vergi etkisi	(587.122)	(5.459.627)
- Vergiden muaf parasal kazançların / (kayıpların) vergi etkisi	798.032	207.331
Vergi	884.389	7.581.411

16. KIDEM TAZMİNATI KARŞILIĞI

Türkiye'de mevcut kanunlar çerçevesinde, Şirket bir yıllık hizmet süresini dolduran ve herhangi bir geçerli nedene bağlı olmaksızın işine son verilen, askerlik hizmeti için göreve çağrılan, vefat eden, erkekler için 25 kadınlar için 20 yıllık hizmet süresini dolduran yada emeklilik yaşına gelmiş (kadınlarda 58, erkeklerde 60 yaş) personeline kıdem tazminatı ödemesi yapılmak zorundadır.

Kıdem tazminatı ödemeleri, her hizmet yılı için 30 günlük brüt maaş üzerinden hesaplanmaktadır. İlgili bilanço tarihi itibarıyla ödenecek kıdem tazminatı, 2004 senesi için aylık 1.574,74 TL tavanına tabidir (2003: 1.323,95 YTL).

Yeniden düzenlenmiş UMS 19 ilk kez 1999 yılında uygulanmaya başlanmıştır. Temel uygulama prensiplerini değiştirmemekle birlikte, yeniden düzenlenmiş standart yükümlülüğün gelecek dönemlere ait olduğunu dikkate alarak, yükümlülüğün muhasebeleştirilmesini daha açık hale getirmiştir:

- Netinin reel iskonto oranını vereceği tahmini bir enflasyon beklentisi ve uygun bir iskonto oranı belirlenmelidir. Hesaplanan reel iskonto oranı gelecekte ödenecek kıdem tazminatı ödemelerinin bilanço tarihi itibarıyla bugünkü değerlerinin hesaplanmasında kullanılmalıdır.
- İsteğe bağlı işten ayrılmalarda neticesinde ödenmeyip, Şirket'e kalacak olan kıdem tazminatı tutarlarının tahmini oranı da dikkate alınmalıdır.

Şirket'in elemanlarının gelecekteki emekliliğinden kaynaklanan tahmini yükümlülüğüne ilişkin karşılık, bugünkü değerlerinin tahmin edilmesi yoluyla ekli mali tablolara yansıtılmıştır.

Yukarıdaki tarihler itibarıyla kıdem tazminatı yükümlülükleri, yaklaşık yıllık %6 reel iskonto oranı ve geçmiş yıllarda gerçekleşen veriler dikkate alınarak hesaplanan yaklaşık yıllık %8 oranında çalışanların kendi istekleriyle işten ayrılmalarda sonucunda kıdem tazminatı yükümlülüğünün ödenmeyeceği dikkate alınarak belirlenmiştir.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

15. TAXATION ON INCOME (cont'd)

	2004 YTL	2003 YTL
Reconciliation of taxation:		
Profit / (loss) before taxation and monetary gain	(2.529.652)	192.016
Monetary gain	4.860.354	4.627.099
Profit before tax after monetary gain	2.330.702	4.819.115
Tax at the domestic income tax rate	769.132	1.445.735
Tax effects of:		
- non-deductible expenses	211.869	744.981
- dividend income and other non-taxable income	(492.073)	(2.326.513)
- carried forward tax losses	184.551	12.969.504
- investment incentives	(587.122)	(5.459.627)
- monetary gains / losses not deductible	798.032	207.331
Taxation per Income Statement	884.389	7.581.411

16. RETIREMENT PAY PROVISION

Under Turkish law, the Company is required to pay employment termination benefits to each employee who has completed one year of service and whose employment is terminated without due cause, is called up for military service, dies or who retires after completing 25 years of service (20 years for women) and achieves the retirement age (58 for women and 60 for men).

The provision is made in respect of all eligible employees, at a rate of 30 days gross pay for each year of service. The rate of pay is that ruling at the respective balance sheet dates, subject to a maximum of 1.574,74 YTL per month as of 31 December 2004 (31 December 2003 1.323,95 YTL per month).

For the year 1999, IAS 19 (Revised) ("Employee Benefits") became applicable for the first time. Although not changing the fundamental principles involved, the revised standard made clearer the obligation to consider the issues related to accounting for a future benefit:

- An expected inflation rate and an appropriate discount rate should both be determined, the net of these being the real discount rate. This real discount rate should be used to discount future retirement payments to their present value at the balance sheet date.
- The anticipated rate of forfeitures should be considered.

Consequently, in the accompanying financial statements, the provision has been calculated by estimating the present value of the future probable obligation of the Company arising from the retirement of the employees.

The provisions at the respective balance sheet dates have been calculated assuming a discount rate of approximately 6% and an anticipated 8% rate of forfeitures based on historical data.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

16. KIDEM TAZMİNATI KARŞILIĞI (devam)

	2004 YTL	2003 YTL
1 Ocak itibarıyla karşılık	1.056.840	1.831.253
Parasal kazanç	(128.487)	(224.078)
Dönem gideri / (geliri) (net)	150.400	(550.335)
31 Aralık itibarıyla karşılık	1.078.753	1.056.840

17. TAAHHÜTLER VE YÜKÜMLÜLÜKLER

Bilanço dışı taahhüt ve yükümlülükler:

31 Aralık 2004 ve 2003 tarihleri itibarıyla bilanço dışı yükümlülükler aşağıdaki gibidir:

Taahhüt Türü	31 Aralık 2004 Taahhüt Tutarı YTL	31 Aralık 2003 Taahhüt Tutarı YTL
Verilen Teminatlar (*)	2.727.583	6.642.100
Verilen Kefaletler (**)	-	290.089
Verilen Harici Garanti (***)	730.720	496.649
	3.458.303	7.428.838

(*) Verilen Teminat mektuplarının 2.016.234 YTL'si (31.12.2003: 1.626.224 YTL) gümrüklere, vergi dairesine ve diğer kamu kuruluşlarına; 711.349 YTL'si (31.12.2003: 5.015.876 YTL) alınan kredilere karşılık bankalara verilen teminat mektuplarından oluşmaktadır.

(**) 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla verilen kefalet bulunmamaktadır (31.12.2003: Verilen kefaletlerin tamamı alınan avans karşılığında bir şirkete verilmiştir).

(***) Verilen Harici Garanti'nin tamamı Şirket'in sac ithalatı yurtdışındaki bir firmaya garanti olarak verilen teminat mektubundan oluşmaktadır (31.12.2003: 496.649).

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

16. RETIREMENT PAY PROVISION (cont'd)

	2004 YTL	2003 YTL
Provision at 1 January	1.056.840	1.831.253
Monetary gain	(128.487)	(224.078)
Period charge / (benefit) (net)	150.400	(550.335)
Provision at 31 December	1.078.753	1.056.840

17. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

Contingent Liabilities:

As at 31 December 2004 and 2003 commitments and contingencies are as follows:

Type	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Letters of guarantee given (*)	2.727.583	6.642.100
Guarantees given (**)	-	290.089
Foreign guarantees given (***)	730.720	496.649
	3.458.303	7.428.838

(*) Among the letters of guarantee given, 2.016.234 YTL (31.12.2003: 1.626.224 YTL) has been given to customs, tax authorities, and other public corporations; and 711.349 YTL (31.12.2003: 5.015.876 YTL) has been issued to banks against the borrowings.

(**) There are no guarantees given as of balance sheet date (31 December 2003: All the guarantees have been given to a company concerning the advance received).

(***) The foreign guarantees given consist of the letters of guarantee which have been given to a foreign firm from which the Company imports steel sheets (31.12.2003: 496.649 YTL).

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

18. SERMAYE VE YASAL YEDEKLER

Ortaklar	%	31 Aralık 2004 YTL	%	31 Aralık 2003 YTL
Kıraç Otomotiv San. ve Tic.Yat. A.Ş.	68,54	13.160.555	73,93	14.194.912
Diniz Group	12,52	2.403.376	12,52	2.403.376
Otoyol Sanayi A.Ş.	0,95	182.400	0,95	182.400
İnan Kıraç	2,25	432.000	2,25	432.000
Diğer	15,74	3.021.669	10,35	1.987.312
Toplam	100,00	19.200.000	100,00	19.200.000
Enflasyon düzeltmesi		22.585.778		22.585.778
Yeniden düzenlenmiş sermaye		41.785.778		41.785.778

Şirket'in sermayesi 1.824.000.000 adet A grubu ve 17.376.000.000 adet B grubu hisseden oluşmaktadır.

Şirket'in kayıtlı sermaye tavanını 40.000.000 YTL'dir. (31 Aralık 2003: 40.000.000 YTL).

Şirket Ana Mukavelesi'nin 8. Maddesi ile (A) Grubu hisse senedi sahiplerine, Yönetim Kurulu'na seçilecek yedi azadan beşi A Grubu hisse senedi sahiplerinin göstereceği adaylar arasından seçilmesi imtiyazı tanınmıştır.

Tertip	Grup	Yönetim Kurulu Seçiminde İmtiyaz
1+2+3+4	A	Madde No : 8

Yasal yedekler Türk Ticaret Kanunu'na göre ayrılan birinci ve ikinci tertip yasal yedeklerden oluşmaktadır. Birinci tertip yasal yedekler, tüm yedekler enflasyona göre düzeltilmiş mali tablolarda yer alan ödenmiş sermayenin %20'sine erişene kadar, geçmiş dönem ticari karından yıllık %5 oranında ayrılır. İkinci tertip yasal yedekler, birinci tertip yasal yedek ve temettülerden sonra, tüm nakdi temettü dağıtımları üzerinden yıllık %10 oranında ayrılır.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2003 AND 2002

18.SHARE CAPITAL AND LEGAL RESERVE

Shareholders	%	31 December 2004 YTL	%	31 December 2003 YTL
Kıraç Otomotiv San. ve Tic.Yat. A.Ş.	68,54	13.160.555	73,93	14.194.912
Diniz Group	12,52	2.403.376	12,52	2.403.376
Otoyol Sanayi A.Ş.	0,95	182.400	0,95	182.400
İnan Kıraç	2,25	432.000	2,25	432.000
Other	15,74	3.021.669	10,35	1.987.312
Total	100,00	19.200.000	100,00	19.200.000
Inflation adjustment		22.585.778		22.585.778
Adjusted capital		41.785.778		41.785.778

The company's share capital consists of 1.824.000.000 shares of Class A and 17.376.000.000 shares of Class B.

The Company's registered capital ceiling is 40.000.000 YTL (31 December 2003: 40.000.000 YTL).

In the Company's Articles of Association, article 8, a privilege has been given to the group (A) shareholders. According to the privilege, five members (out of seven) of Board of Directors will be elected among the proposed candidates by group (A) shareholders.

Tier	Group	Privilege on BOD election
1+2+3+4	A	Article No : 8

The legal reserves consist of first and second legal reserves, appropriated in accordance with the Turkish Commercial Code. The first legal reserve is appropriated out of historical statutory profits of the prior year at the rate of 5% per annum, until the total reserve reaches 20% of the historical paid-in share capital. The second legal reserve is appropriated after the first legal reserve and dividends, at the rate of 10% per annum of all cash dividend distributions.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

18. SERMAYE VE YASAL YEDEKLER (devam)

Öz sermaye enflasyon düzeltmesi farkları aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Sermaye	22.585.778	22.585.778
Emisyon primi	15.423.439	15.423.439
Yasal yedekler	11.211.398	11.211.398
Olağanüstü yedekler	38.658.027	38.658.027
Diğer kar yedekleri	80.045	80.045
	87.958.687	87.958.687

19. NET SATIŞLAR

	2004 YTL	2003 YTL
Yurt içi satışlar	369.304.904	184.010.403
Yurt dışı satışlar	11.000.721	10.634.564
Diğer gelirler	105.164	61.548
Satış iadeleri(-)	(2.149.250)	(1.479.001)
Satış iskontoları (-)	(182.320)	(216.151)
	378.079.219	193.011.363

20. SATILAN MALIN MALİYETİ

	2004 YTL	2003 YTL
Hammadde kullanımı	299.175.696	140.259.296
Direkt işçilik	5.587.137	3.779.634
Genel üretim gideri	18.571.328	10.547.985
Amortisman	5.498.452	3.819.226
Yarı mamul stoğundaki değişim	(788.582)	(103.493)
Bitmiş mamul stoğundaki değişim	1.563.820	(723.087)
Satılan ticari mal maliyeti	12.028.413	6.226.562
	341.636.264	163.806.123

21. FAALİYET GİDERLERİ

	2004 YTL	2003 YTL
Pazarlama, satış ve dağıtım giderleri	4.444.120	3.288.222
Genel yönetim giderleri	10.428.271	7.588.446
	14.872.391	10.876.668

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

18. SHARE CAPITAL AND LEGAL RESERVES (cont'd)

Inflation adjustment differences are as follows:

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Capital	22.585.778	22.585.778
Premium in excess of par	15.423.439	15.423.439
Legal reserves	11.211.398	11.211.398
Extraordinary reserves	38.658.027	38.658.027
Other reserves	80.045	80.045
	87.958.687	87.958.687

19. NET SALES

	2004 YTL	2003 YTL
Domestic sales	369.304.904	184.010.403
Export sales	11.000.721	10.634.564
Other revenues	105.164	61.548
Sales returns (-)	(2.149.250)	(1.479.001)
Sales discounts (-)	(182.320)	(216.151)
	378.079.219	193.011.363

20. COST OF SALES

	2004 YTL	2003 YTL
Raw materials consumed	299.175.696	140.259.296
Direct labor	5.587.137	3.779.634
Production overheads	18.571.328	10.547.985
Depreciation	5.498.452	3.819.226
Change in work-in-process inventories	(788.582)	(103.493)
Change in finished goods	1.563.820	(723.087)
Cost of merchandises sold	12.028.413	6.226.562
	341.636.264	163.806.123

21. OPERATING EXPENSES

	2004 YTL	2003 YTL
Marketing, selling and distributing expenses	4.444.120	3.288.222
General administrative expenses	10.428.271	7.588.446
	14.872.391	10.876.668

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

22. FİNANSMAN GİDERLERİ (NET)

	2004 YTL	2003 YTL
Menkul kıymet satış karları	1.288	19.059
Faiz gelirleri	60.457	337.634
Kambiyo karları	2.301.806	3.164.267
Reeskont faiz gelirleri	132.573	790.582
Kambiyo zararları (-)	(2.490.209)	(3.732.819)
Reeskont faiz giderleri (-)	(999.870)	(577.693)
Borçlanma maliyeti (-)	(14.266.025)	(8.033.925)
	(15.259.980)	(8.032.895)

23. DİĞER (GİDERLER) / GELİRLER (NET)

	2004 YTL	2003 YTL
Konusu kalmayan karşılıklar	220.000	207.544
Temettü gelirleri	-	227
Finansal duran varlık satış karı	-	656.462
Diğer gelirler / (giderler) (net)	452.158	859.078
Karşılık giderleri (-)	-	(235.619)
Çalışmayan kısım giderleri (-)	(9.512.394)	(11.591.353)
	(8.840.236)	(10.103.661)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

22. FINANCE EXPENSES (NET)

	2004 YTL	2003 YTL
Marketable securities income	1.288	19.059
Interest income	60.457	337.634
Foreign exchange gain	2.301.806	3.164.267
Discount income	132.573	790.582
Foreign exchange loss (-)	(2.490.209)	(3.732.819)
Discount expense (-)	(999.870)	(577.693)
Cost of borrowings (-)	(14.266.025)	(8.033.925)
	(15.259.980)	(8.032.895)

23. OTHER (EXPENSES) / INCOME (NET)

	2004 YTL	2003 YTL
Provision released	220.000	207.544
Dividend income	-	227
Gain on sale of investments available for sale	-	656.462
Other income / (expense) (net)	452.158	859.078
Provision expenses (-)	-	(235.619)
Idle capacity expenses (-)	(9.512.394)	(11.591.353)
	(8.840.236)	(10.103.661)

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

24. İŞLETME SERMAYESİNDE GERÇEKLEŞEN DEĞİŞİM

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Dönen varlıklar ve kısa vadeli borçlardaki değişim:		
Ticari alacaklar	3.388.215	704.291
Stoklar	(18.385.408)	(12.648.005)
İlişkili şirketlerden alacaklar	(15.345.676)	34.902
Diğer alacaklar ve dönen varlıklar	(825.982)	(266.990)
Ticari borçlar	(21.919.816)	16.469.227
İlişkili şirketlere borçlar	13.699.191	1.911.876
Alınan avanslar	103.580	(289.349)
Diğer borçlar ve gider tahakkukları	501.503	398.646
	(38.784.393)	6.314.598

25. DİĞER YATIRIM FAALİYETLERİNDE GERÇEKLEŞEN DEĞİŞİM

	31 Aralık 2004 YTL	31 Aralık 2003 YTL
Duran varlıklar ve uzun vadeli borçlardaki değişim:		
Uzun vadeli ticari alacaklar	133.116	(128.760)
Diğer duran varlıklar	14	(956.506)
	133.130	(1.085.266)

26. YABANCI PARA DURUMU

	US \$	EURO	GBP	Toplam YTL
31 Aralık 2004				
Kasa ve Bankalar	1.919	2.525	1.191	10.257
Ticari Alacaklar	2.731	2.697.215	-	4.930.938
Ticari Borçlar	(1.435)	(5.489.355)	-	(10.029.880)
Banka Kredileri	(9.850.000)	(10.039.396)	-	(31.559.654)
				(36.648.339)
31 Aralık 2003				
Kasa ve Bankalar	256.377	100.102	-	606.250
Ticari Alacaklar	3.220	1.915.682	-	3.810.800
Ticari Borçlar	(16.864)	(3.450.156)	-	(6.880.857)
Banka Kredileri	(6.079.818)	(7.729.947)	-	(25.017.231)
				(27.481.038)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

24. CHANGES IN WORKING CAPITAL

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Changes in operating assets and liabilities:		
Trade receivables	3.388.215	704.291
Inventories	(18.385.408)	(12.648.005)
Due from related parties	(15.345.676)	34.902
Other receivables and current assets	(825.982)	(266.990)
Trade payables	(21.919.816)	16.469.227
Due to related parties	13.699.191	1.911.876
Advances received	103.580	(289.349)
Other payables and current liabilities	501.503	398.646
	(38.784.393)	6.314.598

25. CHANGES IN OTHER INVESTING ACTIVITIES

	31 December 2004 YTL	31 December 2003 YTL
Changes in other long term assets and liabilities:		
Long- term receivables	133.116	(128.760)
Other long- term assets	14	(956.506)
	133.130	(1.085.266)

26. FOREIGN CURRENCY POSITION

	US \$	EURO	GBP	Total YTL
31 December 2003				
Cash and banks	1.919	2.525	1.191	10.257
Trade receivables	2.731	2.697.215	-	4.930.938
Trade payables	(1.435)	(5.489.355)	-	(10.029.880)
Bank loans	(9.850.000)	(10.039.396)	-	(31.559.654)
				(36.648.339)
31 December 2002				
Cash and banks	256.377	100.102	-	606.250
Trade receivables	3.220	1.915.682	-	3.810.800
Trade payables	(16.864)	(3.450.156)	-	(6.880.857)
Bank loans	(6.079.818)	(7.729.947)	-	(25.017.231)
				(27.481.038)

II-FAALİYETLER



KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

31 ARALIK 2004 VE 2003 TARİHLERİ İTİBARIYLA MALİ TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

27. BİLANÇO TARİHİNDEN SONRA ORTAYA ÇIKAN HUSUSLAR

a.Kıdem tazminatı tavanı 1 Ocak 2005 tarihi itibarıyla 1.648,90 YTL'ye yükseltilmiştir (1 Ocak 2004: 1.485,43 YTL).

b. Kıraça Holding A.Ş.'nin elinde bulundurduğu Şirket hisselerinin nominal tutarı 10 Mart 2005 tarihi itibarıyla 11.760.555 YTL'ye, sahiplik oranında %61,25'e düşmüştür.



NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2004 AND 2003

27. SUBSEQUENT EVENTS

- a. The termination indemnity ceiling has increased to 1.648,90 YTL commencing on 1 January 2005 (1 January 2004: 1.485,43 YTL).
- b. As of 10 March 2005 nominal amount of shares and shareholding percentage of Kıraca Holding A.Ş. decreased to 11.760.555 YTL and 61,25% respectively.

II-FAALİYETLER

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ 2004 YILI FAALİYET RAPORU

4) Yukarıdaki Tablolar ve Bilgiler Esas Alınarak Hesaplanan Temel Rasyolar:

a - Likidite Oranları	2004	2003
Cari Oran	1,116	0,951
Likidite Oranı	0,391	0,349
Nakit Oranı	0,002	0,061

Şirketin kısa vadeli borçlarının ödeme gücünü ölçmek ve işletme sermayesinin yeterliliğini test etmek amacıyla kullanılan likidite oranları genel olarak geçen seneye göre olumlu yönde gelişmiştir. Bu da Şirketin 2004 yılında kısa vadeli borçlarını ödemede zorlanmadığını göstermektedir.

b - Finansal Yapı Oranları	2004	2003
Toplam Borçlar / Öz sermaye	0,808	0,582
K.V.Borçlar / Toplam Aktif	0,327	0,257
U.V.Borçlar / Toplam Aktif	0,120	0,111
Maddi D.V./ Öz sermaye + U.V.Borçlar	0,809	0,883

Finansal yapı oranları geçen seneye göre olumsuz yönde gelişmiştir. Bunun ana nedeni de, yılın son çeyreğinde pazarda meydana gelen daralmadan dolayı araç satışlarımızın düşmesi neticesinde artan stokların finansmanı ve piyasadaki rekabet dolayısıyla brüt kar marjımızın azalmasıdır.

c - Karlılık Oranları	2004	2003
Net Dönem Karı / Toplam Aktif	0,008	0,076
Net Dönem Karı / Öz sermaye	0,014	0,120
Brüt Kar Marjı	0,096	0,151

Yılın son çeyreğinde pazarda meydana gelen daralma neticesinde araç satışlarımızdaki düşüş ve piyasadaki rekabet sonucunda brüt karlılığımızdaki azalma, karlılık oranlarımızı olumsuz yönde etkilemiştir.

D - İDARİ FAALİYETLER

- 1) İlgili dönem içinde Sn. Osman Zeki SEVER Satış ve İş Geliştirme Genel Müdür Yardımcılığı pozisyonunda göreve başlamıştır. Mali İşler ve Finansman Genel Müdür Yardımcısı Sn. Anna GÖZÜBÜYÜKOĞLU görevlerinden ayrılmış, Sn. Suphi Burak KURTARAN yerine atanmıştır. Sn. Münir YAVUZ Üretimden Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı görevini devam ettirmektedir.

ÜST YÖNETİM	GÖREVİ	MESLEĞİ	TECRÜBESİ
Mehmet Can KARABAĞ	Genel Müdür	İşletmeci	9 Yıl
Münir YAVUZ	Genel Müdür Yrd.	Mühendis	14 Yıl
Osman Zeki SEVER	Genel Müdür Yrd.	Mühendis	16 Yıl
Suphi Burak KURTARAN	Genel Müdür Yrd.	İşletmeci	12 Yıl

2) Personel ve İşçi Hareketleri

PERSONEL YAPISI	2004	2003
MEMUR	99	90
İŞÇİ	858	745
TOPLAM	957	835

Şirketimizde 2004 yılı başında 835 kişi çalışmaktayken, dönem içinde 482 kişi işe alınmış, 6 kişi devamsızlık, 195 kişi sözleşmenin sona ermesi, 11 kişi deneme süresinin sona ermesi, 5 kişi disiplin ve 143 kişi diğer nedenlerden olmak üzere 360 kişi işten ayrılmıştır. 31.12.2004 tarihi itibarıyla personel mevcudumuz toplam 957 kişidir.

- 3) Türk Metal Sendikası ile MESS arasında imzalanan toplu iş sözleşmesine göre,
En Son Toplu Sözleşme Tarihi : 01.09.2004 - 31.08.2006
En Son Toplu Sözleşme Süresi : 2 YIL
- 4) 31.12.2004 tarihi itibarıyla kıdem tazminatı yükümüz 1.078.753 YTL'dir.
- 5) Personelimize ücret ve ikramiye yanında doğum, ölüm, evlenme, çocuk parası, askerlik yardımı, bayram yardımı, ücretli izin yardımı gibi nakdi yardımlar ile yemek, ulaşım, giyecek ve temizlik yardımı gibi ayni yardımlar yapılmaktadır.

4) Basic ratios calculated on the basis of the Tables and data given above:

a – Liquidity Ratios	2004	2003
Current ratio	1,116	0,951
Liquidity ratio	0,391	0,349
Cash ratio	0,002	0,061

Liquidity ratios which are used to measure the Company's ability to pay its short term obligations and to test working capital efficiency have made a positive progress compared to the previous year. This is why the Company did not have any difficulties in serving its short term obligations in 2004.

b – Financial Ratios	2004	2003
Total Obligations/Equity Capital	0,808	0,582
Short Term Obligations/Total Assets	0,327	0,257
Long Term Obligations/Total Assets	0,120	0,11
Tangible Fixed Assets/Equity Capital + Long Term Obligations	0,809	0,883

Compared to the previous year, there was a slight down turn in the above financial ratios. The major reason for this downturn is the financing of surplus stocks arising out of the drop in vehicle sales due to market contraction in the last quarter of the year; and the decrease in the Company's gross profit margin arising from competitive conditions and valuable TL in the market.

c - Profitability Ratios	2004	2003
Net Profit for the Period/Total Assets	0,008	0,076
Net Profit for the Period/Equity Capital	0,014	0,120
Gross Profit Margin	0,096	0,151

The drop in vehicle sales in the last quarter of the year, and the decrease in gross profitability due to the competition in the market and valuable TL favoring imported vehicles had their negative impacts on our profitability ratios.

D - ADMINISTRATIVE OPERATIONS

- 1) Osman Zeki SEVER has taken over the position of Deputy General Manager for Sales and Business Development in the related period. Anna GÖZÜBÜYÜKOĞLU, Deputy General Manager for Financial Affairs has vacated this position; and was replaced by Suphi Burak KURTARAN. Münir YAVUZ continues to act as the Deputy General Manager Responsible for Production.

TOP MANAGEMENT	POSITION	PROFESSION	EXPERIENCE
Mehmet Can KARABAĞ	General Manager	Business Economist	9 Years
Münir YAVUZ	Deputy Gen. Man.	Engineer	14 Years
Osman Zeki SEVER	Deputy Gen. Man.	Engineer	16 Years
Suphi Burak KURTARAN	Deputy Gen. Man.	Business Economist	12 Years

2) Personnel and Worker Movements

PERSONNEL STRUCTURE	2004	2003
White Collars	99	90
Blue Collars	858	745
TOTAL	957	835

While 835 people were employed in the Company at the beginning of 2004, during the period 482 new recruits were employed; and a total of 360 jobs were vacated due to the following reasons:

6 due to absenteeism, 195 termination of contract, 11 termination of the trial period, 5 disciplinary reasons, 143 other reasons. The total number of personnel as per 31.12.2004 is 957.

- 3) According to the Collective Labor Agreement signed between the Turkish Metal Union and MESS: The effective and termination dates of the latest Collective Labor Agreement are 01.09.2004 and 31.08.2006 respectively and the term of the latest Collective Labor Agreement is 2 years.
- 4) The Company's severance pay burden is YTL 1.078.753 - as of 31.12.2004.
- 5) Besides salaries/wages and bonus payments, the Company provides benefits in cash, e.g. birth, death, marriage, child, military service benefits; payments on festive days and paid vacation; and benefits in kind, e.g. meal, transportation; and clothing and cleaning benefits to its personnel.

III-SONUÇ

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

2004 Faaliyet dönemi sonuçlarımızı gösteren mali tablolar, açıklayıcı notlar ve rasyolar raporumuzun diğer bölümlerinde ayrıca tetkiklerinize sunulmuştur.

Sayın Hissedarlarımız,

Gelecek yılların ülkemize ve şirketimize hayırlı olması dileğiyle Bilanço ve Gelir Tablosunu onaylarınıza sunar, muhterem heyetinizi saygı ile selamlarız.

Saygılarımızla,
25 Mayıs 2005

İnan KIRAC

Yönetim Kurulu Başkanı



III-CONSLUSION

The financial statements and notes on the statements and ratios have been submitted in our annual report 2004 for your examination.

Dear Shareholders,

Believing that the coming year will be even more prosperous for our Country and Company; I hereby present the Balance Sheet and Income Statements for your esteemed approval.

Yours faithfully,
May 25, 2005

İnan KIRAÇ

Chairman of the Board

IV. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

I. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİNE UYUM BEYANI

Kamunun aydınlatılması, şeffaflığın sağlanması, pay ve menfaat sahipleri ile Yönetim Kurulu'nu ilgilendiren karar ve işlemlerde Kurumsal yönetimin temeli olan söz konusu ilkeler şirketimiz tarafından benimsenmiş olup, halen bir çoğu uygulanmaktadır. Uygulanması talep edilen diğer ilkeler için şirketimizce gerekli değerlendirmeler yapılacaktır. SPK'nın 10.12.2004 tarih ve 48/1588 sayılı toplantı kararı gereğince, Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş., 2004 Faaliyet Raporu'na aşağıdaki ilkelere uyum konusundaki bilgileri eklemiştir. UYUM RAPORU aşağıda bilgilerinize sunulmuş olup, rapor Şirketimiz internet adresinden (www.karsan.com.tr) ulaşarak incelenebilir.

BÖLÜM I - PAY SAHİPLERİ

2. Pay Sahipleri İle İlişkiler Birimi

Şirkette pay sahiplerine ilişkin bilgilerin halihazırda düzenli bir şekilde tutuluyor olması, genel kurulların hukuki mevzuat çerçevesinde usulüne uygun olarak yapılması ve pay sahiplerinin gerek şirketin işleyişi gerekse şirket içi bilgilere hiçbir engel olmadan ve doğrudan ulaşabilmeleri, kamuyu aydınlatma çerçevesinde SPK ve İMKB'ye düzenli açıklamalarda bulunulması nedeniyle 2004 senesi içinde Pay Sahipleri İle İlişkiler Birimi oluşturulmamıştır. Ancak gerek Genel Müdür'ümüz gerekse Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcı'mız, yatırımcı ve analistlerden gelen soruları zamanında ve tüm açıklığıyla cevaplamakta ve yatırımcıları bilgilendirmek amacıyla periyodik olarak da yatırımcı sunumu hazırlamaktayız. 2005 yılı ve sonraki yıllarda, ihtiyaca göre Pay Sahipleri ile İlişkiler Birimi'nin kurulması tekrar değerlendirilecektir.

3. Pay Sahiplerinin Bilgi Edinme Haklarının Kullanımı

Dönem içinde pay sahiplerinden sunduğumuz ve açıkladığımız bilgiler dışında herhangi bir bilgi talebi gelmemiştir. Bilgi talebi gelmesi durumunda, Genel Müdür (Yönetim Kurulu Üyesi) ile Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yrd. tarafından ticari sır kapsamında olup olmadığı ve SPK mevzuatı açısından kamuya açıklanmasının uygunluğu konuları değerlendirilerek yazılı olarak cevap verilmekte, Yönetim Kurulu da belli periyotlarda konu ile ilgili bilgilendirilmektedir.

Pay sahipliği haklarının kullanımını etkileyecek gelişmeler özel durum açıklamaları ile ve 3'er aylık dönemler itibarıyla İMKB'ye gönderilen raporlar vasıtasıyla yapılmaktadır.

Ayrıca, şirketimizin web sayfasında; "Yatırımcı İlişkileri" bölümü olup, periyodik olarak da yatırımcı sunumu hazırlanmaktadır. Özel denetçi talebinde bulunmanın bireysel bir hak olması, kurumsal yönetim ilkeleri rehberinde de bu hususun tavsiye niteliğini taşıması ve yıl içinde pay sahipleri tarafından herhangi bir özel denetçi tayini talebi gelmemesi nedeniyle, ana sözleşmede bu konuda bir değişiklik yapılmamıştır. Şirketimiz zaten şeffaf olarak yönetilmekte, ve pay sahiplerinden gelebilecek her türlü talebi büyük bir titizlikle değerlendirmektedir.

Şirket faaliyetleri, Genel Kurul'da tespit edilen Bağımsız Dış Denetçi(DRT Denetim Revizyon Tasdik Yeminli Mali Müşavirlik A.Ş.) ve Genel Kurul'da seçilen Denetçiler tarafından periyodik olarak denetlenmektedir.

IV. CORPORATE GOVERNANCE CONCORDANCE REPORT

I. DECLARATION OF CONCORDANCE WITH CORPORATE GOVERNANCE PRINCIPLES

Our Company has adopted the principles constituting the basis of corporate governance in informing the public, ensuring publicity, and in the decisions and transactions concerning share and stake holders; and many of these principles are currently implemented. Necessary evaluations will be made by our Company for the required implementation of the other principles. Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.Ş. has included in its Operating Report for 2004 information concerning concordance with the following principles, in accordance with Resolution No. 48/1588, dated 10.12.2004, passed by the Capital Market Board (CMB) at its meeting. The CONCORDANCE REPORT is submitted below for your information. The Report can be accessed for review over the internet on our Company's website (www.karsan.com.tr).

SECTION I – SHAREHOLDERS

2. Shareholder Relations Unit

Shareholder Relations Unit was not set up in 2004 on the grounds that regular and updated shareholder information records were and are still kept in good order; General Assembly Meetings convene duly within the framework of the concerned laws and regulations; shareholders can conveniently access information about company operations and organization; and regular declarations are made to CMB and Istanbul Stock Exchange (İSE) for informing the public. Furthermore, the Company General Manager, and Deputy General Manager Responsible for Financial Affairs duly and clearly respond to the questions forwarded by investors and analysts; and a regular investor presentation is prepared for informing investors. The idea of setting up a Shareholder Relations Unit will be re-evaluated as required in 2005 and thereafter.

3. Employment of the Right to Acquire Information by Shareholders

No request for information was received from Shareholders during the period, in addition to the information we have presented and declared to them. Upon receiving a request for information, an answer is given in writing after the General Manager (Board of Directors Member) and the Deputy General Manager Responsible for Financial Affairs consider whether such information constitutes a trade secret; and whether it is proper to disclose such information to the public under the CMB regulations; and the Board of Directors is regularly informed on the issue.

Developments with an impact on the employment of share holding rights are declared through special situation disclosures and the reports submitted to İSE as per each quarter.

Furthermore, the Company's web site includes a section on "Shareholders Relations"; and a regular investor presentation is prepared.

Making a request for a private auditor is an individual right, and this item is qualified as advisory in the Governance Principles Guide. In addition, no request for the appointment of a private auditor has been forwarded by shareholders during the year, and therefore an amendment was not made in the Articles of Association in this respect. Furthermore, the Company's management is transparent and all requests forwarded by Shareholders are evaluated with great care.

Company operations are regularly audited by an Independent External Auditor (DRT Denetim Revizyon Tasdik Yeminli Mali Müşavirlik A.Ş.) appointed by General Assembly Resolution and by the Company Auditors designated at the General Assembly Meeting.

IV. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

4. Genel Kurul Bilgileri

Dönem içinde, 2003 yılı faaliyetine ilişkin olağan genel kurul Şirket merkezimizde yapılmıştır. Toplantı nisabı %71,56'dır. Genel Kurul kamuya açık olarak gerçekleştirilmiş olup bir grup fabrika çalışanı da toplantıya katılmıştır. Ayrıca, yazılı ve görsel basın temsilcileri, çeşitli aracı kurum ve kuruluş yetkilileri ile izleyici hüviyetinde katılmak isteyenlerin tümüne katılım imkanı verilmiştir.

Toplantıya davet;

- Yönetim Kurulu'muzun Genel Kurul tarihini belirleyip karara bağladığı toplantısının akabinde hukuki süreler içerisinde SPK ve İMKB'ye özel durum açıklaması gönderilip kamuya toplantı tarihi, yeri ve zamanı ile gündemi bildirilmektedir.
- Toplantıya çağrı ilanları (gündem, vekaletname örneği ve varsa ana mukavele tadil metinleri) yasal süresi içerisinde TTSG ile ulusal olarak yayınlanan bir gazete (Milliyet Gazetesi) ve yerel olarak yayınlanan bir gazetede (Bursa Olay Gazetesi) yayınlanmaktadır.
- Önceden hisse senedi tevdi ederek adres bildiren hamiline yazılı pay sahiplerine taahhütlü mektupla çağrı ilanları gönderilmektedir. Şirketimizde nama yazılı hisse senedi bulunmamaktadır.

Şirketimizin ilgili dönem Bilançosu, Gelir Tablosu ile Yönetim Kurulu ve Denetçi raporları Genel Kurul toplantı tarihinden 20 gün öncesinden itibaren Şirket merkezinde hisse senedi sahiplerinin tetkikine hazır bulundurulmakta ve ayrıca genel kurula ilişkin olarak yapmış olduğumuz ilanlarda bu hususlar ayrıca belirtilmektedir.

Pay sahipleri tarafından gündem maddelerinin görüşülmesi esnasında yapılan önerilerde değerlendirilmekte olup oylama sonucuna göre verilen öneriler doğrultusunda gündem maddeleri görüşülüp karara bağlanmaktadır. Bazen genel kurul sonunda pay sahipleri şirketle ilgili konularda soru sormaktadır. Sorular SPK mevzuatı çerçevesinde değerlendirilmekte ve en uygun bir şekilde ortağa cevap vermeye çalışılmaktadır.

Bölünme, önemli tutarda malvarlığı satımı, kiralınması gibi önemli nitelikteki kararların genel kurul tarafından alınması konusunda ana sözleşmeye hüküm konulmamış, böylelikle Şirketin karşısına çıkan fırsatları hızlıca değerlendirip karara bağlayarak işlemleri daha hızlı bir şekilde gerçekleştirmesi öngörülmüştür.

Buna mukabil imza sirkülerinde, gayrimenkul alımı ve satımı; Şirket gayrimenkul ve menkulleri üzerine ipotek, rehin ve diğer aynı haklar tesisi; ihraç edilen tahviller ve borç senetleri ile ilgili işlemler için imzalarından birinin Yönetim Kurulu Başkanı veya Murahhas Üye veya Genel Müdür'e ait olmak üzere iki A Grubu imza aranması şartı getirilmiştir.

Genel Kurula katılımı kolaylaştırmak amacıyla; toplantıya ilişkin çağrı ilanları yanında adres bildiren hamiline yazılı pay sahiplerine taahhütlü mektupla çağrı ilanları gönderilmektedir. Genel kurul 200 kişi alabilecek kapasiteli geniş bir salonda yapılmaktadır. Toplantı tutanakları, özel durum açıklaması ile İMKB ve SPK'ya aynı gün fakslandıkça olup, ayrıca şirket merkezinde de pay sahiplerinin incelemesine sunulmaktadır.

Şirket ana sözleşmesinin en son hali, son iki yıla ait Genel Kurul Toplantı Gündemi, Tutanağı ve Hazırlan Cetvellerine web sitemizden ulaşılabilir.

5. Oy Hakları ve Azınlık Hakları

Şirketimizin ana sözleşmesinde oy haklarının kullanımına yönelik bir imtiyaz bulunmamaktadır.

Karşılıklı iştirak içinde olan şirketler bulunmamaktadır.

Şirket olarak azınlık paylarının temsili çoğunluk hissedarlarımızın şirket yönetiminde temsil edilmesi kadar önem taşımaktadır.

Şirketimizde %2,25 hisse sahibi olan Sn.İnan Kırış ve % 1,46 hisse sahibi olan Sn.Talat Diniz şirket yönetim kurulumuz

üyeleridir. Ana Sözleşmemizde azınlık paylarının yönetimde temsili ile birikimli oy kullanma yöntemi konuları düzenlenmemiştir.

4. General Assembly Information

The Ordinary General Assembly has convened at the Company's registered office during the period to discuss the operations for 2003. Quorum for the meeting was 71.56%. The General Assembly convened in public and a group of plant employees participated at the meeting. Furthermore, press and TV members, representatives of various intermediary institutions and organizations, and all those who wanted to be present as audience were allowed to participate at the meeting.

Call to meeting:

- Immediately following the Board of Directors Meeting where the General Assembly date is determined and resolved, special status commentary is submitted to CMB and İSE and the meeting date, hour, place and agenda is publicized.
- Call to meeting (together with the meeting agenda, sample power of attorney, and Articles of Association amendments, if any) is promulgated within the legal term in the Turkish Trade Register Gazette (TTRG), and advertised in a national newspaper (Milliyet Newspaper) and a local newspaper (Bursa Olay Newspaper).
- Call to meeting announcements are sent by registered mail to the holders of transferable shares who notify their addresses prior to the General Assembly by presenting the shares they hold.

No registered shares are issued by the Company.

The Company's Balance Sheet for the concerned period, Income Statement, and the Board of Directors and Audit Reports are made available to the review of share holders at the Company's registered office 20 days prior to the General Assembly Meeting date; and the above information is included in the General Assembly announcements made by the Company. Suggestions made by share holders at the time of discussing the agenda items are taken into consideration and agenda items are discussed and resolved in line with the suggestions approved by voting. From time to time, share holders forward questions on Company issues at the conclusion of General Assemblies. Such questions are evaluated within the scope of CMB regulations and efforts are made to answer the share holders in the most appropriate way.

No provision has been included in the Articles of Association for resolving on major issues by the General Assembly, e.g. split off, and substantial sale and renting of assets, with the anticipation to facilitate the Company in employing and resolving on the opportunities without delay and to accelerate the relative transactions. On the other hand, the book of authorized signatures stipulates that for real property purchase and sale; creating lien, pledge and other real rights on the Company's movable and real property; and transactions concerning issue of bonds and debentures, the signature of the Board of Directors Chairman, or Managing Director, or the General Manager together with another A Group signature is required.

Further to making public call to meeting announcements, and in order to encourage participation at the General Assembly, call announcements are sent by registered mail to the holders of transferable shares who have notified their addresses previously. General Assemblies are held at a spacious meeting hall with a capacity of 200 seats.

Meeting minutes, together with special situation disclosure is faxed to İSE and CMB on the same day the Meeting is held; and made available to the review of share holders at the Company's registered office.

The last update of the Company's Articles of Association; and General Assembly agendas, minutes and the list of participants for the last two years are available on our website.

5. Voting Rights and Minority Interests

The Company's Articles of Association includes no provisions for preference in the employment of voting rights.

No companies exist with reciprocal shareholding.

Representation of minority interests is for the Company, as important as the representation of majority interests in company management. İnan Kırç, with a share of 2.25% and Talat Diniz with a share of 1.46% are the Company's Board of Directors members.

Representation of minority interests and the method of cumulative voting are not provided for in the Company's Articles of Association.

IV. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

6. Kar Dağıtım Politikası ve Kar Dağıtım Zamanı

Şirketin karına katılım ve kar payı dağıtımına ilişkin imtiyaz sözkonusu değildir.

Şirket ana mukavelesinde ve SPK mevzuatında kar dağıtımı ile ilgili açıklanan aşağıdaki bilgiler dışında farklı bir kar dağıtım politikası izlenmemektedir.

KÂRIN TAKSİMİ,

Madde 27-

Şirketin genel giderleri ile muhtelif amortisman bedelleri gibi şirketçe ödenmesi veya ayrılması zaruri olan miktar hesap senesi sonunda tesbit olunan gelirlerden indirildikten sonra kalan ticari kârdan Şirket tüzel kişiliğine terettüp eden vergi ve diğer yükümlülüklerin düşülmesini müteakip kalan miktar safi kârı teşkil eder.

Yukarıdaki şekilde tesbit olunan safi kârın:

- Yüzde beşi kanuni yedek akçe olarak ayrılır.
- Bakiye kârdan ortaklara dağıtılmak üzere asgari Sermaye Piyasası Kurulu'nun tesbit ettiği oranda birinci temettü hissesi ayrılır.
- Bakiye kârın kısmen veya tamamen ikinci temettü olarak ortaklara dağıtılmasına veya kısmen veya tamamen olağanüstü yedek akçeye ayrılmasına, İdare Meclisi üyeleri ile memur, müstahdem ve işçilere kârdan pay dağıtılmasına karar vermeye umumi heyet yetkilidir.
- Türk Ticaret Kanunu'nun 466. maddesinin ikinci fıkrasının 3 numaralı bendi hükmü saklıdır.
- Yasa hükmü ile ayrılması gereken yedek akçeler ile esas sözleşmede pay sahipleri için belirlenen birinci temettü ayrılmadıkça başka yedek akçe ayrılmasına, ertesi yıla kâr aktarılmasına ve birinci temettü dağıtılmadıkça yönetim kurulu üyeleri ile, memur, müstahdem ve işçilere kârdan pay dağıtılmasına karar verilemez.

KÂRIN TEVZİ TARİHİ

Madde 28-

Senelik kârın hissedarlara hangi tarihlerde ve ne şekilde verileceği, idare meclisinin ilgili mevzuat hükümleri çerçevesinde teklifi üzerine umumi heyet tarafından kararlaştırılır. Esas mukavele hükümlerine uygun olarak dağıtılan kârlar geri alınmaz. Şirket, belirli bir döneme karşılık gelen kârın hesaplanmasını takiben, pay sahiplerini bilgilendirmek amacıyla kar dağıtım politikasını kağıda döker. Mevcut yasal düzenlemelere (SPK, VUK ve diğer) uygun olarak belirlenen kar dağıtım rakamı genel kurulun onayından sonra kesinleşir.

7. Payların Devri

Ana sözleşmemizde pay devrini kısıtlayıcı hükümler mevcut değildir. Ancak Yönetim Kurulunun yeni hisse senedi çıkarılmasına karar verirken, mevcut ortakların yeni pay alma haklarını kısıtlama hakkı saklıdır.

BÖLÜM II - KAMUYU AYDINLATMA VE ŞEFFAFLIK

8. Şirket Bilgilendirme Politikası

Şirketin açıklanmış bilgilendirme politikası henüz oluşturulmamakla beraber Şirket gerek IMKB ve SPK duyurulan, gerek İnternet sitesinden paylaştığı bilgiler(2003 senesi faaliyet raporu, en son ortaklık yapısı, ürün bilgisi, yönetim kurulu üyeleri, şirket haberleri, otomotiv pazarındaki pazar payları, mali tablolar v.b.) ve de genel kurulları aracılığıyla hem hissedarlarını hem de menfaat sahiplerini bilgilendirmektedir.

Şirket 2005 yılında da SPK mevzuatının tüm gereklerine uyacak şekilde internet,email, özel durum açıklamaları, yatırımcı sunumu, yatırımcı toplantısı v.b. metodlarla yatırımcıyı tam ve zamanında bilgilendirmeye devam etmeyi amaçlamaktadır.

6. Dividend policy and the Date for the Distribution of Profits

No preferences exist for participation in the Company's profits and profit distribution.

No dividend policy is implemented which includes data other than those stated in the Company's Articles of Association, and the provisions of the CMB regulations cited below.

PROFIT SHARING

Article 27-

The amount remaining after the deduction of taxes and other obligations imposed on the Company, from the revenues determined at the end of the accounting year following the deduction of amounts required to be paid or earmarked such as Company overhead and depreciation fund, constitutes the net profit.

Out of the net profit determined as explained in the foregoing paragraph:

- a) Five percent is earmarked as legal reserve;
- b) The first dividend share at the minimum rate determined by the Capital Market Board is earmarked out of the remaining profit for distribution to shareholders.
- c) The General Assembly is authorized to decide for the total or partial distribution of the remaining profit to shareholders as the second dividend; or to earmark such profit totally or partly as excess reserve; or to distribute shares out of the profit to Board of Directors members, staff, employees, and workers.
- d) The provisions of sub-paragraph 3, paragraph two, Article 466 of the Turkish Commercial Code is reserved.
- e) Unless reserve funds stipulated by law, and the first dividends of shareholders identified in the Articles of Association are earmarked, no resolution can be made for earmarking other reserve funds, and for transferring profit to the following year; and unless the first dividends are distributed no resolution can be made for the distribution of profit shares to The Board of Directors members, staff, employees, and workers.

DATE FOR THE DISTRIBUTION OF PROFITS

Article 28-

The General Assembly, upon the advice of the Board of Directors in accordance with the provisions of the concerned laws and regulations, decides on the date and method of distributing the annual profit to shareholders. Profits distributed in accordance with the provisions of this Articles of Association may not be retrieved. Following the calculation of profits for a certain period, the Company documents the dividend policy with the purpose of informing the share holders. The dividend figure identified in accordance with current laws and regulations (CMB, Tax Procedure Law [TPL], etc.), is finalized after approval by the General Assembly.

7. Assignment of Shares

The Company's Articles of Association does not include provisions which restrict the assignment of shares. The Board of Directors however, reserves the right to restrict the rights of existing partners to buy new shares when resolving for the issue of new shares.

SECTION II – INFORMING THE PUBLIC AND PUBLICITY

8. The Company Information Policy

Although a publicized Company information policy has not been developed yet, both the shareholders and stake holders are informed via İSE and CMB announcements; the information shared on the internet website (Annual Report for the Year 2003, the most recent shareholding structure, product information, Board of Directors members, Company news, market shares at the automotive market, financial statements, etc.), and through the General Assemblies.

The Company's objective for 2005 is to continue informing the investors completely and in due time as per all the requirements of CMB regulations over the internet, by e-mail, through special situation disclosures, investor presentations, investor meetings and by other methods.

IV. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

9. Özel Durum Açıklamaları

2004 Yılı içerisinde, şirketimizce 17 adet özel durum açıklaması yapılmış olup bunlarla ilgili SPK veya İMKB tarafından ek açıklama istenmemiştir.

Şirket hisse senetleri yurt dışı borsalarda kote edilmemiştir.

Özel durum açıklamaları, Kanunun öngördüğü süreler çerçevesinde yapıldığından SPK tarafından yaptırım uygulanmamıştır.

10. Şirket İnternet Sitesi ve İçeriği

Şirketimizin internet sitesi bulunmakta olup www.karsan.com.tr adresinden ulaşılmaktadır. Sözkonusu internet adresinde Şirketimiz hakkında talep edilebilecek muhtelif bilgilere yer verilmiş olup, sitemizde SPK tarafından öngörülen asgari hususları da içeren ve gelişmelere göre güncellenen bir "Yatırımcı İlişkileri" bölümü bulunmaktadır. Şirket Faaliyet Raporumuz internet sitesinden de ulaşılarak incelenebilir durumdadır.

11. Gerçek Kişi Nihai Hâkim Pay Sahibi/Sahiplerinin Açıklanması

Şirketimizin tüzel kişilik olan ortaklarının ortaklık yapısının kamuya açıklanmasına gerek duyulmamıştır. Büyük ortağımız Kıraca Otomotiv San.ve Tic.Yat.A.Ş.'nin ortaklık yapısı aşağıdaki gibidir ;

İnan KIRAÇ	%54
Silcolux	%45
Diğer	%1

12.İçeriden Öğrenebilecek Durumda Olan Kişilerin Kamuya Duyurulması

Faaliyetleri nedeni ile şirketimizin gizli bilgilerine erişebilecek durumda olan bağımsız denetim kuruluştur, hukuki ve finansal danışmanlık hizmeti veren kişi ve kuruluşlar, derecelendirme kuruluşları, sendikaların bu maddenin istisnasını teşkil ettiğini düşünüyoruz. Bu kişiler dışında görevleri gereği içeriden öğrenebilecek durumda olarak Yönetim Kurulumuz ve Şirket Üst Düzey yöneticileri olarak ifade edilebilir. Bu vesileyle, Şirketimizin mevcut Yönetim Kurulu'nu oluşturan, Sn. İnan Kırac, Sn. Talat Diniz, Sn. Klod Nahum, Sn. Yiğit Tahsin Okur, Sn. Gündüz Kösemen, Sn. Jan Nahum ve Sn. Mehmet Can Karabağ ile üst düzey yöneticilerimiz Sn. Suphi Burak Kurtaran, Sn. Münir Yavuz ve Sn. Osman Zeki Sever isimleri bu pozisyondaki kişilerin listesi olarak açıklanabilir. Şirket çalışanları, Karsan A.Ş.'de çalışma süresince ve sonrasında ticari sır niteliği taşıyan şirket bilgilerini korurlar, kullanmazlar ve bu konuda gizlilik sözleşmesi imzalarlar.

BÖLÜM III - MENFAAT SAHİPLERİ

13. Menfaat Sahiplerinin Bilgilendirilmesi

Haftalık olarak yapılan koordinasyon toplantılarında şirketimizin ilgili tüm birim yöneticileri bilgilendirilmektedir.

Aylık olarak yapılan yönetim kurulu toplantılarında üyelere Şirketin o ayki işleyişi ile ilgili tüm bilgiler verilmektedir.

Genel Müdür tarafından 6 ayda bir yapılan toplantılarla tüm beyaz yaka çalışanlar bilgilendirilmektedir.

Şirket tarafından yapılan özel durum açıklamaları ile,

Üçer aylık dönemler itibarıyla kamuya açıklanan mali tablolarla,

Çeşitli basın bildirileri ile,

Yıllık faaliyet raporları ve web sitesinde yayınlanan birçok diğer bilgi ve haberler ile tüm menfaat sahipleri bilgilendirilmektedir.

14. Menfaat Sahiplerinin Yönetime Katılımı

Halihazırda menfaat sahiplerinin yönetime katılımı konusunda bir model oluşturulmamıştır. Ancak haftalık koordinasyon toplantılarında tüm orta ve üst kademe yöneticilerin şirket kararlarının verilmesi aşamasında görüşleri alınmakta ve değerlendirilmektedir. Şirket genelinde uygulanan öneri sistemi ile tüm çalışanların yönetime katılımı aktif olarak sağlanmaktadır. Müşteriler, tedarikçiler, sendikalar ve potansiyel ve halihazırdaki yatırımcılar ile çeşitli toplantılar yapılmaktadır.

9. Special Situation Disclosures

17 special situation disclosures have been made by the Company in 2004, and no supplementary commentary requests were received from CMB or İSM.

The Company's shares were not quoted at overseas stock markets.

Since special situation disclosures were given within the legal period, no sanctions have been applied by CMB.

10. The Company's Internet Site and Content

The Company internet site is accessed on www.karsan.com.tr which includes various information about the Company. The "Investor Relations" section covers the minimum information required by CMB, and is updated in line with new developments. The Company Annual Report can be accessed and reviewed on our internet site.

11. Declaration of Individual Final Principal Share Holder(s)

Declaration of shareholding structures of the Company's corporate partners to the public was not considered as necessary. Partnership structure of the Company's principal partner Kırça Otomotiv San.ve Tic.Yat.A.Ş.is as follows:

İnan KIRAÇ	54%
Silcolux	45%
Other	1%

12. Publicity of Internally Informant Persons

We believe that the independent audit firm, individuals and organizations giving legal and financial counseling services, rating institutions, and unions who can access confidential company information as required by their activities, constitute an exception to this Article. Other than those cited above, the Board of Directors and Company Top Management can be listed as internally informant as required by their positions. İnan Kırça, Talat Diniz, Klod Nahum, Yiğit Tahsin Okur, Gündüz Kösemen, Jan Nahum, and Mehmet Can Karabağ in the capacity of Board of Directors

Members; and Suphi Burak Kurtaran, Münir Yavuz, and Osman Zeki Sever in the capacity of top management can be declared as the names holding such positions. Company employees keep confidential, and do not use information constituting trade secrets during the term of their employment at Karsan A.Ş. and thereafter, and sign a confidentiality agreement with respect to such an obligation.

SECTION III – STAKE HOLDERS

13. Informing Stake Holders

Information is supplied to all the concerned unit managers of the Company at weekly coordination meetings.

At the monthly Board of Directors Meetings, all members are fully informed about company operations during the month.

Information is given to all white collar employees at the half yearly meetings chaired by the General Manager.

All stake holders are kept informed through special situation disclosures, financial statements publicized quarterly, various press releases, the annual operating report, and various other information and news published at the Company's website.

14. Participation of Stake Holders in Management

No model has been developed yet for the participation of stake holders in management. At the weekly coordination meetings however, all middle and top level managers are asked for their opinions in the decision making process, and such opinions are taken into consideration. Participation of all employees in management is actively ensured through the suggestions system implemented throughout the Company. Various meetings are held with customers, suppliers, unions, and potential and existing investors.

IV. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

15. İnsan Kaynakları Politikası

Şirketimizin bir insan Kaynakları politikası mevcuttur. Karsan çalışanlarına değer vermeyi, müşterilerine ve hissedarlarına değer yaratmayı ve her zaman en iyi hizmeti sağlamayı ilke edinmiş profesyonel bir kurumdur.

Çağdaş uygulamalarımız ve stratejik insan kaynakları planlamamız sayesinde yetkinlik düzeyleri yüksek çalışanları doğru pozisyonlarda değerlendirerek sürekli eğitmekte ve çalışanlarımızın bilgi ve beceri düzeylerini arttırmaktayız.

Hedeflerimize ulaşmanın insan kaynağımızın gelişimiyle gerçekleşeceğini bilincinde olarak günümüz ve gelecekteki planlarımızı hedef verme, sürekli eğitim, değerlendirme, şeffaflık ve katılımcı çalışma anlayışıyla şekillendirdik.

Bu kapsamda çalışma arkadaşlarımızda aradığımız ortak yetkinlikler şunlardır;

- Ekip çalışması
- Etkili iletişim
- Yaratıcılık
- Katılımcılık, ortak çalışma
- İnisiyatif
- Cesaret ve kendine güven
- Yenilikçilik ve değişime açık olmak
- Müşteri odaklılık
- Öz motivasyon ve diğer ekip üyelerini motive edebilme
- Proaktif ve etkin, çabuk karar verebilme

İdari kadromuzda yer almak isteyen adayların aşağıdaki ortak özelliklere de sahip olması gerekmektedir;

- Lisans veya lisans üstü üniversite mezuniyeti,
- Çok iyi derecede İngilizce ve/veya Fransızca bilgisi,

Çalışanlar ile ilişkileri yürütmek üzere temsilci atanan temsilci İnsan Kaynakları Müdürü Sn.Hüseyin DEMİR'dir.

İŞ TANIMI :

- Karsan organizasyonunun iç canlılığını, sürekliliğini ve performansını arttırmak amacı ile, insan kaynakları politikasının oluşturulmasına katkıda bulunmak , oluşturulan politikayı şirket çalışanlarına benimsetmek, etkin uygulamak ve uygulatmak; insan kaynakları konusunda işletme yönetiminin birinci dereceden sorumlusu olduğu bilinci içinde bu politikaların uygulanması için gerekli uzmanlığı sağlamak ve sürekli geliştirmek.
- Karsan insan kaynakları ile ilgili kadro analizi, iş analizi, ücret, performans değerlendirme, kariyer geliştirme, takdir ve ödüllendirme, çalışanların memnuniyetinin ölçülmesi ve değerlendirilmesi, konularında çalışmak, gereksinim duyulan personel için kaynak yaratmak, şirket kültürünü yaygınlaştırmak.
- Sosyal ve İdari İşlerle ilgili olarak muhaberat (Santral, Teleks, Faks), güvenlik, temizlik,bina çevre bakımı, spor ve protokol faaliyetlerinin organizasyonlarıyla ilgili işleri koordine etmek.
- Endüstri ilişkileriyle ilgili olarak, personel hareketleri, işe alma, özlük işleri, tahakkuk işlemleri, ücret ve ekleriyle ilgili faaliyetleri yürütmek.
- Eğitimle ilgili olarak, insan kaynakları ile ilgili eğitim politikalarını belirlemek,planlamak, değerlendirmek, eğitim master planının oluşturulmasına ve gerçekleştirilmesine katkıda bulunmak, eğitim kuruluşları ile ilişkilerin kurulmasına katılmak, şirket içi eğitim ve iletişim faaliyetlerini kontrol etmek.

Ayrımcılık konusunda şirketimizde şikayet olmamıştır.

16. Müşteri ve Tedarikçilerle İlişkiler Hakkında Bilgiler

Karsan iş prensip ve hedefleri çerçevesinde, "müşterimiz varlık sebebimizdir" bilinci ile faaliyetlerini düzenlemektedir. Bu çerçevede Karsan, gerek düzenli olarak yapılan saha faaliyetleri gerek düzenlenen anket ve distribütör bilgi aktarımı ve gerekse tarafımıza iletilen eleştiri ve görüşleri dikkate alır, inceler ve uygulanması mümkün olanları devreye almayı planlayan bir yaklaşım ile faaliyet gösterir. Müşteri ve tedarikçilerimizin doğru ve zamanında bilgilendirilmesi vazgeçilmez bir prensip olarak değerlendirilmektedir.

15. Human Resources Policy

The Company has a human resources policy. Karsan is a professional organization with the principle of valuing employees, creating value for its customers and shareholders, and always ensuring the best service.

With our modern implementations and strategic human resources plans, we employ personnel with high qualifications at the right positions, and enhance their knowledge and skills through continuous training.

With the awareness that we can achieve our objectives through the development of our human resources, we have shaped our current and future plans on the basis of identifying targets, continuous training, evaluation, transparency and participative work.

In this context, the common qualifications required of our colleagues are as follows:

- Team work
- Effective communication
- Creativity
- Participation - joint working
- Initiative
- Boldness and self confidence
- Innovation and being open to change
- Customer focus
- Self motivation and ability to motivate other team members
- Ability to decide proactively, effectively and rapidly

Candidates who want to be a part of the Company management staff should further have the following common qualifications:

- Graduate or post graduate university degree
- Mastery of the English and/or French language

Human Resources Manager Hüseyin DEMİR is the representative appointed for employee relations.

JOB DESCRIPTION:

- To contribute to the development of the human resources policy with the purpose of enhancing the organizational spirit, continuity, and performance of Karsan; to ensure that company employees identify with, effectively implement and provide for the implementation of the developed policy; and to ensure and continuously develop the expertise required for the implementation of these policies with the awareness of having the major responsibility for human resources in company management.
- To perform personnel establishment analyses; job analyses; wage and performance evaluations; career development, recognition and rewarding activities; and measurement and evaluation of employee satisfaction; to find resources for new employment requirements; and to ensure the diffusion of corporate culture.
- In connection with social and administrative activities, to coordinate communication (telephone exchange, telex, fax), security, cleaning, maintenance of building and surrounding area, sports and ceremonies.
- In connection with industrial relations, to perform the activities concerning personnel movements; recruitment; employee appointment, promotion, retirement, etc. matters; wage accrual; wages and supplementary remunerations.
- To identify, plan, and evaluate human resources training policies; to contribute to the development and realization of the training master plan, to participate in the establishment of relationships with external training organizations; and to supervise company training and communication activities.

No complaints have been raised in the Company concerning discriminatory behavior.

16. Customer and Supplier Relations

Within the framework of business principles and objectives, Karsan organizes its activities with the awareness that "customers are the cause for the existence of the Company". In this context, Karsan pays consideration to, and reviews feedback from the regular field activities, from questionnaires and distributor information, and complaints and suggestions forwarded to the Company; and operates with an approach to include in its plans wherever possible, the initiation of activities inspired by such feedback. Accurate and timely information of customers and suppliers is adopted by Karsan as an indisputable principle.

IV. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

16. Müşteri ve Tedarikçilerle İlişkiler Hakkında Bilgiler (devam)

Müşteri ve tedarikçilerle ilişkilerde memnuniyetin sağlanması büyük önem taşımaktadır. Varlık sebebimiz olan müşterilerimizin ve varlığımızı sağlayan tedarikçilerimizin, ticari sır kapsamındaki tüm bilgilerinin gizliliğine hassasiyetle özen gösterilerek karşılıklı güven ortamı sağlanmaktadır.

Şirketimiz ile müşteriler ve tedarikçiler arasında haksız menfaatten uzak, iyi ilişkilerin kurulması ve taraflar arasında yapılan anlaşma koşullarına uyulması için şirketimizce gerekli önlemler alınmış ve bu konudaki hassasiyetimiz tüm çalışanlarımıza iletilmiş ve ortak şirket bilinci ortamı yaratılmıştır. Bu konudaki çalışmalar, yıllardır oluşmuş olan şirket kültürü, işe alımlarda gösterilen özen, yönetimin örnek davranışları ve düzenli olarak yapılan genel ve birimsel yönetim toplantıları ile sürekli olarak takip ve kontrol edilmektedir. Karsan, kalite politikası kapsamında, müşteri beklentilerini karşılamak ve bunları aşmak için, ürün kalitesini sürekli olarak geliştirmeyi kendine hedef seçmiştir. Karsan organizasyonu içindeki herkesin uyum içinde bir bütün olarak aynı hedefe doğru gitmesini sağlarken, kalite sistemini operasyonların temeli olarak almaktadır.

Faaliyet gösterilen alan gereği, tüm ürünler ilgili mevzuata uygun olarak üretilmektedir. Bu kapsamda ilk seferinde doğru yapmak, yapılanı standart hale getirmek ve standartlara uygun iş yapıldığını konfirmе etmek esastır. Mamullerimiz garanti kapsamında olup, gerekli durumlarda, kanuni zorunlulukların gerektirdiğinden daha geniş uygulamalar, müşteri memnuniyeti çerçevesinde yapılabilir. Bu çerçevede, gerekli durumlarda, distribütör firma temsilcileri ile firmamızın temsilcileri gerekli inceleme ve çalışmaları yürüterek durum tespiti yaparlar ve müşteri memnuniyeti çerçevesinde konunun sonuca ulaştırılmasına çalışılır.

Müşteri memnuniyeti kapsamında, müşterinin satın aldığı mal ve hizmete ilişkin talepleri zamanında ve eksiksiz karşılanır, olası gecikmeler hakkında süre bitimi beklenmeksizin müşteriler bilgilendirilir.

Mamullerimizin dağıtımını yapan distribütör firmamız ile düzenli olarak yapılan kalite ve değerlendirme toplantıları, kendilerinin koordinasyonu ile düzenlenen saha ziyaretleri ile müşterilerimizin görüş ve taleplerini sürekli takip etmekteyiz. Bu tür organizasyonlar, ilk elden müşteri ile temasa imkan vermekte olup, hem kendilerinin olası sıkıntılarına da zamanında çözüm sağlamaya yönelik büyük katkı sağlamaktadır.

17. Sosyal Sorumluluk

Karsan Otomotiv A.Ş. Ocak 2004'te ISO 14001 Çevre Yönetimi Sistem Belgesi almıştır. Karsan, çevreyi korumak ve sürekliliğini sağlamak için tüm çevre yasa ve yönetmeliklerine uyarak; çevre etkilerini kontrol altında tutmak, bu etkileri azaltarak çevresel performansını sürekli iyileştirmek amacıyla Çevre Yönetim Sistemini kurmuştur. KARSAN Çevre Yönetim Sistemi çalışmaları kapsamında; enerji ve doğal kaynakların kullanımının azaltılması, geri kazanım faaliyetlerinin desteklenerek atık miktarının indirgenmesi hedeflenmiştir. Son teknoloji ile donatılmış evsel ve endüstriyel atık su arıtma tesisinde atık sular ilgili yönetmeliklerde verilen deşarj standartlarının altına indirilmekte olup çıkış suyu analiz ve kontrolleri düzenli olarak yapılmaktadır. Kurulan atık yönetim sistemi ile üretim ve diğer faaliyetler sonucu oluşan atıklar ayrı ayrı toplanarak çevre kirliliğine sebep olmayacak şekilde bertaraf edilmektedir. Karsan Otomotiv A.Ş. çevre politikası ile uyumlu olan yeni çevresel amaç ve hedefler koyarak çevresel performansını sürekli geliştirmektedir. Karsan kurulu bulunduğu bölgedeki çevre halkının, yan sanayilerinin ve tüm çalışanlarının çevreye olan duyarlılığını artırmayı hedeflemekte olup her yıl bu kapsamda bilinçlendirme eğitimleri düzenlemektedir.

Çevreye verilen zararlardan dolayı, Karsan'a açılan dava bulunmamaktadır.

BÖLÜM IV - YÖNETİM KURULU

18. Yönetim Kurulunun Yapısı, Oluşumu ve Bağımsız Üyeler

Yönetim Kurulu;

Başkan:	İnan KIRAÇ	İcracı olmayan
Başkan Yrd:	Talat DİNİZ	İcracı olmayan
Murahhas Üye:	Klod NAHUM	İcracı
Üye:	Gündüz Kösemen	Bağımsız (den sor kom üye)
Üye:	Yiğit Tahsin OKUR	Bağımsız (den sor kom üye)
Üye:	Jan NAHUM	Bağımsız
Üye ve Genel Müdür:	Mehmet Can KARABAĞ	İcracı

16. Customer and Supplier Relations (cont'd)

Customer and supplier satisfaction is highly important for Karsan. A mutual trust is established with customers who are the cause of our existence, and suppliers who contribute to the sustainability of our existence, through the utmost care we show for keeping confidential all their information which constitutes trade secrets.

All the required measures are taken for the establishment of good customer and supplier relations with no oversight of making attempts for providing unfair advantages, and for compliance to the provisions of agreements made between the parties; and the emphasis on these points has been communicated to all our employees, thus creating an environment with a common Company consciousness. Performance in this respect is continuously monitored and controlled via the long established Company culture, the painstakingly carried out recruitment process, exemplary behavior of management, and the regular general and unit management meetings. Continuous product development to meet and exceed customer expectations is one of Karsan's objectives under the quality policy. Karsan bases its operations on the quality system while ensuring the joint and concordant orientation of each person in the organization towards this end. All products are produced in accordance with the concerned laws and regulations as required by the Company's field of operation. In this context, it is the Company's principle to do it right at the first time, to standardize what is done, and to confirm that work is done in accordance with standards. Our products are under warranty and implementations exceeding legal requirements might be possible as required in the context of customer satisfaction. In this respect, distributor representatives and the representatives of our Company cooperate in carrying out the required inspections and activities to determine the position, and efforts are made to conclude the issues in hand in a way to achieve customer satisfaction. Customer requests concerning purchased goods and services are addressed completely and in due time in the context of customer satisfaction; and customers are informed of probable delays beforehand.

Customer opinions and requests are continuously followed up through the regular quality and assessment meetings with our distribution company; and field visits organized with the coordination of the same distributor. Such organizations make direct customer contact possible and gives a chance to find timely solutions to probable problems.

17. Social Responsibility

Karsan Otomotiv A.Ş. received the ISO 14001 Environment Management System Certificate in January 2004. Karsan has instituted the Environment Management System with a view to a protected and sustained environment by complying with all environment laws and regulations in line with the objective of controlling environmental impacts and continuously improving environmental performance by minimizing such impacts. The targets under KARSAN's Environmental Management System are to decrease the exploitation of energy and natural resources; and to reduce the amount of waste by supporting recycling activities. Waste water is reduced below the discharge standards indicated in the concerned regulations at the domestic and industrial water treatment facility equipped with state-of-the-art technology; and outlet water analyses and controls are regularly performed. With the waste management system, waste from production and other processes is collected separately and disposed in a way to avoid environment pollution. Karsan Otomotiv A.Ş. continuously develops its environment performance by identifying new environment targets and objectives. Karsan's aim is to enhance environment awareness of the people and suppliers in the vicinity and of all its employees; and training courses in this line are organized every year. There are no suits filed against Karsan for environmental damage.

SECTION IV – BOARD OF DIRECTORS

18. Establishment, Structure, Development and Independent Members of the Board of Directors

Board of Directors:

Chairman:	İnan KIRAÇ	Non executive
Deputy Chairman:	Talat DİNİZ	Non executive
Managing Director:	Klod NAHUM	Executive
Member:	Gündüz Kösemen	Independent (Audit comm. member)
Member:	Yiğit Tahsin OKUR	Independent (Audit comm. member)
Member:	Jan NAHUM	Independent
Member and General Manager:	Mehmet Can KARABAĞ	Executive

IV. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

18. Yönetim Kurulunun Yapısı, Oluşumu ve Bağımsız Üyeler (devam)

Genel Kurul'da Yönetim Kurulu üyelerinin seçilmesini takiben, görev dağılımına ilişkin karar alınarak Yönetim Kurulu Başkan ve vekili tespit edilmektedir.

Dönem içerisinde muhtelif sebeplerle Yönetim Kurulu üyeliklerinde boşalma olduğu takdirde Türk Ticaret Kanunu'nun (TTK) 315. maddesi hükümleri uygulanır.

Bağımsız yönetim kurulu üyelerinin ilgili faaliyet döneminde bağımsızlıklarını ortadan kaldıran bir durum ortaya çıkmamıştır.

İcrada yer alan yönetim kurulu üyeleri üye sayısının yarısından azdır.

Bağımsız üye sayısı ikiden fazla olup, üyelerin bağımsızlık beyanları ekte sunulmuştur. Mevcut bağımsız üyelerimizin bağımsızlıklarını ortadan kaldıran bir durum oluşmamıştır.

Şirketimizde mevcut bağımsız yönetim kurulu üyelerinin Şirketimizle ilgili işlerde gösterdikleri özen ve dikkat göz önüne alınarak, Şirketimiz dışında yaptıkları çalışmaların Şirketimizin yönetim mekanizmasını olumsuz etkilemediğini düşünerek ve yönetim kurulu üyesi seçiminde bu kriterler gözönüne alındığı için yönetim kurulu üyelerinin şirket dışında başka görev veya görevler alması belirli kurallara bağlanmamıştır/sınırlanmamıştır.

19. Yönetim Kurulu Üyelerinin Nitelikleri

Genel olarak yönetim kurulu üye seçiminde aranan asgari nitelikler SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri IV. Bölümünün 3.1.1, 3.1.2 ve 3.1.5. maddelerinde yer alan niteliklerle örtüşmektedir.

Buna ilişkin esaslarla ilgili olarak Şirket esas sözleşmesinde "TTK'nun 315'inci maddesi gereğince kanuni şartlara haiz kişilerden seçileceği belirtilmiştir. Ancak SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri IV. Bölümünün 3.1.1, 3.1.2 ve 3.1.5. maddelerinde belirtilen esaslar ayrıca belirtilmemiştir.

20. Şirketin Misyon ve Vizyonu ile Stratejik Hedefleri

Yönetim Kurulu Şirketin yıllık misyon ve vizyonunu belirleyerek Genel Müdür'e bildirir.

MİSYON : Türk Otomotiv Sanayi'nde atıl kapasite oluşumuna izin vermeyecek fason üretim modelini oluşturmak ve bu modeli kullanarak birçok farklı marka için üretim yapmak suretiyle ihracata yönelmek.

VİZYON : Ana markamız Peugeot'un yanısıra birçok farklı markayı aynı anda üreten, her türlü teknik kapasitesini Türkiye'nin ve dünyanın önde gelen otomotiv kuruluşlarının kullanımına açmış, özel ürünleri de üretebilecek esnek bir üretici konumu ile Türk Otomotiv Sanayinde fason üretim modelinin lideri olmak.

Genel Müdür, şirketin vizyon ve misyonunu medya ve web sayfamız vasıtasıyla kamuya duyurur. Genel Müdür tarafından bunlara göre belirlenen stratejik hedefler üzerinde yönetim kadrosuyla da mutabık kalındıktan sonra çalışanlara duyurulur. Yönetim kurulu şirketin hedeflerine ulaşma derecesini, faaliyetlerini ve geçmiş performansını ayda bir gözden geçirmektedir. Yıllık bazda yönetim kurulu başkanı her sene faaliyet raporunda yaptığı değerlendirmelerle şirketin işleyişi ve bir önceki yıla ilişkin performansı hakkında genel bilgi verir.

21. Risk Yönetim ve İç Kontrol Mekanizması

Şirketin içinde ayrı bir risk yönetim ve iç kontrol mekanizması oluşturulmamış fakat Şirketin bağlı olduğu Kiraça Holding tarafından [her sene 6 ayda bir] iç denetim yapılmaktadır. Ana hissedarımız Kiraça tarafından yapılan bu denetim hem mali hem de yönetsel bir denetim niteliğindedir.

22. Yönetim Kurulu Üyeleri ile Yöneticilerin Yetki ve Sorumlulukları

Şirket ana sözleşmesinde, Yönetim Kurulu Üyeleri'nin yetki ve sorumluluklarıyla ilgili olarak aşağıdaki maddeler mevcut olup, her yetki ve görev değişiminin ana sözleşme değişikliği gerektirmesi ve bunun da genel kurul onayı gerektireceği düşünülerek, zaman ve finansal açıdan etkin olmak amacıyla ana sözleşmede ayrıca bir yetki ve görev belirlemesi yapılmamıştır. Ancak şirketin imza sirkülerinde her bir yönetim kurulu üyesinin yetki ve sorumlulukları belirlenmiş olup, ticaret siciline de tescil edilmiştir.

ŞİRKETİ İLZAM

Madde 11-

Şirketin idaresi ve dışarıya karşı temsili idare meclisine aittir. Şirket tarafından verilecek bütün belgelerin ve akdolanacak mukavelelerinin muteber olabilmesi için bunların şirketin resmi ünvanı altına konmuş ve şirketi ilzama salâhiyetli iki kişinin imzasını taşıması lâzımdır.

18. Establishment, Structure, Development and Independent Members of the Board of Directors (cont'd)

Following the designation of Board of Directors members at the General Assembly, resolution is given for the assignment of duties and the Board of Directors Chairman and Deputy Chairman are appointed. Provisions of Article 315 of the Turkish Commercial Code (TCC) are applicable for Board of Directors member positions vacated for any reason during the concerned operating period. Nothing occurred during the concerned operating period to overrule the autonomy of independent Board of Directors members.

The number of executive Board of Directors members is less than half the number of total members.

The number of independent members is more than two, and the members' statement of independence is enclosed herewith. Nothing occurred to overrule the autonomy of our existing independent members.

No rules/restrictions exist for the business functions of Board of Directors members outside the Company, with the belief that their activities outside the Company do not have a negative impact on the management mechanism, on the grounds of the care and attention they pay to the activities concerning the Company and on the basis that the above criteria is an item considered in the designation of the Board of Directors members.

19. Qualifications of the Board of Directors Members

Minimum qualifications generally sought in the designation of Board of Directors members are in line with the qualifications cited in Section IV, Articles 3.1.1, 3.1.2, and 3.1.5. of CMB Corporate Governance Principles.

In the context of relative principles, the Company's Articles of Association cites that "designation shall be made from among people with the legal qualifications as per Article 315 of TCC". Principles however, under Section IV, Articles 3.1.1, 3.1.2, and 3.1.5. of CMB Corporate Management Principles have not been indicated separately.

20. The Company's Mission, Vision and Strategic Objectives

The Board of Directors identifies the Company's yearly mission and vision and informs the General Manager accordingly.

MISSION: To develop the model of realizing production for third parties, thus giving no way to idle capacity in the Turkish automotive industry, and to adopt an export orientation by making production for various brands by using this model.

VISION: To be the leader of the third party production model in the Turkish automotive industry with the status of a flexible manufacturer which produces various brands simultaneously with our major brand Peugeot; which has opened up all its technical capacity to the employment of the leading automotive organizations in Turkey and throughout the world; and which is able to manufacture special products. The General Manager publicizes the Company's vision and mission via the media and on our website. Strategic objectives identified by the General Manager on the basis of such mission and vision are announced to employees after an agreement is reached with management staff. The Board of Directors makes monthly reviews of the Company's performance level in the achievement of its objectives, Company operations and previous performance. Through the evaluations made in the annual operating report, the Board of Directors Chairman gives an overview of the Company operations and performance for the previous year.

21. Risk Management and Internal Audit Mechanism

Company risk management and internal audit mechanism has not been developed. Kiraça Holding however, of which the Company is an affiliate, carries out 6 monthly internal audits. Such audit carried out by our principal shareholder Kiraça qualifies both as a financial and a management audit.

22. Authorities and Responsibilities of the Board of Directors Members, and Managers

The Company's Articles of Association includes the following provisions concerning the authorities and responsibilities of the Board of Directors members; and a separate authority and duty designation has not been made in the Articles of Association, thus ensuring an effective use of time and finance, with the consideration that every alteration in the authorities and responsibilities will require an Articles of Association amendment which will further require the authorization of the General Assembly. Authorities and responsibilities of each Board of Directors member however, are identified in the Company's book of authorized signatures and recorded at the Trade Register.

BINDING OF THE COMPANY

Article 11-

Administration and representation of the Company lies with the Board of Directors. All documents to be submitted and all agreements to be made by the Company shall only be legally sufficient under the official corporate name and signed by two persons authorized to bind the Company.

IV. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

KARSAN OTOMOTİV SANAYİİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
2004 YILI FAALİYET RAPORU

22. Yönetim Kurulu Üyeleri ile Yöneticilerin Yetki ve Sorumlulukları (devam)

İDARE MECLİSİ AZALARININ VAZİFELERİ

Madde 12-

İdare meclisi her sene âzaları arasından bir reis ve bir reis vekili seçer, ayrıca şirketi temsil ve idare için azaları arasından bir veya iki murahhas âza seçebilir. İdare meclisi şirketin idaresi için tâyin edeceği umumi müdür veya müdürlere tesbit edeceği salâhiyetleri verebilir. Kararlar ekseriyetle verilir. Reylerin müsavî bulunması halinde reisin reyini verdiği taraf ekseriyetle temin edilmiş sayılır. Tüm yöneticilerin iş tanımları, hedefleri ve bunların yer aldığı performans sözleşmeleri mevcut olup, yetki ve sorumlulukları bunlara göre düzenlenmektedir.

23. Yönetim Kurulunun Faaliyet Esasları

Toplantı gündemi Yönetim Kurulu Başkanı, Başkan Yardımcısı ve/veya Murahhas Üyesi ile Şirket Genel Müdürü'nün görüşmesi ve mutabakata varmaları neticesinde belirlenmektedir.

Dönem içinde 20 defa toplantı yapılmıştır. Toplantılara katılım genelde Yönetim Kurulu asgari üye sayısının bir fazlası olarak gerçekleşmektedir. Toplantı gündemine göre tüm üyelerinden katılımı da olmuştur.

Toplantıya çağrı yöntemi olarak telefon ve/veya e-mail aracılığıyla bildirim kullanılmaktadır. Toplantıların organizasyonu Şirket merkezindeki icracı Yönetim kurulu üyelerimizden Genel Müdür'ümüzün asistanı tarafından yürütülmektedir.

Ayrıca bir sekreteryâ oluşturma ihtiyacı duyulmamıştır.

Dönem içinde farklı görüşlere istinaden karşı oy kullanımı olmamıştır.

Alınan yönetim kurulu kararlarından birer kopya şirket denetçilerine verilmektedir.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'nin IV. Bölümü'nün 2.17.4'üncü maddesinde yer alan konularda yönetim kurulu toplantılarına fiilen katılım sağlanmaktadır.

Toplantı esnasında yönetim kurulu üyesi tarafından yöneltilen sorular konuların çeşitliğine göre karara işlenmekte olup, yönetim kurulu kararlarımızın formatı gereği ayrıca karar zaptına soru-cevap şeklinde bir işlem yapılmamaktadır. Yönetim kurulu üyelerine ağırlıklı oy hakkı ve/veya olumsuz veto hakkı tanınmamaktadır, herkesin eşit oyu vardır.

24. Şirketle Muamele Yapma ve Rekabet Yasağı

Ana sözleşmede şirketle işlem yapmama ve rekabet yasağını ihlal etmemeye ilişkin bir hüküm bulunmamakta olup, halihazırda şirketle işlem yapan ve rekabet eden bir YK üyesi de bulunmamaktadır. Bu gibi konuların gerektiren hususlarda genel kurulun görüşü alınmaktadır.

25. Etik Kurallar

Şirketimiz içinde henüz genel kurulun bilgisine sunulmuş olmamakla beraber kısaca aşağıda özetlediğimiz etik kuralları uygulamaya çalışmaktayız;

- Yönetim kurulu üyeleri pay sahipleri aleyhinde sonuç verecek baskılara boyun eğmez, maddi menfaat kabul etmez.
- Yönetim kurulu üyeleri ve şirket yöneticileri tarafından şirket ile ilgili konularda kamuya yapılan açıklamalar, zamanında ve düzenli olarak yapılır.
- Yönetim kurulu üyeleri, şirket ile ilgili gizli bilgi veya ticari sır niteliği taşıyan bilgileri kamuya açıklayamaz. Aynı şekilde, bu bilgilerin şirketin diğer çalışanları tarafından da şirket dışına çıkarılmasını önlemek için gerekli önlemleri alır.
- Şirketimiz, faaliyetlerini yerine getirirken sosyal sorumluluklara duyarlı olur.
- Şirketimiz yönetim kurulu üyeleri ve yöneticileri, pay ve menfaat sahiplerinin şirket hakkında bilgi almasını engelleyecek girişimlerde bulunmazlar.
- Şirketin yönetim kurulu üyeleri, şirket ile rekabet etmemekte ve şirketin direkt iştiğal konularına giren alanda faaliyet göstermemektedirler.

26. Yönetim Kurulunda Oluşturulan Komitelerin Sayı, Yapı ve Bağımsızlığı

Mevcut durumda mali konuların takibi, periyodik mali tablo ve dipnotlarının incelenmesi ve Bağımsız Dış Denetim Raporu'nun onaylanmasını Yönetim Kurulu'na sunmak üzere denetimden sorumlu komite oluşturulmuştur. Oluşturulan bu komitede Sn. Yiğit Tahsin Okur ile Sn. Gündüz Kösemen görev almaktadır.

Kurumsal Yönetim Komitesi oluşturulması konusunda, Mevzuat ve SPK'nca yayımlanacak düzenlemeler doğrultusunda hareket edilecektir.

27. Yönetim Kuruluna Sağlanan Mali Haklar

Yönetim kurulu üyelerine bu dönemde; Ocak - Mayıs arasında brüt 1.000 YTL/ay ile Haziran - Aralık arasında brüt 2.000 YTL/ay hakkı huzur ödemesi yapılmıştır.

Hakkı huzur ücretini genel kurul tesbit eder ve Yönetim Kurulu üyelerine bunun haricinde bir menfaat sağlanmaz.

Ayrıca, dönem içerisinde şirketimizin herhangi bir Yönetim Kurulu üyesi ve üst düzey yöneticisi ile borç ilişkisi kurulmamıştır.

22. Authorities and Responsibilities of the Board of Directors Members, and Managers (cont'd)
DUTIES OF THE BOARD OF DIRECTORS MEMBERS

Article 12-

The Board of Directors designates a Chairman and a Deputy Chairman from among its members; and may appoint one or two managing directors for the representation and administration of the Company. The Board of Directors may grant the authorities to be identified at its discretion to the General Manager or Managers who will be designated for the management of the Company. Resolutions are made by majority of votes. In case of equal votes, the Chairman's vote counts as the majority vote. Job descriptions, objectives and performance agreements including these exist for all managers; and authorities and responsibilities are identified accordingly.

23. Principles for the Activities of the Board of Directors

Meeting agendas are identified with discussion and agreement among the Board of Directors Chairman, Deputy Chairman and/or Managing Director and the General Manager. 20 meetings have been held during the concerned period. One half of the minimum number of Board of Directors members plus one is generally required to convene a meeting. Participation of all the members has been realized from time to time according to the meeting agenda. Notices for the call to meetings are served by phone and/or e-mail. Meetings are organized by the Assistant of the General Manager at the registered Head Office, who is also an executive member of the Board of Directors. Establishment of a secretariat was not considered as a requirement. No countervotes based on counter opinions have been given during the period. One copy of the Board of Directors resolutions is submitted to Company auditors. Participation in person is ensured at the Board of Directors meetings with an agenda on the items included under Section IV, Article 2.17.4 of the CMB Corporate Management Principles. Questions forwarded at the meeting by the Board of Directors members are cited in the resolutions on the basis of item type; and as required by the format of Board of Directors resolutions, no question-answer type statements are included in the meeting minutes. Board of Directors members are not entitled to preferential votes and/or negative veto rights. Every member has equal voting rights.

24. Prohibition of Transactions and Competition with the Company

The Articles of Association does not include a provision precluding transactions with the Company and not violating the competition prohibition; and currently there are no BD members who make transactions and are in competition with the Company. The General Assembly opinion is sought for such issues.

25. Rules of Ethics

Efforts are made to implement in the Company the rules of ethics summarized below, although such rules have not been submitted to the information of the General Assembly:

- Board of Directors members do not submit to pressures with outcomes against the share holders; and do not accept material benefits
- Publicity activities are performed by the Board of Directors members and company managers regularly and in a timely manner.
- Board of Directors members may not disclose to the public confidential company information or trade secrets; and take the required measures to avoid the disclosure of same by other company employees.
- The Company is sensitive to its social responsibilities when performing its activities.
- Company Board of Directors members and managers do not make any attempts to impede share holders and stake holders in accessing company information.
- Company Board of Directors members are not in competition with the Company and do not function in a field which is included in the direct operations of the Company.

26. Number, Structure and Independence of Board of Directors Committees

Currently, a committee responsible for auditing is set up with the responsibility to follow up financial affairs, to review regular financial statements and footnotes, and to submit the Independent External Auditors' Report to the approval of the Board of Directors. Yiğit Tahsin Okur and Gündüz Kösemen are the members of this committee.

Corporate Governance Committee will be organized in accordance with concerned laws and the regulations to be promulgated by CMB.

27. Remunerations for the Board of Directors

Attendance fees of YTL 1.000/month gross between January-May; and YTL 2.000/month gross between the months of June-December were paid to Board of Directors members during the concerned period. The attendance fee is identified by the General Assembly, and no other benefits are made available to Board of Directors members.

Furthermore, no lending-borrowing relationship existed between any Board of Directors member and a top level manager during the concerned period.

